

**Mar
nočejo
resnici
do dna?**

DANILO BIZJAK

Svojas je bil marsikdo mnenja, in je svoje mnenje tudi javno povedal, da je trzaske sodnike, ki so oddali o usodi bivšega poveljnika koprškega patrolnega colna Borisa Grgica, pogojevalo okolje, torej politični pritiski. Tragici dogodek, v katerem je pred skoraj desetimi leti izgubil življenje ribic iz Gradeza, je posebno glasno izkoriscala trzaska desnica za napade na tedanjo Jugoslavijo. Slednje ni več, eni od njenih naslednic, najbližji sosedi Sloveniji, pa ista desnica ne namenja nič prijaznejših besed.

Politika in sodstvo sta se v povojni Italiji marsikdaj sli z roko v roki, po eni strani je politika spodbujala nekatere procese, po drugi jih je zavirala. V ta okvir morda sodi tudi primer Grgic, v katerem je sedaj povedalo svojo besedo tudi kasacijsko sodišče iz Rima, ki je skupaj z rimskim glavnim pravdnistvom jasno zavrnilo pocetje trzaskih sodnikov. Odločitev iz Rima obenem tudi dokazuje, da je v nekaterih primerih za Slovence morda problematično iskati pravico v Trstu, ker se nekateri verjetno ne niso povsem otesili pogojevanja iz preteklosti.

Borisa Grgica so svojcas obsodili na petnajst let ječe, vendar so v Trstu februarja letos zavrnili zahtevo po reviziji, ceprav je slonela na novih dejstvih, ki naj bi dokazovala, da se je tragicni dogodek neizpodbitno pripetil v jugoslovanskih (sedaj slovenskih) teritorialnih vodah. To sicer se ne pomeni, da je za nekaj rib vredno uporabiti strelno orožje, vendar podrobnosti v tem primeru niso zanemarljive. Dokazi namrec govori, da je koprška policija segla po orožju se le tedaj, ko pozivi niso zaglegli, in da ni streljala neposredno proti ribicem, da so dejansko odbiti drobci zakrivali ribicevo smrt. Torej ni imel nihce namena ubijati.

Zakaj torej v Trstu nočejo resnici do dna?

Enostavno: ugotovitev, da je slo res za uprizoritev političnega procesa z očitnim namenom netenja narodnostne mrznje in zaostrovanja odnosov na meji, ki naj bi izšla iz revizije procesa, bi metala slabo luc na sodstvo, in to prav v casu, ko politika vztrajno trdi, da je uprizoritev preiskave o fojbah zgolj stvar pravice ter s politično voljo in mednarodnimi odnosi nima prav nič skupnega.

SSk objavila rezultate februarske poštne ankete

TRST - Slovenska skupnost je ne včerajšnji tiskovni konferenci predstavila rezultate poštne ankete, ki jo je februarja izvedla o vprašanju skupnega predstavnistva Slovencev v Italiji. Od 11.350 naslovov, na katere so poslali vprasalnike, so prejeli 3.600 odgovorov, od teh je bila ogromna vecina (95,5 odstotka) pri-

trdilnih.

Slovenska skupnost je tudi izpolnila svoje predloge o tem, kakšno naj bi bilo novo skupno predstavniško telo - imenovalo naj bi se Narodni svet Slovencev v Italiji - in kako naj bi potekale volitve. S svojimi stališci je SSK ze seznanila druge organizirane komponente manjsine.

Na 3. strani

VOLITVE / D'ALEMA IN FINI SPROŽILA POLEMIKE

V ospredju RAI in davčni sistem

Prodi za zmago razuma nad kričanjem



RIM - Poleg odmevov na predlog tajnika DSL D'Aleme o reformi javne radiotelevizijske službe, ki bi jo bilo treba omejiti na samo dva kanala in ji odvzeti reklamo, je bila včeraj v ospredju predvolilne razprave tudi nova Finijeve ideja o reformi davčnega sistema za odvisno delo. Lider Nacionalnega zavezništva je predlagal preprosto ukinitve obdavčenja plac odvisnih delavcev pri viru, kar ni naletelo na ravno veliko navdušenje niti

med njegovimi somisljelniki, kaj sele pri sindikatih, ki pravijo, da gre za cisto volilno demagogijo.

Kar pa zadeva reformo javne ustanove RAI, so politični nasprotniki D'Alemi takoj očitali, da je razklal lastno stranko in se postavil v nasprotje z Veltronijem. Tajnik DSL je to zanikal, Veltroni pa se je raje vrnil na temo institucionalnih reform in dejal, da se je treba po volitvah, ne glede na njihov izid, nemudoma spet sestati za pogajalsko mizo in se skupaj dogovoriti za nova pravila igre. Berlusconi kot kaze na to uho noče slisati in je včeraj spet ponovil, da se leva in desna sredina pac ne strinjata o nicemer, kar je lahko razumeti kot sklep, da se pravzaprav nima smisla pogajati.

Lider Oljke Romano Prodi (na posnetku AP) je imel včeraj zborovanje v svojem rojstnem Carpinetiju v pokrajini Reggio Emilia, kjer je izrazil željo, da bi razum prema-

gal kričanje, ki postaja z blizajocimi se volitvami vse glasnejše. Na očitke, da je prevec dobrodusen, je odgovoril, da je pac miren in neagresiven clovek, ki je prepričan v zmago razuma, medtem ko je glede volilne zmage dejal, da se njegovo zaupanje ni zmanjsalo, ceprav obstaja velika neenakost v sredstvih, s katerimi razpolagata obe volilni zavezništvi.

Na 2. strani

Proces o smrti gradeškega ribiča bodo nadaljevali

TRST - Proces proti bivsemu poveljniku koprškega patrolnega colna Boricu Grgicu, ki ga je trzasko sodišče leta 1990 obsodilo na petnajst let ječe zaradi umora gradeškega ribica Bruna Zerbi- na, morajo nadaljevati. Tako je sklenilo kasacijsko sodišče v Rimu, ki je zavrnilo odlok trzaskega prizivnega sodišca. Slednje je februarja letos zavrnilo zahtevo po

reviziji procesa, ceprav sta Grgiceva zagovornika, odvetnika Bogdan in Andrej Berdon, medtem zbrala vrsto dokazov, iz katerih izhaja, da se je dogodek pripetil v tedaj se jugoslovanskih (sedaj slovenskih) teritorialnih vodah in da je poveljnik Grgic ravnal povsem v skladu s predpisi. To pomeni, da bodo na obravnavo lahko prisle razne price,

zacensi s koprskim javnim tozilecem in tedanjim italijanskim konzulom v Kopru. Odlocitev rimskih sodnikov, da je proces treba nadaljevati, je pomembna ne samo zaradi ugotavljanja resnice, temvec tudi zato, ker je bil sicer tragicni dogodek dolgo casa v sredisu pozornosti in ga je izkoriscala zlasti trzaska desnica.

Na 3. strani

NEZASLIŠANA PROVOKACIJA V NEKDANJEM TABORIŠČU

Poljaki dovolili fašistično demonstracijo v Auschwitzu



VARSAVA - V nekdanjem uničevalnem taborišču v Auschwitzu je prislo včeraj do nezaslišane demonstracije poljske skrajne desnice. Kakih sto obritoglavcev se je podalo, z dovoljenjem krajevnih oblasti v taborišče in položilo venec na kraj, kjer so nacisti leta 1941 ustrelili 80 Poljakov. Priloznost so izkoristili tudi za protest zoper »zidovski imperializem«.

Manifestacijo poljskih fasistov so krajevne oblasti najprej prepovedale, potem pa jo je prefekt iz Bielsko Biale dovolil, kar je povzročilo ne malo negodovanja med tistimi, ki so se ob veliki noci prisli pokloniti zrtvam nacističnega nasilja. Sklep oblasti povzroca ne majhno zaskrbljenost, saj je to menda prvič, da so dovolile tako grobo provokacijo.

TOTOCALCIO
X21 X11 121 1XXX
Dobitki: 13 - 1.527.000 lir
12 - 87.700 lir

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Po obsodbi Bruna Contrade

Bruno Contrada, na 10 let ječe obsojeni tretji clovek pri Sisde, vztraja pri svoji nedolznosti, proti sodnikom pa se zlasti zaganjajo predstavniki Forza Italia.

Stran 2

»Racionalizacija« šol v Benečiji

Nacr t o »racionalizaciji« šol, ki ga je pripravil videmski solski skrbnik, ogroza tudi nekatere osnovne sole in vrtnice v Benečiji in Terski dolini.

Stran 3

Prevec nesreč pri delu

Sindikat poziva Dinijevo vlado, naj nemudoma omogoči izvajanje zakonskih predpisov, ki obvezujejo delodajalce, da poskrbijo za popolno varnost delavcev.

Stran 4

Vlomi v 9 podjetij v Štandrežu

Tatovi so včeraj ponoci vlomili v številna, vecinoma slovenska podjetja v industrijski coni pri Štandrežu, plen pa je bil povsod razmeroma skromen.

Stran 7

Juventus zmanjsal zaostanek

Z včerajšnjo zmago v mestnem derbiju nogometne A lige proti Torinu (2:1) je Juventus zmanjsal zaostanek na 6 tock za vodilnim Milanom.

Stran 25



RIM / OB LEPEM VREMENU

Velika noč na smučeh, ob morju in v muzejih

RIM - Eni so odpotovali že v četrtek, zamudniki pa včeraj. Seletev iz mest v planine, kjer se je po obilnem sneženju smučarjem nasmejala sreča, ali pa v obmorska letovišča se je končala neke sredi dneva, na avtocestah pa so bile dotlej do tri kilometre dolge kolone avtomobilov. Največji promet je bil med Milanom ter Turinom in Benetkami, na "avtocesti sonca" proti Bologni, Firencam in Neaplju, pa se na jadranski magistrali.

Mnogi - domačini in tujci - so izkoristili večdnevni oddih za ogled muzejev. O zlasti velikem obisku poročajo iz Pompejev v

neapeljski okolici in iz Firenc, kjer si smejo ogledati umetninske dragocenosti Uffizijev po skupinah največ 500 oseb hkrati (a isto velja za Palačo Pitti). Zakaj? Prvic zato, ker bi hujsa gneča škodila umetninam, drugic pa, ker se niso dokončno odstranili posledic terorističnega atentata z dne 27. maja 1993.

Na pot se je odpravilo 22 milijonov avtomobilistov, kar gre pripisati tudi lepemu, tokrat prav zares pomladnemu vremenu, prometna policija pa je že zdaj v skrbih, kaj bo ob povratku. Ljudem svetuje, naj se vrnejo v noči od ponedeljka na torek, le tako se bodo izognili gneči.

NOVICE

Ropar-mamilaš težko ranil zdravnico

BORGATO (TURIN) - Ropar-mamilaš Giuseppe Tinelli je predsinočnjim zabodel 35-letno zdravnico Barbaro Mietto; zabodel jo je v njeni ambulanti, v katero je prišel v trenutku, ko jo je zapirala in ji skusal iztrgati zlati nakit in odnesti knjigo za recepte. Zdravnica je reagirala in ropar jo je večkrat zabodel; nato pa je prerezal telefonske zice in pobegnil s prenosnim telefonom, avtoradiom in ključi ambulate, v katero jo je zaklenil. Ko si je nekoliko opomogla, je zdravnica zaprosila za pomoč; odpeljali so jo v bolnišnico v Cirié, kjer se nahaja v resnem stanju. Napadalca so karabinjerji pozneje aretirali v bližini njegovega stanovanja v Borgaru.

Roparji pobegnili z 800 milijoni lir plena

RIM - Stirje zakrinkani roparji so včeraj zgodaj zjutraj na dvorišču instituta za nadzor Brink's Secur Mark v Ul. Aurelia oropali blindirano vozilo, v katerega so uslužbenci pravkar naložili vrečo z dragocenimi predmeti v vrednosti 800 milijonov lir. Zapriseženi čuvaj jih je hotel ustaviti in nanje streljal, po njegovih besedah pa naj bi enega tudi ranil; roparji so nato zbežali z »dragoceno« vrečo. Včerajšnji pa ni bil prvi rop v omenjenem institutu; roparji so ga »obiskali« že leta 1984 in odnesli kar 34 milijard lir plena.

Hlinila je ugrabitev

FROSINONE - Hlinila je ugrabitev in načrtovala, da se bo ponovno prikazala danes, na veliko noč, da bi na tak način razveselila svoje pristase; karabinjerji pa so namere 30-letne vedezevalke Gianne Alsabiso iz kraja Boville Ernica (pri Frosinoneju) odkrili in ji prekrizali račune ter jo prijavili zaradi hlinjenja ugrabitve. Enaka usoda je doletela tudi dva njena pristasa, ki sta organizirala ugrabitev, da bi na tak način podkrepila njene prerokbe.

Izginila je v Indiji, ugibi o odkritem truplu

NOVI LIGURE (ALESSANDRIA) - Starsi 28-letne Maddalene Calderone, ki je izginila v Indiji, kjer je bila na počitnicah, upajo v poseg Farnesine. Medtem pa se krepi bojazen, da bi obglavljeno truplo, ki so ga odkrili na plazi v Puriju, pripadalo prav mladi Italijanki. Sicer pa je celotna zadeva zavita v veliko skrivnost; sled za Maddaleno, ki je lanskega septembra odpotovala z zaročencem v Indijo, se je izgubila v začetku januarja, ko sta se zaročenca razšla. Dekle pa se strašom ni javilo že od meseca oktobra, zaradi česar so se obrnili na karabinjerje.

Pismo nazaj po dolgih 21 letih

LANUSEI (NUORO) - O primeru božičnega pisma, ki naj bi ga Marina Cuboni leta 1975 odposlala »princu Aladinu« iz Arabije in ga v njem zaprosila za darila bo verjetno odločalo sodišče, ker ji je bilo vrnjeno po 21 letih. Ravnatelj poštna agencije v Lanusei je po dolgi preiskavi izjavil, da so časopisne vesti o zadevi povsem neutemeljene in obrekljive, ker pismo ni bilo nikoli odposlano.

RIM / PO OBSODBI BRUNA CONTRADE

Nekateri spet napadajo sodnike ter skesance

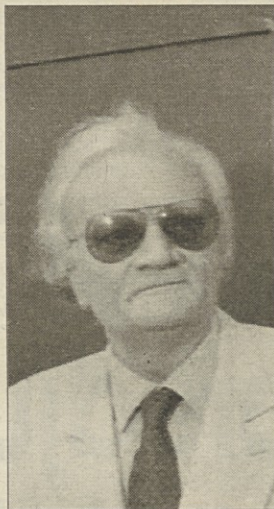
Contrada pravi, da nekatere cilje zasledujejo na njegovi koži

RIM - Palermsko sodišče je Bruna Contrado, tretjega cloveka tajnoobveščevalne službe notranjega ministrstva Sisde, obsodilo na deset let ječe zaradi zunanega sodelovanja pri mafijski organizaciji. Obveljalo je torej stališče, da gre za podkupljenega državnega funkcionarja in ne za postnega sluzabnika države, ki so se mu skesanci hoteli maščevati: njegovo ime so med drugim omenili Tommaso Buscetta, Giuseppe Mutolo, Giuseppe Marchese, Rosario Spatola, Francesco Marino Mannoia in še pet drugih.

67-letni Contrada po razsodbi ni izrekel ene same besede, po stranskem izhodu je zapustil sodno palačo, zato pa je spregovoril včeraj, ko je dejal, da

nekatero cilje zasledujejo tudi na njegovi koži, in sicer skušajo dokazati, da so državni aparati v določenem zgodovinskem obdobju omogočili razvoj mafije.

Oglasili so se tudi drugi, vendar so bili nekateri pri svojih izjavah zelo previdni, kot na primer ministrski predsednik Lamberto Dini, ki je dejal, da nima nobenega elementa, na podlagi katerega bi lahko karkoli komentiral. Tudi tajnik DSL Massimo D'Alema po svoji navadi ni hotel govoriti o sodnih zadevah. Tajnik liberalnih federalistov Raffaele Costa se je zatekel k običajni ugotovitvi, da tudi za Contrado velja to, kar velja za vse državljane, in sicer domnevna nedolžnost do dokončne razsodbe.



Bolj zgovoren je bil poslanec Forza Italia Alfredo Biondi, ki je menil, da je odločitev sodnikov posledica izjav skesancev, ki jih je vodila mrznja do funkcionarja, ki je v svoji karie-

ri dosegel najvišja mesta v notranjem ministrstvu. O njem, je se pristavil Biondi, so ministri in drugi visoki državni funkcionarji govorili kot o sposobnem in odločnem cloveku. Po mnenju Marca Taradasha, prav tako poslanca Forza Italia, obsodba sloni samo na izjavah skesancev in ne na konkretnih dokazih: sodstvo v Italiji naj bi bilo ujetnik dveh lobijev, ki sta si zelo različna, vendar delujeta sinhrono v škodo nepristranskosti sodnikov in gotovosti sodstva, to pa so na eni strani državna pravdnistva, na drugi skesanci.

Giuliano Pisapia, kandidat na listi SKP na prihodnjih volitvah, je izjavil, da moramo ločevati med mnenjem (ki je lahko tudi kritično) o odločitvah,

s katerimi se ne strinjamo, ter nesprijemljivo in sistematično deligitimacijo vsega palermškega sodišča, kot to počne Forza Italia.

Oglasil se je tudi glavni tajnik neodvisnega sindikata policije Domenico Colasante. Po njegovem mnenju bode v oči dejstvo, da so morda dali preveliko težo izjavam skesancev kot pa pričevanjem pripadnikov institucij, ki bi morali biti bolj verodostojni. Pristavil je, da spoustujejo odločitev sodnikov, vendar jo bodo podrobno proučili. Izrazil pa je se za skrbjenost, da bi v prihodnosti, če ne bo mogoče preveriti izjav skesancev, lahko sodniki odločali na podlagi teorema, po katerem ima več izjav skesancev, ki se ujemajo, težo dokaza.

VOLILNA KAMPANJA / V OSPREDJU RAZPRAVE

RAI in davki na odvisno delo novi jabolki spora

Mnenja se krešejo tudi znotraj obeh zavezništev

RIM - Danes in jutri bo tudi volilna kampanja najbrz nekoliko potihnila, včeraj pa sta bili v ospredju predvsem dve vprašanji: reforma javne radiotelevizijske službe, ki jo je sprožil Massimo D'Alema ob svojem obisku pri Fininvestu, in Finijev predlog o ukinitvi neposrednega obdavčenja plač odvisnih delavcev. Reakcije na oba predloga so več ali manj porazdeljene glede na zavezništvi, katerim D'Alema in Fini pripadata, čeprav je tudi iz njunih lastnih vrst slišati nekaj kritičnih pripomb.

V razpravo o reformi zavoda RAI je včeraj posegel sam tajnik DSL, ki je zanikal trditve političnih nasprotnikov, čes da so o tem vprašanju različna menja celo v njegovi stranki. »Nobenega razkola ni v DSL,« je zagotovil D'Alema, »iz moje stranke ni bilo kritik, samo opazke. Zdi se mi, da je resnični razkol o tem vprašanju je med Berlusconiem in Finijem.« Tajnik DSL je zanikal tudi »probleme« z Veltronijem, saj naj bi drugi mož Oljke samo pojasnil, da je D'Alema predlog končni rezultat reforme javne RTV hise. »Prav ima,« je dodal D'Alema, »saj tudi jaz nisem mislil, da je treba priti do nove RAI že jutri. To je dolg proces, ki mora preseči duopol RAI-Fininvest.«

D'Alemaova zamisel o dveh javnih TV kanalih je logična, je izjavil predsednik vlade Lamberto Dini, za katerega to ne pomeni uniciti javne RTV službe in niti ne hudih posledic za zaposlenost. Dini je na



obisku v Catanii (na posnetku AP s soprogo Donatello in zupnikom Enzom Biancom) govoril tudi o drugih aktualnih vprašanjih volilne kampanje in med drugim dejal, da se je odločil za zavezništvo z levo sredino zato, ker so v desnosredinskem polu prevladala stališča skrajne desnice. O nevarnosti desnice je včeraj govoril tudi tajnik SKP Bertinotti, ki je dejal, da je prav zato prišlo do sporazuma z Oljko, vendar je v primeru zmage levosredinskega zavezništva izključil vsako možnost, da bi njegova stranka sodelovala v vladi.

K zmagi razuma nad kricanjem je včeraj znova pozval voditelj Oljke Romano Prodi, ki se je za veliko noč vrnil v svoj rodni kraj Carpinese pri Reggio Emilii. Njegova desna roka Veltroni pa je izjavil, da se

bo treba po volitvah ne glede na izid takoj spet vrniti za pogajalsko mizo, za katero se je treba dogovoriti za skupna pravila igre. Na nasprotni strani pa je Berlusconi podčrtal popolno antitetičnost med stališči njegovega gibanja in DSL, posebno na področju institucionalnih reform in gospodarstva. Največ pozornosti pa je kot rečeno zbudil Fini, ko je predlagal ukinitve neposrednega obdavčenja dohodkov od odvisnega dela in v isti sapi obtožil Oljko, da se boji vsega novega. Za sindikate je njegov predlog tipična volilna demagogija, Dini pa ga je označil za norost. Zanimivo pa je, da je Fini razdelil nekdanje demokristjane v svojem polu, saj ga je Casini podprl, Buttiglione pa je izjavil, da ga predlog niti najmanj ne prepušča.

FININVEST / PRED OBČNIM ZBOROM

Načrt za borzo je pripravljen

RIM - Grupa Fininvest, ki je lansko poslovanje zaključila s 454, 6 milijarde lir konsolidiranega dobička, je pripravljena za borzo. Podrobnosti projekta, ki bo popeljal Berlusconijeve televizijske mreže (Canale 5, Italia 1 in Rete 4) na delniški trg, je »razkril« dnevni red skupščine delničarjev, ki ga je včeraj objavil uradni list. Občni zbor bo 22. aprila v drugem sklicanju, delničarji pa se bodo morali odločiti o borzni kotaciji rednih delnic Mediaset in o vrsti kapitalskih operacij. Te predvidevajo javno prodajo ponudbo najmanj 100 do največ 220 milijonov novih delnic po nominalni vrednosti tisoč lir in z dodatkom, ki ga bo treba se določiti.

Kapitalska glavica družbe Mediaset, ki znaša trenutno 166, 6 milijarde

lir, bo najprej povisana brezplačno s kritjem iz rezervnih skladov, delničarji pa bodo za vsako delnico v lasti prejeli sedem novih. Drugo povisano bo na plačilo, brez opcijske pravice za sedanje delničarje, kar pomeni, da bodo nove delnice ponujene v javno prodajo. S tem naj bi ustvarili pogoje za razširjenje delnic na trgu in omogočili kotacijo Mediaseta na borzi. Dokapitalizacija bi morala doseči nominalno vrednost med 100 in 220 milijardami lir, iztržek za družbo pa bo veliko večji in bo odvisen od dodatka, za katerega bo povisana nominalna vrednost vsake delnice. K temu je treba pristeti še tretje povisano glavnic, in sicer z emisijo novih delnic, ki bodo rezervirane za zaposlene pri Mediasetu.

RIM / SPUŽVASTA ENCEFALOPATIJA

Bolezni sta različni

Nikakor ju ni mogoče povezovati

RIM - Nov smrtni primer zaradi Creutzfeld-Jakobove blaznosti nekaga 60-letnika v Veroni sodi v običajno povprečje te bolezni v Italiji. Bolezen je značilna za osebe s simptomi, ki so podobni boleznim ponorelih krav, katere znanstvo ime je spužvasta encefalopatija goveda (Bse). Obeh boleznih ne gre nikakor med seboj pomešati, strokovnjaki pa ju bodo ločeno obravnavali, dokler ne bodo z gotovostjo spoznali njunih vzrokov; doslej ni bilo niti dokazano, da se bolezen prenaša z živali na cloveka. Creutzfeld-Jakobova

bolezen je v Italiji prisotna že dolgo, kako pa se razvija je zabeleženo v vsedržavnem registru pri visjemu zdravstvenemu institutu. Smrtni primeri zaradi te bolezni, do katerih je prišlo v zadnjih letih, ne vzbujajo nobenega suma med strokovnjaki, ne zaradi števila prizadetih oseb (od 35 do 40 v vsej državi) in niti zaradi načina, kako se je bolezen manifestirala. V vseh primerih so glavni simptomi bili tesnoba, depresija, drget, pomanjkanje orientacije, zmeda ter postopna izguba govornice in ravno-



SOLSTVO / NAČRT VIDEMSKEGA SKRBNIKA

»Racionalizacija« tudi v Benečiji

Pod udarom osnovne šole v Srednjem, Grmeku-Klodiču in v Sovodnjah in vrtec v Tipani

CEDAD - Reorganizacija solskega sistema na Videmskem bo precej hudo prizadela tudi nekatere vrte in osnovne šole v slovenskih občinah Benečije. Na podlagi načrta o racionalizaciji sol, ki ga je izdelal videmski solski skrbnik Valerio Giurleo, naj bi v prihodnjem solskem letu osnovno šolo iz Srednjega pridružili soli v Sv. Lenartu. Solo v Grmeku-Klodiču bodo pridružili soli v Sv. Lenartu, osnovno šolo iz Sovodenj pa bodo združili s solo v Spetru.

Toliko, kar zadeva Nadiške doline. V Terskih dolinah naj bi ukinili vrtec v Tipani in Njivici (Bardo). Otroke naj bi vozili v nizino, v Cento.

Dokončno odločitev o zaprtju oziroma združitvi sol naj bi sprejeli na seji pokrajinskega solskega sveta, ki je najavljena za 29. april.

Sicer pa je že v teh dneh načrt solskega skrbnika sprožil val negotovosti in protestov. Zupan iz Sovodenj Pasquale Petricig je izjavil, da osnovne šole ne bodo zaprli in da je to zagotovilo dobil od samega Giurlea, ceravno je v načrtu predvideno, da bodo solo iz Sovodenj zaprli. Zupan Petricig ugotavlja, da ni razloga za tako drastično odločitev, saj se bo število soobveznih otrok v naslednjih letih celo povečalo od 14 na 20. Proti načrtu solskega skrbnika so se izrekli tudi predstavniki solskega sindikata CGIL, ki so zahtevali, naj se pri reorganizaciji

solskega sistema upoštevajo tudi predlogi krajevnih upraviteljev.

Slo je za inovativen načrt, ki bi lahko postal »biser« in model za celotno obmejno področje. Danes je ta načrt v veliki nevarnosti, da se ne bo uresničil in da bodo morali otroci iz Bardo in Tipane v nizino k pouku.

Zaradi premajhnega števila otrok se je videmski solski skrbnik odločil, da bo zaprl vrta (in osnovni soli) v Tipani in Njivici (Bardo), otroke pa bi vozili v Cento.

Da bi se izognili temu načrtu so nekateri upravitelji predčasno predlagali realizacijo načrta večjezične šole (vrtec in osnovna šola), ki naj bi s

prihodnjim letom delovala v Viskorsi. V tem času bi usposobili večjo solsko zgradbo, ki bi imela vse pogoje za sodoben pedagoški pristop, ob njej pa naj bi zrasel športni center.

V središču bi uvedli nov način solanja, ki bi za 60 odstotkov upošteval vsedravnega programa, preostali čas pa bi namenili učenju domačega terskega narečja z vizijo, da bi od njega kasneje presli na slovenski knjižni jezik.

Danes so vsi ti kvalitetni in ambiciozni načrti le se neuresničljive želje, saj se je preveč ljudi zoperstavilo temu načrtu, ker očitno niso razumeli pomembnosti taksnega načina solanja.

Rudi Pavšič

TRST / POZIV WALDYJA CATALANA (CGIL) PITTINIJU

Zaskrbljiv zastoj deželne industrije

Za finansiranje razvojnih pobud bi zadostovala ena sama javna ustanova

TRST - Sindikalist Waldy Catalano, ki je pri deželni tajnistvu Cgil odgovoren za probleme industrije, je pozval predsednika Dezelne zveze industrijev Andrea Pittinija, naj skliče skupni sestanek, na katerem bi predstavniki delodajalcev in delojemalcev soglasno določili, katere so prednostne izbire za udržiteljnost in razmah proizvodnega sistema v Furlaniji-Juljski krajini.

»Ceprav vsi protagonisti glasno poudarjajo nujno po reprogramiranju industrijske politike v deželi, ni prišlo doslej še do nobene izmenjave mnenj med industriji in sindikalisti, zastoj pa postaja iz dneva v dan bolj zaskrbljujoč,« ugotavlja Catalano. Pit-

tini je pripravljenost na dialog že izrazil, deželna uprava je prav tako že dala signal s programskimi izjavami, toda ostalo je pri tem, če se ne bo takoj premaknilo na bolje, se bomo po Catalanovem zatrdilu vključili v vsedravnno in mednarodno konkurenco s preveliko zamudo.

»To, da s popravki k proračunu pridobis kaksno sredstvo več, ali pa da enkrat na mesec izdas sporočilo za tisk, se ni industrijska politika,« pribija na račun dezelne vlade sindikalist Cgil in jo obenem poziva, naj uvede prozorne kreditne politiko. Skratka, na deželni ravni naj obstaja ena sama, zato pa institucionalno močna javna finančna ustanova z zajetnim do-

tacijskim skladom, kajti dotedanja razdrobljenost na tem področju zavira razvoj. »Seveda pa je treba premostiti protislovno opozicijo v deželni odbor,« zaključuje Catalano.

Prispevek vlade Fjk avtobusnim podjetjem

TRST - Deželni odbor je odobrila nakazilo 1,47 milijarde lir v korist javnih, privatnih in koncesijskih podjetij za lokalne potniške prevoze. S prispevkom bodo podjetja krila dejanske režijske stroške. Prispevki dosežejo tudi 90% izdatkov in so nujni zaradi tega, ker niso dežele s posebnim statutom več deležne dotacij iz vsedravnega sklada za prevoze.

sodbe). To kontradiktorno, po kateri so vnaprej vedeli, da novi dokazi ne morejo izpodbiti prejšnje sodbe, je že februarja letos ugotovilo samo glavno pravdnistvo pri kasacijskem sodišču, sedaj pa se samo sodišče, ki je razveljavilo odredbo trzaskega prizivnega sodišča. Slednje mora tako nadaljevati s procesom.

To obenem pomeni, ugotavlja sedaj odv. Bogdan Berdon, da obstaja še vedno možnost (če bi proces v Trstu, za katerega morajo sedaj določiti nov datum, zasel na presenetljivo pot, torej da sploh ne bi upoštevali novih pričevanj in dokumentov), da se znova obrnejo do kasacije, ki bi bila v tem primeru pristojna kot drugostopenjski meritorni sodnik.

Tržaški sodniki se bodo morali spet ukvarjati s primerom Grgič

Grgič je bil svojčas obsojen umora gradeškega ribiča

TRST - »Odločitev kasacijskega sodišča dokazuje, da je za Slovence še vedno problematično iskati pravico v Trstu.« To je mnenje odvetnika Bogdana Berdona po sklepu rimskih sodnikov, ki so te dni razveljavili nedavni ukrep trzaskih sodnikov in jim naložili, da nadaljujejo s procesom proti Borisu Grgiču. Primer Grgič je bil pred leti v središču pozornosti, grobo ga je izkoriscala predvsem italijanska desnica. Novembra 1986 je v incidentu v Trzaskem zalivu izgubil življenje gradeski ribič Bruno Zerbin, za njegovo smrt pa so poveljnika koprškega patrolnega čolna Borisa Grgica decembra 1990 obsodili na 15 let ječe. Grgičev odvetnik Berdon je vložil priziv, ki so ga zavrnili in prvostopenjska raz-

sodba je postala polnomočna. Bogdan in Andrej Berdon sta zato predstavila zahtevo po reviziji procesa, ki je slonela na novih dokazih, iz katerih naj bi neizpodbitno izhajalo, da se je dogodek pripetil v jugoslovanskih (sedaj slovenskih) teritorialnih vodah, kjer je Zerbin ribaril skupaj z drugimi italijanskimi ribiči in se ni ustavil na ukaz koprške policije. Nove dokaze so med drugim predstavljali ugotovitve koprškega javnega tožilca Primoža Trebeznika, ki je prisel do zaključka, da se je dejanje odvijalo v tedaj jugoslovanskih teritorialnih vodah in da je bila uporaba orožja zakonita in v celoti v skladu s pooblastili, nadalje navtične karte, fotografije ter dokumenti, vrsta novih prič, začeni

s koprskim javnim tožilstvom in italijanskim konzulom v Kopru Felicejem Scauso, ki so mu izjemoma dovolili, da je prisostvoval obdukciji »kot neponovljivemu dejanju«.

Na obravnavi pred prizivnim sodiščem, 21. septembra lani, pa je prišlo do nepričakovanega preobrata: sodniki so menili, da je zahteva po reviziji nedopustna. Utemeljitev njihovega koraka je bila že na prvi pogled kontradiktorna, sledila je nerazumljivi logiki (po eni strani so omenjali nove dokaze, ki naj bi jih predstavljale priče in drugi tehnični podatki, po drugi pa so trdili, da novi dokazi, čeprav bi bili ugodni za obrambo, niso taki, da bi lahko postavili na glavo okolščine, ki so jih svojčas ugotovili in so osnova raz-

TISKOVNA KONFERENCA SLOVENSKE SKUPNOSTI

SSk o poštni anketi in skupnem predstavništvu

Za novo izvoljeno predstavništvo kar 95,5 odstotka

TRST - Izid postne ankete o vprašanju skupnega predstavništva Slovencev v Italiji in izpolnjena delovna izhodišča za oblikovanje Narodnega sveta Slovencev v Italiji (NSSI) so bili v središču včerajšnje tiskovne konference Slovenske skupnosti na strankinem sedežu v Trstu. Tiskovne konference so se udeležili deželni tajnik Martin Brecelj, član deželnega tajništva in komisije za postno anketo Rafko Dolhar, trzaski pokrajinski tajnik Peter Mocnik in član trzaskega pokrajinskega tajništva Lojze Tul.

Na postno anketo je odgovorilo okrog 3.600 družin, od katerih se je kar 95,5 odstotka opredelilo za DA, se pravi zato,

da bi Slovenci v Italiji svoje skupno predstavništvo demokratično volili. Slovenska skupnost, je bilo poudarjeno na tiskovni konferenci, si je z anketo zadala dva temeljna cilja: predvsem razširiti med ljudi razpravo o volitvah skupnega predstavništva, pa tudi ugotoviti, kaj ljudje o tej zamisli dejansko mislijo. Dopisnice z anketnim vprašanjem so odposlali na 11.350 naslovov, odgovorila je približno ena tretjina, kar je po oceni SSK zelo spodbuden rezultat, tudi glede na »bojkot nekaterih organiziranih komponent naše skupnosti«, kot so poudarili predstavniki SSK, pa tudi glede na dejstvo, da je medtem prišlo do razpusta parlamenta in sklicanja predčnih voli-

tev, kar je pobudo o postni anketi spravilo nekoliko v ozadje.

Prav glede na zadovoljiv izid ankete je deželno vodstvo SSK v zadnjih casih izpopolnilo svoja delovna izhodišča za oblikovanje Narodnega sveta Slovencev v Italiji, kot naj bi se po predlogu SSK novo skupno predstavniško telo imenovalo. Ta izhodišča, ki jih ločno objavljamo tu spodaj, je SSK medtem tudi uradno posredovala drugim organiziranim komponentam Slovencev v Italiji »v upanju,« kot so poudarili na včerajšnji tiskovni konferenci v Trstu, »da bo čim prej prišlo do dogovora o tem bistvenem vprašanju za nadaljnji razvoj naše skupnosti.«



Deželni tajnik Slovenske skupnosti Martin Brecelj

Kdo naj bi volil in kdo sestavljal NSSI

V celoti objavljamo izpolnjeno verzijo delovnih izhodišč za ustanovitev Narodnega sveta Slovencev v Italiji, ki so jo predstavniki Slovenske skupnosti orisali na včerajšnji tiskovni konferenci in odposlali drugim organiziranim komponentam naše manjšine.

RAZLOGI

Slovenska manjšina v Italiji je vse bolj razčlenjena, a tudi razpršena. Potrebno je skupno telo, ki naj omogoči enakopraven dialog v manjšini o skupnih življenjsko pomembnih vprašanjih in ki naj jo tudi zastopa kot celoto. Takšno novo predstavniško telo pa mora imeti tudi demokratično legitimacijo, mora biti torej varen izraz slovenske narodnostne skupnosti. Politični, idejni, kulturni pluralizem so zgodovinska danost in tudi bogastvo naše skupnosti, vendar je zlasti po padcu Berlinskega zidu, po demokratizaciji in osamosvojitvi Slovenije in po globokih političnih spremembah v Italiji mogoče tudi vzpostaviti večjo demokratično enotnost. Tako danes niso več mogoče formule, kjer velja pravica veta in kjer so predstavniške vloge zgodovinsko in dedno utemeljene, brez ozira na dejansko težo v skupnosti. Jasno pa je, da bi novo telo, ki bi se po našem predlogu imenovalo Narodni svet Slovencev v Italiji (NSSI), ne smelo ukinjati samostojne organizirnosti in pobud posameznih komponent, temveč bi crpalo svojo moč iz lastne demokratične legitimacije in iz širine soglasja, ki bi se v njem oblikovalo po demokratični poti.

PRISTOJNOSTI

NSSI bi zastopal Slovence v Italiji pred italijansko državo, v odnosih z oblastmi Republike Slovenije ter na mednarodni ravni. Poleg tega bi bil forum za obravnavanje problemov, ki zadevajo slovensko narodnostno skupnost v Italiji kot celoto.

STRUKTURA

Glavni organi NSSI bi bili svet, izvršni odbor in predsed-

nik. Svet bi sestavljalo 60 članov. Tretjino teh, se pravi 20 članov sveta bi volili krovni organizacije civilne družbe (SKGZ in SSO) na svojih notranjih volitvah. Ostalih 40 pa bi volili na neposrednih vsemanjinskih volitvah. Mandatna doba bi trajala 5 let.

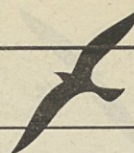
Svet bi iz svoje srede izvolil 8- do 10-članski izvršni odbor, le-ta pa bi v svoji sredi izbral predsednika, ki bi imel pravico imenovati enega ali več podpredsednikov.

VOLITVE

Volilno pravico (aktivno in pasivno) za neposredno izvolitev 40 članov sveta bi imel, kdor bi bil polnoleten, bi užival politične pravice in bi podpisal ustanovno listino NSSI. V tej listini bi seveda moral biti naveden namen NSSI in vsaj v glavnih obrisih bi morala biti prikazana tudi njegova struktura. Rok za podpis ustanovne listine in torej za vpis v volilne sezname bi določila volilna komisija, ki bi jo sestavljali ugledni člani naše skupnosti in ki bi tudi nadzirala podpisovanje. Volitve bi potekale po proporcionalnem volilnem sistemu. Zagotoviti bi vsekakor moral zastopstvo iz vseh treh pokrajin, v katerih smo Slovenci v Italiji zgodovinsko prisotni (Trst, Gorica, Videm), in z narodnostno posebno ogroženih območij.

PRIPOMBA

SSk meni, da bi na neposrednih vsemanjinskih volitvah izvolili le dve tretjini članov NSSI, ker se zaveda, da bi se takšnih volitev težko udeležili zlasti manjšine, ki pa bi jih nikakor ne smeli odpisati. Ti deli praviloma prihajajo v stik z življenjem manjšine prek organizacij civilne družbe npr. na gospodarskem, športnem in prosvetnem področju. Odtod predlog, da bi tretjino sedežev NSSI rezervirali krovna organizacijama civilne družbe. To bi tudi v znatni meri obvarovalo pred nevarnostjo, da bi vsemanjinske volitve izpadle kot samoprestevanje.



NOVICE

Manifestacija društva Edinost

Na Trgu Unità bo danes ob 11.30 redno mesечно protestno zborovanje društva Edinost, na njem pa bo prof. Samo Pahor ob 55. obletnici barbarskega napada na Jugoslavijo »opozoril italijanske sodržavljane,« kot je rečeno v tiskovni noti prirediteljev, »na glavni vzrok za vojno v naših krajih, katere posledice ni dostojno uporabljati za utemeljevanje kršenja temeljnih pravic slovenske manjšine.«

Začetek del za razširitev pokopališča v Mačkoljah

Dolinska občinska uprava sporoča, da bodo v sredo, 10. aprila, ob 10. uri pričeli z deli za razširitev pokopališča v Mačkoljah. Uradnega pricetka del se bodo udeležili dolinski zupan in odborniki, predstavniki podjetja Idle Tul, ki bo opravilo dela, načrtovalec, vodja del in odgovorni občinskih tehničnih služb.

Zanfagnin sprejel predstavnika Italijanov v Argentini

Trzaski občinski odbornik Giorgio Zanfagnin je včeraj na občini sprejel predstavnika argentinske sekcije generalnega komiteja Italijanov v tujini, podjetnika in vidnega gospodarskega predstavnika iz Cordobe Ilda M. Crozzolija. Odbornik Zanfagnin je gostu orisal glavne zmogljivosti mesta in pristanišča, nato pa z gostom proučil nekatere možnosti razvoja odnosov s Trstom, tako na gospodarskem kot na kulturnem področju preko številne deželne skupnosti v Argentini.

Težave v Ul. Giulia zaradi olja na asfaltu

V Ul. Giulia, v višini kasarne finančne straže, so včeraj imeli precejšnje preglavice. Del ceste je bil namreč zaprt in je promet potekal izmenično samo po eni polovici. Okrog 8.30 je namreč na vozilu, s katerim neko zasebno podjetje odnaša smeti, prišlo do okvare in je na asfalt steklo precej olja. Potrebovali so skoraj ves dan, da so asfalt pocistili (prišlo je tudi osebje podjetja Ital-spurghi). Promet so normalno vzpostavili šele nekaj pred 17. uro.

Pešec pod motorno kolo

Nekaj po 11. uri je v Ul. Settefontane prišlo do prometne nesreče, v kateri se je poskodoval 81-letni Loris Greco, ki so ga odpeljali v glavno bolnišnico, kjer so ga sprejeli na zdravljenje s prognozo okrevanja v 20 dneh. Greca, ki prebiva v Ul. Sinico 38, je ranil neki motociklist.

STAR PROBLEM / ALI JE VLADA POD PRITISKOM PODJETNIŠTVA?

Premalo posluha za varnost pri delu

V Furlaniji-Julijski krajini vsak deveti dan en mrtev

Furlanija-Julijska krajina se nahaja na samem vrhu nezavidljive lestvice italijanskih dežel, kjer so nesreče pri delu najbolj pogoste: na vsakih 100 zaposlenih se jih pri nas ponesreči skoraj 38 (natančno 37, 9), vsedržavno povprečje pa znaša 26. In še: v zadnjih dveh letih so nasteli na območju, ki se razteza od Milja do Trbiža, 54.765 ranjenih in 82 mrtvih, torej eno smrtno žrtev vsak deveti dan in povprečno 75 ranjenih vsak dan. Slabše se imajo samo v Liguriji, Dolini Aosta in Umbriji ter na Tridentinskem-Južnem Tirolskem.

Ce je to cena, ki jo morajo delovni ljudje plačevati za uveljavitev "fleksibilnosti" ekonomskega modela, ki naj privede do vnovičnega gospodarskega razrasta v teh krajih, potem nekaj ni v redu. Kaj? To so jasno povedali predstavniki osrednjih treh sindikatov Cgil, Cisl in Uil na nedavni okrogli mizi v prostorih ustanove Enfap v Trstu, na kateri so bili navzoči tudi zastopniki Združenja industrijcev za trzasko pokrajino, organizacije industrijcev pod okriljem države Intersind, združenj malih industrijcev in obrtnikov, pa še strokovnjaki Službe za medicino dela iz sklopa Trzaskega zdravstvenega podjetja.

Srč problema je v (ne) izvajanju državnega zakonskega odloka 626 iz leta 1994, ki vsebuje natančne predpise o varnosti pri delu in preventivskih ukrepih, kot tudi drugega dekreta, s katerim so bili v prvega

vnešeni številni popravki. Zakonska določila zadevajo rizične industrijske panoge, kot so gradbeništvo, metalurgija, kovinsko-mehanski sektor in predelava lesa, ter kmetijske dejavnosti, spostovanje varnostnih norm pa bi morali nadzirati inspektorati za delo ob sodelovanju lokalnih izvedencev v medicini dela.

Proizvodnja je sad bionoma delojemalec-delo-dajalec, kakšna je njena kakovost in koliko je proizvodni postopek (ne) varen, pa je odvisno od razmerja med njima. Če podjetnik ne skrbi dovolj za varnost in zdravje delavca, potem ni mogoče govoriti o solidarnem sodelovanju, ki pa bi moralo biti bistvo dvostranskega odnosa. A ne

samo to, so poudarili sindikalisti, izboljšanje delovnih razmer v varnostnem pogledu ne koristi samo zdajšnji delovni sili, temveč je potrebno tudi za mladi in bodoče robove. Iznesli pa so tudi grenko ugotovitev, da namreč z žgočo problematiko javnost sploh ni seznanjena, in da je tudi lep del podjetništva do nje mlačen.

Od tod seveda potreba po popravkih in odlog uveljavitve predpisov, zaradi katerega so sindikati zatožili vlado pri Evropski uniji, ker pač ne izpolnjuje skupnih obveznosti. Podjetja, v katerih je nevarnost nesreč najhujša, in tista, kjer je proizvodnja zdravju škodljiva, ter vsi industrijski obrati z več kot

200 uslužbenci se morajo zakonskim določilom o varnosti pri delu prilagoditi do 1. julija letos, vsi drugi pa šele do 1. januarja 1997. Zamuda je torej že stirelna! To pa se ni vse. Družinskimi podjetjem in onim, ki zaposlujejo manj kot 10 oseb, se sploh ni treba poudariti preventivskemu programu, torej jim ni treba sestaviti preglednice s podatki o stopnji rizičnosti dela. Poleg tega je zakonodajalec se raztegnil pahljaco javnopravnih dejavnosti, pri katerih je dolžnost spoštovanja preventivskih predpisov pogojena z izdajanjem dekretov o njihovem izvajanju.

Sindikat zato zahteva temeljit zasuk vladne politike o delu. (dg)

JUS / KOORDINACIJA ODBOROV

Skrb za volitve v vseh vaseh

Pismo prefektu za dvojezične volilnice na majskih volitvah

V petek se je na Opcinah sestala Koordinacija odborov za ločeno upravljanje jusarskih zemljišč, ki jo sestavljajo predsedniki odborov. Razpravljala je predvsem o volitvah novih jusarskih odborov, ki bodo v nedeljo 26. maja. Volitve pa ne bodo v vseh vaseh, ampak samo pri Banih, v Barkovljah, Bazovici, Lonjerju, na Padricah, na Proseku in na Opcinah.

Ne bo jih torej na Kontovelu, v Gro-padi, v Trebcah in v Križu (kjer jih sicer se nikoli ni bilo). V teh vaseh so bili odbori za upravljanje jusarskih zemljišč sicer izvoljeni, zemljišča, ki so jih upravljali, pa niso podvržena ločeni upravi.

Skrb Koordinacije odborov je in je vedno bila, da bi prišlo do volitev v vseh vaseh in da bi bili izvoljeni taki odbori, ki bodo nato polnopravni.

Predstavniki Koordinacije odborov so že večkrat opozoril dezelno upravo in prefekta, da je za trzasko pokrajino potreben zakon, ki bi dokončno razčistil vprašanje zemljišč, oziroma katera zemljišča sodijo pod ločeno upravo in katera pa ne.

Po petkovem sestanku je Koordinacija odborov odposlala pismo prefektu in v vednost občinskim upravam, kjer bodo volitve, s prošnjo, da bi bile volilnice dvojezične in da bi bile majske volitve od 7. do 20. ure (in ne do 22.); volišča pa v glavnem ne bodo v solskih poslopjih, da bi dijaki ne izgubili pouka. Volilne operacije bo vodil volilni urad, katerega predsednika bo imenoval predsednik prizivnega sodišča, skrutinatorje pa bo izžrebala občinska volilna komisija. Mandatna dona izvoljenih odborov bo trajala stiri leta.

RAZSTAVA

Sto podob iz Pekinga

V pasazi Tergestea bo se danes in jutri odprta fotografska razstava »Sto podob iz Pekinga«, ki jo je uredila Graziella Vigo; na njej so razstavljene fotografije s četrte svetovne konference žensk, ki je bila lanskega septembra v kitajski prestolnici. Poleg portretov najvažnejših osebnosti, ki so se udeležile konference, od Hillary Clinton do Mary Ann Glendon in od Benazir Bhutto pa do kraljice Fabiole, so razstavljeni tudi portreti drugih afriških, evropskih, južnoameriških in seveda kitajskih žensk; razstavljeni so tudi lepi fotografski posnetki Pekinga s plapolajočimi rdecimi zastavami, posnetki otroških obrazov in vsakodnevnega življenja ter spomenikov preteklosti.

Razstavo dopolnjuje neprekinjena projekcija videa »Preko Kitajskega zidu - Kitajska in ženske«, ki sta ga pripravila Nella Cirinna in Grazia Trabala; video prikazuje tudi uradno otvoritev in delo konference.

Iz trzaskega Tergestea se bo fotografska razstava preselila tudi v druge kraje dežele in nekako povezovala cikel manifestacij »Ženske, Evropa, informacija«, ki jih prireja italijanska mreža evropskih novinarov in deželna novinarska zbornica v dogovoru s krajevnimi upravami in organizmi za promocijo enakih možnosti. Cikel manifestacij se bo zaključil v Trstu z razpravo o ženski stvarnosti po konferenci v Pekingu in s koncertom.

AIDS / POSVET V TRSTU

Kugo tisočletja hočejo poraziti z gensko terapijo

Ali bo injekcija genov premagala aids? Tajno orožje zoper kugo tisočletja naj bi bila genska terapija. Vbrizg zdravih genov v krvne celice seropozitivne osebe je cilj, ki ga dve leti zasledujejo raziskovalci kakih 20 laboratorijev širom po svetu, vključno z Mednarodnim centrom za genetsko in biotehnoško inženirstvo (ICGEB) v Trstu.

Sadove dosedanjih poskusov bodo prvič orisali na posvetu z naslovom "Genska terapija raka, aidsa in genetskih obolenj", ki se bo začel v sredo (10. t. m.) na Pomorski postaji v Trstu in se končal v soboto, 13. aprila. To bo storila raziskovalka kitajskega porekla Flossie Wong Staal s Kalifornijske univerze v San Diegu, ki je dalj časa sodelovala z Robertom Gallom.

Posvet prireja ICGEB ob sodelovanju Instituta za mikrobiologijo v Padovi, univerze Loma Linda v

Kaliforniji in Nacionalnega instituta za alergije in kužne bolezni v Bethesda (Maryland), sodelovalo pa bo 150 evropskih in ameriških znanstvenikov ter raziskovalcev. Med drugimi bodo poročali Kenneth Berns (predsednik Ameriške družbe za mikrobiologijo), Michael Dexter (direktor Odseka za eksperimentalno hematologijo pri zavodu Patterson Institute for Cancer Research v Manchestru) in Harry L. Malech (poddirektor Instituta za zdravstvo in socialne storitve v Bethesda).

Med italijanskimi izvedenci bodo nastopili Lucio Luzzatto (direktor Odseka za clovesko genetiko pri Memorial Sloan Kettering Centru v New Yorku), Claudio Bordignon (sef programa za genetsko terapijo na milanskem San Raffaele) in direktor Laboratorija za molekularno in celično biologijo pri ICGEB Mauro Giacca.

UISP / VIVICITTÀ

V nedeljo tekaška manifestacija

V torek se bo začelo vpisovanje za 13. tekaško manifestacijo »Vivicità«, ki se bo odvijala po mestnih ulicah v nedeljo, 14. t.m. Manifestacija, ki jo prireja združenje Uisp, bo kot vedno doslej razdeljena v dve kategoriji. Tekmovalci se bodo pomerili na 12-kilometrski progi, ki bo speljana po mestnih in okoljskih ulicah, amaterji pa na na 5-kilometrski progi, ki bo skoraj v celoti speljana po ulicah mestnega zgodovinskega jedra. »Vivicità« se v letošnji izvedbi povezuje z »Libero«, to je z združenjem za vzgojo zakonitosti. Nagrade za sodelovanje na manifestaciji so številne, prispevali pa so jih številni gospodarski operaterji iz mesta.

Vpisovanje in vse informacije so interesentom na razpolago od torka, 9., do sobote, 13. t.m. (od 9. do 12.30 in od 16. do 19.30) v trgovini Dimensione Sport v Ul. Milano 21; v četrtek, 11., in petek, 12. t.m. od 14. do 19.30 ter v soboto, 13., od 9. do 19.30 na sedežu Uisp na Trgu Duca degli Abruzzi 3.

V nedeljo, 14. t.m., pa bo vpisovanje možno od 9. do 10. ure na startu teka na Trgu Duca degli Abruzzi.

RAZPIS / NATEČAJEV

Tržaška občina bo zaposlila 32 oseb

Tržaška občina je razpisala dva natečaja za skupnih 32 službenih mest: eden zadeva 24 mest funkcionarja (VII. poklicni profil), od tega 18 na upravnem in 6 na računovodskem področju, drugi pa 8 mest tehničnega izvedenca-geometra (VI. p. p. na tehnično-načrtovalnem področju). Prošnjo za udeležbo pri natečajih bo treba vložiti do 12. ure v ponedeljek, 22. aprila, in to osebno pri generalnem protokolnem uradu zupanstva ali pa po pošti s priporočenim pismom.

Kandidati za mesto funkcionarja morajo imeti največ 41, za mesto geometra pa 40 let, razen seveda v izjemnih primerih, ki jih določa zakon. To so lahko tako italijanski državljani, kakor tudi državljani drugih članic Evropske unije. Izpolnjevati morajo seveda še vrsto pogojev kar zadeva strogijski naslov oziroma dosedanje službene izkušnje. Za podrobnejše informacije o tem in za kopijo razpisa natečajev lahko zaprosijo osebe tretjega, personalnega oddelka (tel. 040/6754312 in 6754841), ce pa želijo kopijo razpisa prejeti po pošti na dom, morajo za to pisno zaprositi Urad za natečaje, Trg Unità 4, in prošnji priložiti za 5.000 lir znamk.

Ce bo stevilo kandidatov visoko, bo potreben dodaten izbor.



- ☐ naši sladoledi so pripravljeni samo z naravnimi sestavinami
- ☐ velik senčnat vrt
- ☐ prostorno parkirišče

JUTRI ODPRTO

Ob slabem vremenu je vrt pokrit in ogrevan

Ul. Eremo 259 blizu Katinare - Tel. 910342



TRST
Ul. Settefontane 3/C

HIDRAVLIKA in OGREVANJA
INSTALATERSKA IN ZIDARSKA DELA
ZA VAŠO METANIZACIJO
po normativih zakonov 46/90 in 10/91
PLINSKE PEČI - RADIATORJI
Strokovno vzdrževanje napeljav

Na razpolago smo Vam vsak dan,
razen ob sobotah in nedeljah: od 8.00 do 12.30 in od 14.30 do 18.00



VELIKA NOČ / PRAZNIKI KONČNO PREGNALI ZIMO

Duhovnost in tradicija spodrivata potrošništvo

Za tiste, ki so ostali doma, verski obredi in krajši izleti

Tiste, ki se niso odločili za daljše pocičnice in se torej niso že v petek odpravili na pot, je včerajšnji tople spomladanski dan gotovo zvalil na plano. Najbrž pa se je kdo tudi v zadnjem trenutku odločil, da velikonočni »most« prezivi proč od doma, morda v gorah, pri morju ali po sledeh kakega kulturnega itenererja. Skratka, prazniki so se tudi na Trzaskem začeli z lepimi vremenskimi obeti, potem ko zime zadnje case ni in ni hotelo biti konec.

Tisti, ki se niso ali se ne nameravajo odpraviti na pot, bodo tudi doma našli precej zanimivega, da jim ne bo dolgčas. O odprtih muzejih pisemo posebej, o barkovljanski obali, ki bo zagotovo polna sprehajalcev in ljubiteljev prvega sončenja, nima niti smisla razglabljati, saj gre za trdovratno tradicijo, zato se se enkrat ustavimo pri duhovni plati velike noči. Za vernike je to poleg božica največji praznik v letu, obredna dejavnost pa je najbrž zanimiva tudi za nevernike, saj je posebno slovenska velikonočna tradicija zelo bogata, z zakladnico običajev, navad in tipičnih predmetov (butare, pirhi ipd.). Po včerajšnjih številnih vstajenjskih procesijah in masnih obredih z blagoslovitvijo velikonočnih jedil, bodo na današnje velikonočno nedeljo po vseh cerkvah slovesne službe božje, ponekod pa tudi ofer. Verniki se bodo nato odpravili na praznično kosilo, s pirhi seveda, pa najbrž bolj s perutnino kot z govejim mesom. Mnogi bodo kosili kar doma, veliko pa je tudi takih, ki so rezervirali mize v restavracijah. Skoraj vsi lokali na Krasu in tudi veliko mestnih bo odprtih tako danes kot jutri, v glavnem za kosilo, v manjši meri pa tudi za

večerjo. Predstavljamo si lahko, da bodo posebno natpana gostišča na Krasu, saj bo veliko Trzacanov združilo izlete v naravo s tipičnim domačim prigrizkom.

Na splošno lahko recemo, da so se velikonočni prazniki na Trzaskem začeli zelo mirno, z razmeroma tekocim, ceprav živahnim prometom in v tradicionalnem razpoloženju, ki pa na srečo izgublja nekdanji tipično potrošniški utrip in pridobiva nazaj bolj tradicionalne in duhovne poudarke. To pa je konec koncev tudi smisel tega praznika, kot trenutka, ki v verniku utrjuje vez s skrivnostjo njegove vere, laika pa vabi k poglobitvi vase in v obseceloveske vrednote. Ni torej naključje, da je solidarnost s trepčimi in svarilo pred grozotami vojne eno glavnih gesel tako verske kot laične velike noči.

Da bodo prazniki cim lepsi, je na srečo poskrbelo tudi vreme, vsaj po napovedih meteorologov sodeč. Dezelni meteorološki center ERSA napoveduje za danes in jutri rahlo oblačno do spremenljivo vreme, ki ga bodo pozivljale le sapice. Tako naj bi se nadaljevalo tudi v torek. Na obali bo vreme bolj sončno z najnižjimi temperaturami 10 do 12 stopinj Celzija in najvišjimi, ki se bodo gibale od 14 do 17 stopinj. Hladneje so seveda v gorah, kjer ERSA opozarja na nevarnost snežnih plazov v najtoplejših urah dneva - to je tudi svarilo za smučarje - v nizini pa bo lahko prišlo tudi do krajevnih ploh. Meteorologi dodajo, da imajo napovedi za danes 80-odstotno zanesljivost, za jutri pa 70-odstotno, kar pomeni, da za morebitni dež ali sneg ne sprejemajo odgovornosti. To seveda velja tudi za nas.

Za veliko noč odprti muzeji

Trst je od Dezele pravkar prejel status turističnega mesta in krajevna turistična ustanova APT se je nemudoma odzvala s podaljšanjem urnika informacijskega urada na centralni železniški postaji, ki bo danes odprta neprekinjeno od 9.30 do 18.30. Danes in jutri bodo odprti tudi glavni tržaski muzeji in znamenitosti, včeraj pa so se spet začele krožne avtobusne turistične vožnje po Krasu, ki se bodo vrstile vsako soboto vse do 12. oktobra. Avtobus z naturalističnim vodnikom odpelje izpred Pomorske postaje ob 14.45. Od danes do 29. decembra pa bo vsako nedeljo tudi vodeni ogled mesta za pesce, ki se bo začel izpred Pomorske postaje ob 9.15.

Se danes in jutri bo v pasazi Tergesteo na ogled fotografska razstava Grazielle Vigo »Sto podob iz Pekinga«, ki prikazuje utrinke s četrte svetovne konference žensk v kitajskem glavnem mestu, od muzejev pa bodo odprti naslednji: Miramarski park z muzejem (prvi od 8.00 do 19.00, drugi od 9.00 do 18.00) in konjušnice z razstavo Karla Teiga (danes 10.00-22.00, jutri 10.00-18.00), Grad sv. Justa (9.00-19.00) in njegov muzej (samo danes 9.00-13.00), Muzej Revoltella (10.00-13.00), Rizarna (9.00-13.00), Svetilnik zmage (9.30-12.30 in 15.30-18.30), jama pri Brisčkih (9.00-12.00 in 14.00-18.30), Železniški muzej (9.00-12.00).

Tržaski mestni muzeji zgodovine in umetnosti so sporočili, da bo Muzej Rizarna pri Sv. Soboti do 15. maja odprt vsak dan od torka do vključno sobote od 9. do 18. ure. Enak urnik bo veljal tudi ob praznikih 23. aprila in 1. maja, v ostalih prazničnih dneh pa bo muzej odprt od 9. do 13. ure. Vstop je prost, v času odprtja pa deluje služba za informacije in za vodenje po muzeju. Obiskovalci si lahko ogledajo tudi dokumentarni video in zgodovinske razstave, na voljo pa jim je tudi brezplačna brošura, natisnjena v šestih jezikih. Za informacije in napoved obiskov lahko interesenti pokličejo na številko 040-310500.

V torek bo zasedal tržaski občinski svet

Tržaski občinski svet se bo spet sestel v torek, 9. aprila, da bi izčrpal številna vprašanja, ki niso prišla v obravnavo na prejšnjih sejah. Dnevnemu redu pa so dodali se nekatera vprašanja, med njimi imenovanje predstavnikov tržaskih občin v skupščino konzorcija tovarnega postajališča pri Fernetih. Prav tako bo občinski svet razpravljal o obnovitvi pogodbe z Avtomobilskim klubom za upravljanje parkirišč ter o spremembi pravilnika »vsakoletna prodajna seja Bioest.

nega doma v Slovenskem pastoralnem središču vigilijske z maso. Gornjo sliko pa smo namenili Skedenjcem, ki so imeli v petek zvečer krizev pot, ki je bil - tokrat prvič - skupen za italijanske in slovenske vernike rajona (foto KROMA).

Za Oljko je delo prvenstvena vladna obveza

»Delo je prva vladna obveza Oljke«; kandidati Oljke Paolo Rumiz, Orazio Bobbio in Fulvio Camerini so to stališče obrazložili na številnih srečanjih z delavci tržaskih podjetij. »Politika se je preveč oddaljila od sveta dela,« je med drugim ugotovil Paolo Rumiz, ki je dejal, da se je tega dejstva se posebej zavedel ob številnih pogovorih z delavci, ki so mnogokrat močno razočarani zaradi odsotnosti političnih voditeljev, to razočaranje pa je po Rumizovem mnenju večkrat se kako upravičeno.

Orazio Bobbio pa je zagotovil, da se bodo novi ljudje pri Oljki potegovali za delo, in to za tiste, ki ga nimajo in za druge, ki se ga bojijo zgubiti. Bobbio je tudi opozoril na problem birokracije, ki zavira vsakršen razvoj, ter na nujnost davčne reforme kot osnove resničnega federalizma. Fulvio Camerini pa je govoril o pomenu strokovne priprave, se posebno za tiste delavce, ki so bili ob delovno mesto in jih je zato treba prekvalificirati. K vsemu temu je Paolo Rumiz se poudaril, da italijanska republika sloni na delu, kot je zapisano v ustavi, ki bi jo hotel Pol svoboscin enostavno likvidirati. Nasprotno pa je delo, je dejal, nosilni steber programa Oljke.

Kandidati Oljke jutri na Opčinah

Kandidata Oljke Paolo Rumiz in Fulvio Camerini bosta tudi danes in jutri, kljub prazniku, nadaljevala svoja srečanja z volivci. Danes bosta v Miljah, na Trgu Marconi, in sicer od 10. do 13. ure, kjer se bosta ob zvokih harmonike sestala z Miljčani. Jutri pa bosta Rumiz in Camerini na Opčinah, na krizišču med Narodno in Prososko ulico, in to od 10. do 13. ure, medtem ko bosta popoldne srečala nedeljske izletnike: najprej pri Obelisku in nato v Glinscici pri koči Premuda.

V petek v Aristonu Praznik Oljke

V kinu Ariston na Drevoredu Romolo Gessi bo v petek »praznik Oljke«, na katerem bodo sodelovali trije glavni kandidati levosredinskega zavezništva v tržaskih volilnih okrožjih. Orazio Bobbio, Fulvio Camerini in Paolo Rumiz se bodo ob 18.30 pogovarjali z Valeriom Fianδρο o vprašanju »Cemu koristi branje?«. Pred tem, ob 16.30, bodo vrteli film »Mostovi Madison Countyja« s Clinton Eastwoodom in Meryl Streep. Po pogovoru s kandidati bo na vrsti jazz koncert skupin U.T. Ghandi Quartet in Judy Moss group kot uvod v glavno točko večera, in sicer nastop znanega komika Cocchija Ponzonija. Praznik Oljke se bo zaključil ob 22.30 z vrtanjem filma Alana Parkerja »The Commitments«. Ze po sporedu je jasno, da želijo prireditelji privabiti predvsem mlado publiko: v ta namen bodo tudi vsem mladim, ki se bodo udeležili praznika (na katerem je vstop seveda prost) izročili kupon s popustom za ogled filma »Jack Frusciante è uscito dal gruppo«, ki se ukvarja predvsem z mladinsko problematiko in ki ga bodo v Aristonu vrteli od 13. aprila dalje.

V torek v Dolini skupščina SKP

V torek, 9. t.m., ob 20. uri bo v gledališču Prešeren v Boljuncu dolinski krožek SKP priredil javno skupščino, na kateri bosta spregovorila Stojan Spetič in kandidat SKP Jure Canciani.

Pokrajinsko tajništvo SKP pa je včeraj najavilo, da bo vložilo prijavo proti aktivistom nekaterih točno določenih strank, ki ne spoštujejo pravilnika o volilnih lepkih in ki so večkrat protizakoniti prekrili lepake SKP.

Javno srečanje DSL

»Trst na razpotju med iluzornimi davcnimi paradizi in aktivno evropsko vlogo« je naslov javne razprave, ki jo tržaska federacija Demokratske stranke leveice prireja v sredo, 10. t.m. ob 18. uri v dvoranci železniške postaje. Sodelovala bosta bivši evropski poslanec Giorgio Rossetti in dezelni odbornik FJK za prevoze Giorgio Mattassi.

Tržaska DSL prireja tudi vrsto srečanj poslanca Elvia Ruffina z delavci industrijskega sektorja. V torek, 9. t.m., se bo Ruffino ob 14. uri srečal z delavci skedenjske železarnice, ob 17.30 pa bo imel sestanek z delavci pred sedežem DSL v Miljah (Ul. s. Giovanni 4). Dan kasneje bo podobno srečanje ob 13.30 pred Tovarno velikih motorjev.

Pergolis se je sestal s Pangercem

Kandidat Pakta tržaskih žensk Pierpaolo Pergolis se je včeraj sestal z dolinskim zupanom Borisom Pangercem, s katerim se je pogovoril o raznih problemih sedanjega predvolilnega trenutka, izročil pa mu je tudi osnutek projekta z imenom »Rosandra 2000«, po katerem naj bi v Glinscici ustanovili mednarodni naturalistični alpinistično-jamarski center.

OBVESTILA

SLOVENSKI DIJASKI DOM sporoča, da vpisuje v naslednje poletne pobude: poletno središče za otroke od 3. do 14. leta v času od 10. junija do 30. avgusta 96, najkrajši čas bivanja je en teden; letovanje na Medvedjem brdu od 24. junija do 3. julija 1996 za otroke od 6. do 12. leta starosti ter od 4. do 13. julija za otroke od 12. do 17. leta starosti; letovanje v Fiesi od 1. do 10. avgusta 96 za otroke od 6. do 17. leta starosti. Letovanje v Sloveniji je vedno prijeno in koristno za utrjevanje našega jezika. Podrobnejše informacije dobite pri upravi doma, Ul. Ginnastica 72, tel. st. 573141.



IZLETI

SK BRDINA organizira v nedeljo, 14. t. m. avtobusni izlet in društveno tekmo na Voglu. Vpisovanje na sedežu kluba, Prososka ul. 131 na Opčinah v torek, 9., sredo, 10. in četrtek, 11. t. m. od 19. do 20. ure. Informacije na tel. st. 212859, 299573. DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV V TRSTU prireja 17. aprila izlet v Begunje k Jozavcu, ogled Avsenikovega muzeja in nazaj grede ogled Cerkinskega jezera ob tem letnem času. Vpisovanje v torek, 9. aprila, ob 9. uri na sedežu društva v Ul. Cicerone 8, tel. st. 360324.



Zapustil nas je naš dragi

Stanislav Hrovatic
(STANO)



Pogreb bo v torek, 9. t. m., ob 12.45 iz mrtvašnice v Ul. Pietà na repentabrsko pokopališče.

Zalostno vest sporočajo zena Marija, sin Milan z zeno Romano, hči Ivanka z mozem Romanom, sestra Marija, vnuki Andrej, Egon, Tanja z Renatom, Mauro in Martina, pravnuiki Erika, Tjasa in Michael ter ostalo sorodstvo

Col, Repen, Postojna,
7. 4. 1996
(Pogrebno podjetje Zimolo)

Ob izgubi dragega oeta, nonota in tasta Stanislava Hrovatic izrekaio iskreno sozalje prizadetim svojcem Otroski pevski zbor Zvoncek, Mešani pevski zbor in Zupnjska skupnost Repentabor

ZAHVALA

Svojci

Marije Blasine
(MARA)

se zahvaljujejo vsem, ki so z njimi sočustvovali.

Gabrovec, 7. 4. 1996
(Pogrebno podjetje Zimolo)

ZAHVALA

Iskrena zahvala vsem, ki so na katerikoli način pocastili spomin drage mame

Judite Sosič
vd. Hrovatin

Svojci
Općine, 7. 4. 1996

ZAHVALA

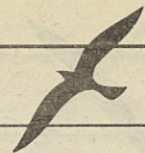
Svojci

Silvestra Tavčerja
se zahvaljujejo vsem, ki so na katerikoli način pocastili njegov spomin.

Općine, 7. 4. 1996



Po petkovem krizevem potu po številnih okoliskih vaseh in predmestnih rajonih so bile sinoci na vrsti vstajenjske procesije na Kontovelu, v Boljuncu, v Mackoljah, na Opčinah in Repentabru, medtem ko je bila v kapeli Mariji-



VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
7. aprila 1996
VELIKA NOC

Sonce vzide ob 6.34 in
zatone ob 19.41 - Dolžina
dneva 12.57 - Luna vzide
ob 23.43 in zatone ob 8.42.

Jutri, PONEDELJEK,
8. aprila 1996
VELIKI PONEDELJEK

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
18,2 stopinje, zračni tlak
1019 mb narašča, brezve-
trje, vlaga 43-odstotna, ne-
bo skoraj jasno, morje sko-
raj mirno, temperatura
morja 9,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Sara Ma-
lalan, Lisa Pizzo, Davide
Vidmar, Anna Solagna.

UMRLI SO: 55-letni Li-
no Dobrilla, 72-letna Dio-
mira Stradi, 85-letni Primo
Miorin, 81-letna Maria
Bubnic, 53-letni Sergio Da-
niele, 46-letni Sergio Ka-
lin, 73-letni Giuseppe Puz-
zer, 85-letni Stanislao Hro-
vatic, 58-letni Vittorio Mo-
gorovich, 51-letni Filippo
Milano, 76-letna Emilia
Delben, 71-letni Sergio
Bratos.



LEKARNE

NEDELJA,
7. aprila 1996

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Giulia 14, Ul. Costa-
lunga 318/A, Ul. Dante 7,
Milje - Mazzinijev drevored 1, Prosek.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Giulia 14 (tel. 572015), Ul. Costalunga 318/A (tel. 813268), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Dante 7, Milje - Mazzinijev drevored 1.

PROSEK (tel. 225141/225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Dante 7 (tel. 630213).

PONEDELJEK, 8. aprila 1996

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Giulia 1, Ul. Zorutti 19, Korzo Italia 14, Zavljje, Zgonik (tel. 225596).

ŽUPNIJA SVETEGA JERNEJA AP. - Opčine in SLOVENSKA POSVETA - Trst

prirejata
na Belo nedeljo,
14. t. m., ob 20. uri
v župnijski cerkvi
na Opčinah

KONCERT
velikonočnih pesmi

akademskega pevske-
ga zbora sv. Cecilija iz
Ljubljane Zborovodja:
Barbara Vodnik
orgle: Edvard Popit
Prisrčno vabljeni!

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Giulia 1 (tel. 635368), Ul. Zorutti 19 (tel. 766643), Zavljje (tel. 232253).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Giulia 1, Ul. Zorutti 19, Korzo Italia 14, Zavljje.

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Korzo Italia 14 (tel. 631661).

Od TORKA, 9., do SOBOTE, 13. aprila 1996

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Giulia 1 (tel. 635368), Ul. Zorutti 19 (tel. 766643), Zavljje (tel. 232253).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Ul. Giulia 1, Ul. Zorutti 19, Korzo Italia 14, Zavljje.

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Korzo Italia 14 (tel. 631661).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA
Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

UNIPOL ASSICURAZIONI
ZAVAROVALNICA

IZBIRA NA PODLAGI SELEKCIJE
2 ZAVAROVALNISKA AGENTA

Interesenti naj pošljejo »curriculum« ali telefonirajo na:

AGENZIA GENERALE UNIPOL
Trg Venezia 1 TRST - Tel. 305946

KLEPARSKA DELAVNICA

Furlan Andrej in Micheli Alessandro

Montaža zlebov, obdelava pločevin, bakra, inoxa.

Ulica Biancospino st. 22/2 - Opčine - Tel. 040/212904

IMMOBILIARE
PuntoCasa
TRST

Ul. Macchiavelli 22 Tel. Fax: 662111

Nujno iščemo stavbe in stanovanja za naše kliente

brezplačne cenitve, nasveti za nepremičnine, kupoprodajna in najemniška posredovanja

želimo veselo veliko noč



SLOVENSKI KLUB in



vabita na srečanje

ODNOSI MED MANJŠINO
IN MATICO

Spregovorili nam bodo voditelji Združene liste
socialdemokratov Slovenije

v torek, 9. t. m., ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani
(ul. S. Francesco 20 - II. nadstropje)

FOTO TRST 80

in FOTO SKUPINA ŽAREK iz Sežane

prirejata

II. FOTOGRAFSKI
EX TEMPORE
"SAŠA OTA"

ob odprti meji med občinama Dolina in Hrpelje-Kozina,
pod pokroviteljstvom obeh občin

Vpisovanje v soboto, 13. in nedeljo, 14. t. m. od 9.30 do 19. ure v gledališču F. Prešeren v Boljuncu oz. v restavraciji Express na Kozini



SPDT

vabi na prikaz znamenitosti
ledene celine

MED PINGVINI ANTARTIKE

Svoje diase in videofilme bo pokazal
Franco Bersan

v četrtek, 11. t. m., ob 20.30
v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciška 20.



Tržaška knjigarna

IZREDNA

RAZPRODAJA

do 27. aprila

POPUSTI DO 50 % IN ŠE VEČ

TRŽAŠKA KNJIGARNA-Ul. Sv. Franciška 20 - Trst

KINO

ARISTON - 15.00, 17.30, 21.00 »Casino«, r. Martin Scorsese, i. S.Stone, R.De Niro, J. Pesci, porepovedan mladini pod 14. letom.

EXCELSIOR - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Toy Story«, prod. Walt Disney.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Nome in codice Broken Arrow«.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Io ballo da sola«, r. Bernardo Bertolucci, i. J.Irons.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.50, 21.45 »Brave Heart«, i. Mel Gibson.

NAZIONALE 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »City Hall«, i. Al Pacino, B.Fonda.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Dead man walking - Condannato a morte«, r. Tim Robbins, i. S. Sarandon, S. Penn.

NAZIONALE 4 - 15.30, 17.00, 18.30 »Babe il maialino coraggioso«, 20.00, 22.15, 24.00 »Ferie d'agosto«, i. Silvio Orlando, Sabrina Ferilli.

UPRAVA OBCE DOLINA
vabi vinogradnike in pridelovalce olja, ki bi radi sodelovali na

40. OBČINSKI RAZSTAVI VIN
in

2. OBČINSKI RAZSTAVI OLJA
ki bo v Dolini od 4. do 7. maja 1996

naj se prijavijo v občinskem tajnistvu do 12. t. m. v uradnih urah ali po telefonu na št. 8329111.

Marsich Prefabbricati
A. Marsich

cementni izdelki
material
za gradbeništvo

TRST - Drž. cesta 202 - III. km
Rocol (Callaia) anagr. št. 1683
Tel. 910806 - Fax 910924

ODPRTA MEJA 1996

Občini Dolina in Hrpelje-Kozina vabita na Odprto mejo

Sobota, 13. aprila: ob 9.30 bo v Dragi promenadni koncert Pihalnega orkestra Breg;
- ob 10.30 sprehod po stezi, ki pelje iz Drage do Mihel; - ob 11.30 krajši kulturni program in razne igre na meji. Sodelujejo sole in kulturne skupine iz občin Dolina in Hrpelje-Kozina;
- ob 20. uri bo v srenjski hiši na Gročani »Literarni večer«, na katerem bodo nastopili priznani pesniki in pisatelji iz obeh strani meje in iz Istre. Sodeluje kulturno društvo Krasno polje iz Gročane.

Nedelja, 14. aprila: ob 10.30 bo v občinskem gledališču v Boljuncu predstavitev knjige Livija Doriga »Od Cresa do Krasa« in degustacija olja, ki ga pridelujejo na Cresu, v Vodnjaju, Brtonigli, Bujah in Dolini.

Oba dni bo fotografski EX TEMPORE v organizaciji fotografskih krozkov Foto Trst 80 in Zarek iz Sežane, razstava konjev, razstava lovskih trofejev in rekreativno kolesarjenje.

S. K. D. HRAS - DOBERDOB

vabi na tradicionalni

PRAZNIK POMLADI

Ponedeljek 8. aprila 1996

ob 13. uri: otvoritev praznika
ob 17. uri: otvoritev likovne razstave »PORTRETI« likovnika Vladimira Lakoviča
ob 19.30: ples z ansamblom
»KRAŠKI KVINTET in BRACO KOREN«

Petek 12. aprila 1996

ob 21. uri: tekmovanje v BRIŠKOLI
gastronomске nagrade
ob 21. uri: ples z ansamblom JUKE BOX

Sobota 13. aprila 1996

ob 21. uri: ples z ansamblom HAPPY DAY

Nedelja 14. aprila 1996

ob 15. uri: start tekme »II. POKAL POMLADI« kross tekma z gorskimi kolesi odprta vsem amaterjem; ob 14. uri podelitev startnih stevil in ogled proge nagrajevanje najboljših kolesarjev »II. POKALA POMLADI«
ob 18.30: ples z ansamblom
ob 19.30: »KRAŠKI KVINTET in BRACO KOREN«
ob 20.30: modna revija
»ANNI VERDI DI SELECTIVE TEAM«

Deloval bo dobro založen buffet s pristnimi zvrstmi na žaru in domačo kapljico.

VEČJI DEL PROGRAMA BO POTEKAL V POKRITEM ŠOTORU

VSTOP PROST



ČESTITKE

Nasemu smučarju Patricku se je pridružil bratec KEVIN. Patricku, mami Sandri in očku Dragotu iskreno čestita SK Devin.

Danes 40 let naša ELGA slavi in vso srečo ji klapa želi.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

PODARIM ljubitelju zivali psa krizane pasme. Tel. st. 54397.

15.000 lir kv. m za vedno tvoja zemlja na Krasu. Tel. st. 0336/526389.

PRODAM kosilnico Olimpia dizel z vozičkom, v dobrem stanju. Tel. st. 040/216940.

PRODAJAM trgovino z oblačili v Terezijanski cetrli po zelo ugodni ceni. Tel. v uradnih urah na st. 040/362660.

PRODAM dvosobno stanovanje v Piranu, 76 kv.m, sončno, suho, telefon, kabelska TV, II. nad, tik ob morju. Tel. st. 0038663/728158 popoldan in zvečer.

PRODAM drva za kurjavo. Tel.v večernih urah na st. 0481/884161.

PRODAM jahalno sedlo primerno za hipoterapijo prizadetih. Tel. st. 040/350150.

LESTVE za vse potrebe in zahteve iz aluminija in lesa dobite pri Korscu. Tel. st. 040/350150.

STEDILNIKI na drvaostanki sezone - prodam po ugodni ceni. Tel. st. 040/54390.

Loterija

6. april 1996

BARI	73	83	70	56	16
CAGLIARI	59	7	18	2	61
FIRENCE	48	50	62	35	25
GENOVA	28	79	15	46	7
MILANO	34	1	67	53	24
NEAPELJ	79	21	67	35	73
PALERMO	34	77	76	75	46
RIM	23	35	4	15	7
TURIN	84	35	31	46	20
BENETKE	43	51	46	72	22

ENALOTTO

2 X X 1 X 2 X 1 2 X 1 X

KVOTE

12	.000.-
11	.000.-
10	.000.-

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od ponedeljka do petka
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH
ZAPRTO
PUBLIEST - Ul. Valdivino 36 - I. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

OPZ

SLOVENSKI SOPEK
iz Mačkolj
vabi na

PRIREDITEV
OB 25-LETNICI
DELOVANJA

ki bo v nedeljo,
14. t. m., ob 18. uri
v Srenjski hiši
v Mačkoljah

KAM PO BENCIN

Danes bodo na Tržaškem
obratovale naslednje črpalke:

AGIP

Drev. D'Annunzio 44
Miramarski drev. 49
Istrska ulica 50
Ul. I. Svevo 21

MONTESHELL

Aquilina (Milje)
Ul. F. Severo 2/2
Largo A. Canal 1/1
Ul. D'Alviano 14
Nabrežje Grumula 12
Furlanska cesta 7
Ul. Revoltella 110/2
Miramarski drevored 273
NABREZINA 129

ESSO

Nabrežje N. Sauro 8
Trg Valmaura 4
Ul. F. Severo 8/10
Miramarski drev. 267/1
SESJLAN - drž.c. 14

IP

Ul. Giulia 58
Ul. Carducci 12

SAMOSTOJNI

SIAT
Trg Cagni 6 (Barve IP)

NOCNE CRPALKE

(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3

ESSO - Trg Valmaura 4

AGIP - Istrska ulica

AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH

(odprte neprekinjeno 24 ur)

AGIP

Devin (sever)
Devin (jug)

KAM PO BENCIN

Jutri, 8. aprila bodo na
Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP

Ul. Giulia 76
Miramarski drev. 231
Furlanska cesta 5
Ul. F. Severo 2/4
Nabrežje N. Sauro 2/1
Ul. Forti

(Naselje sv. Sergija)
Istrska ul.
(nasproti pokopališča)

MONTESHELL

Largo Giardino 1/4
Sentjakovski trg
Ul. Locchi 3
Trg Duca degli Abbruzzi 4/1

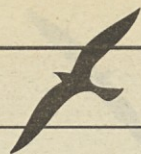
ESSO

Trg Foraggi 7
Nabrežje O. Avgusta
ZGONIK drž.c. 202

IP

Trg Valmaura
Miramarski drev. 9
DEVIN-NABREZINA
drž.c. 14

ERG PETROLI



STANDREŽ / VRSTA VLOMOV V PODJETJA V UL. SV. MIHAELA

Nočni pohod vlomilcev po pisarnah devetih firm

Večinoma gre za slovenska podjetja - Iskali so izključno denar



Policijski tehnik pri vratih skladišča Nardin (f. Bumbaca)

Tatovi so včeraj ponoci uprizorili pravcati pohod po uradih raznih firm v industrijski coni v Standrežu. Vlomili so v poslovne prostore kar devetih firm v končnem delu Ul. sv. Mihaela. Iskali so izključno denar, saj so povsem zanemarili računalnike in drugo opremo, vključno s prenosnimi telefoni, ki so v eni od firm bili na pisalni mizi in torej tatovom lahko dosegljivi. V večini primerov niso našli ničesar oziroma so se morali zadovoljiti z drobizem, ponekod pa jim je šlo bolje, saj je bil plen izdatnejši.

Tatovi so prišli na svoj račun v uradu skladišča pijac Vojka Nardina, ki so ga obiskali že drugič v enem tednu. Komaj pejsnji terek so namreč

tatovi ze vlomili v pisarno in odnesli nekaj več kot pol milijona lir iz blagajne. Tokrat so razbili vhodna vrata in se spravili nad vzdano jekleno blagajno. Najprej so skušali razbiti zid, da bi jo izrili, ker pa ni šlo, so jo odprli. Našli so 400 tisoč lir in zlatino Nardineve hčerke v vrednosti nekaj milijonov lir.

Tatovi so obiskali se prostore podjetja Food production. Ker je lastnik iz Milana včeraj se ni bilo znano če in kaj so odnesli. Nadalje so vlomili v firmo talnih oblog Albra Aljose in Branka Kuzmina, a niso našli denarja. Odtod so se spravili v halo firme Policolor, kjer so našli 70 tisoč lir. V istem poslopu so vlomili v urade podjetij Estimex in

Mittelconsulting, kjer so se medna polastili manjših denarnih vstop. V prvem nadstropju je sedež firme Koroprint, kjer so se polastili majhne jeklene blagajne. V njej je bilo par milijonov lir, nam je povedal podjetnik Marjan Vogrič. Končno so se tatovi spravili se v bližnje poslopje, kjer je sedež firm Robo, Agorest in nekaterih drugih. Tu so razbili vrata, niso pa prisli do denarja.

Policijska je včeraj temeljito pregledala prizorišča vlomov, da bi našla kako sled za zlikovci. Domnevajo, da gre za drzne vendar ne posebno spretno tatove, saj je v obračunu njihovega pohoda večja škoda, ki so jo povzročili, kot pa vrednost plena.

VZPI / ODPRTO PISMO

Zakaj je občina povsem prezrla srečanje borcev

Kako je s spomeniki padlim?

Goriski občinski odbor VZPI-ANPI je poslal odprto pismo županu Valentinu in v vednost vsem občinskim svetovalcem, v katerem sprašuje, zakaj je bila Občina povsem odsotna z 12. pokrajinskega kongresa združenja, ki je bil 23. marca na Espomegu. Podpisniki ugotavljajo, da steje VZPI v mestu 226 članov, ki jim je bila izbira Gorice za sedež kongresa v veliko cast. Kongresa so se poleg več kot 80 delegatov, predstavnikov sorodnih združenj Avl, Anppia in Aned, borčevskih zvez iz Nove Gorice in Ljubljane, strank in sindikatov udeležili tudi predstavniki institucij: osebno je bil navzoč trziški župan, druge občine so poslale prapore in častno stražo ali

vsaj pozdravno brzojavko ali pismo. Povsem odsotna je bila prav Občina Gorica, ki je gostila kongres in ki se ponasa z zlato medaljo tudi zaradi svojih 404 padlih v partizanskem boju. Njen župan ni poslal prapora in niti dveh vrstic pozdravnega sporočila.

VZPI zaradi tega prosi za srečanje z Valentinom, na katerem naj bi razčistili razloge te odsotnosti. Obenem želijo vedeti za namene uprave glede pravila partizanske grobnice na glavnem pokopališču, glede vrnitve plosče ustreljenim na grajskem dvorišču na njemesto, za stanje glede popravila spomenika v Podgori in kako namerala uprava počastiti praznik 25. aprila.

VOLITVE / POSEGI POSAMEZNIH KANDIDATOV

V ospredju delo, šola, davki

Bratina osvaja zahteve potrošnikov - Zamparo polemizira z Ascom

Problem dela in sola sta danes tesno povezana, je na srečanju v volilci izjavil sen. Darko Bratina. Sodobna tehnologija lahko nadomesti človeka v mnogih opravilih, kar krči število delovnih mest. Treba je prekvalificirati delovno silo, pri čemer imata sola in univerza veliko vlogo. V soli je potrebno ovrednotiti vlogo solnikov, tako glede vsebine dela kot tudi s primernejšimi plačili. Bratina je tudi takoj osvojil predloge zveze Federconsumatori glede zascite potrošnikov. Bratina se obvezuje, da se bo zavzel za odobritev zakona za potrošnike in uporabnike javnih storitev.

Kandidat Pola svoboscin Ettore Romoli se je v Gradežu srečal s trgovci, obrtniki in hotelirji. Izpostavil je zlasti fiskalne točke v programu Pola, ki težijo k zmanjšanju in poenostavljanju davkov za navedene stroke. Romoli je v San Vitu al Torre skupaj z deželnim svetovalcem Pedronettom

sodeloval pri okrogli mizi o institucionalnih vprašanih: opredelil se je za predsedniško republiko in obenem za federalizem zlasti na davčnem področju.

Kandidat Zelenih Renato Fiorelli bo danes ves dan v Gradežu, kjer bodo aktivisti gibanja razdeljevali volilno gradivo v podporo Oljki v večinskem delu volitev in listi smejocega se sonca na proporcni glasovnici.

Kandidat liste Svobodni sever Adriano Zamparo obzaluje, da se je vodstvo Ascom srečalo z Bratino in Romolijem in ne z njim, ki je tudi član združenja. Sprašuje se, ali koga moti njegovo zavzemanje za prozornost v izvajanju vseh zakonskih predpisov. Zamparo nadalje spominja, da se od vedno zavzema za ohranitev goriske proste cone in je prav po ostrem sporu s poslanecem Asquinijem bil prisiljen zapustiti Severno ligo.

KMEČKA BANKA

Povišek kapitala

V torek zadnji dan za opcijo

V torek, 9. aprila, je zadnji dan, ki ga imajo delničarji Kmečke banke na razpolago, da se poslužijo pravice do opcije nad novimi delnicami po znižani ceni. V izvajanju odločitev, ki so jih delničarji sprejeli na izredni skupščini ob izteku komisarske uprave, poteka namreč v tem obdobju povisek kapitala, delno z razdelitvijo brezplačnih delnic dosedanjim članom in delno z vplačilom svežega kapitala. Tega bo največ prispevala bolonjska hranilnica, ki

bo po povisku razpolagala s približno tretjino glavnice, dosedanja delničarji pa imajo možnost, da kupijo določeno število delnic (2,32 za vsak dosedanja delež) po nominalni vrednosti tisoč lir. Investicija je zelo ugodna, saj je realna vrednost, po kateri je svoje deleže kupila bolonjska hranilnica, skoraj trikrat večja. Velika večina slovenskih delničarjev se je že poslužila pravice do opcije, morebitni zamudniki pa lahko to naredijo samo se v torek v urah poslovanja banke.

KRVODAJALCI / SREČANJE

Številna priznanja članom doberdobske sekcije

Krvodajalci Trziškega območja so v nedeljo v Sempetru ob Soci priredili vsakoletno praznovanje dneva krvodajalstva. Srečanja so se tudi letos udeležile številne delegacije krvodajalcev iz Slovenije in Hrvaske, župani občin trziškega območja, med temi tudi doberdobski župan dr. Mario Lavrencič, predstavniki številnih združenj in služb, aktivnih na področju krvodajalstva.

Med včlanjenimi društvi oziroma sekcijami združenja krvodajalcev je Doberdobska sekcija med najbolj aktivnimi. Njeni člani so bili tudi tokrat deležni priznanj za številna darovanja krvi. Marino Frandolič, Alessandro Marusič in Boris Peric so prejeli zlato kolajno, Enrico Cecchini bronasto, deset članov pa je prijel priznanje za desetkratno darovanje krvi. Najvišje priznanje pa je prejel Berto Jelen, ki je doslej daroval dragoceno življenjsko tekočino že osemdesetkrat in ki je se zmeraj med aktivnimi krvodajalci.

Po uradnem delu praznovanja so se udeleženci zbrali se na družabnosti v znanem devinskem lokalu.

PRAZNIK / OBREDI IN URNIKI

Velika noč v Gorici

Priložnost za ogled Coroninijevega dvorca

Zvonovi stolnice in nato drugih cerkva so danes zazvonili po dneh tišine in zalovanja, da bi vernikom oznanili Kristusovo vstajenje. Pomen vstajenja, odrešenja in iskanja božje prisotnosti v vsakodnevnem dogajanju so glavna sporočila v poslanici nadškofa Bommarca ob letošnji veliki noči. Nadškof, ki je na veliki petek vodil križev pot in sinoci molitev velikonočne vigilijske, bo danes imel slovesno maso ob 10.30 v stolnici, voščilo pa bo naslovil tudi slovenskim vernikom v cerkvi sv. Ivana. Posebno občuteno bo praznovanje v Podturnu, kjer bo ob 9. uri procesija z godbo po rajonu, po masi pa bo družabnost z razdeljevanjem pirhov.

Ob veliki noči prihaja do sprememb v urnikih raznih storitev. Trgovine so danes in jutri zaprte, z izjemo cvetličarn v dopoldanskem času. Mestni av-

tobusi bodo danes na vseh progah, z izjemo st. 6, vozili ob upoštevanju prazničnega voznega reda z dveurno prekinitvijo vseh voženj med 12.30 in 14.30. Avtobusi na progi st. 6 med glavno postjo in pokopališčem bodo vozili po naslednjem redu: odhodi izpred poste ob 9.35, 10.25, 11.15, 15.25 in 16.30, izpred pokopališča pa ob 10.00, 10.50, 11.40, 16.00, 17.12. Županstvo sporoča, da bo jutri, na velikonočni ponedeljek, odprt samo urad pogrebne službe in sicer od 8.30 do 10.30.

Danes so pokrajinski muzeji na gradu in galeriji Spazzapan v Gradiscu zaprti, jutri pa bodo redno odprti. V Gradiscu si je mogoče ogledati razstavo grafikov Duga, Valenbtinija, Zeca in Zigaine. Danes in jutri (9.30-13.00 in 15.00-19.00) bo redno odprt Coroninijev dvorec in park z brezplačnimi vodenimi ogledi.

Ločniški ribič ujel orjaško postrv



Ločniskemu ribiču se je včeraj zjutraj res nasmehnila sreča, saj se je na njegov trnek ujela res izjemno velika postrv. Mauro Bressan, tako je ribiču ime, jo je ulovil na Soci, točnejšega kraja pa nam ni hotel zaupati. Riba tehtala 16,5 kilogramov in jo je Bressan včeraj ponosno razkazoval prijateljem, nekoliko zavistnim ribičem in seveda tudi našemu fotografu (foto Bumbaca).

STANDREŽ / NOV SVEŽ GROB

Zalka Tomsic - Ariana

Bila je antifašistka in borka za osvoboditev

Odsla je Zalka Tomsic - Ariana, nekdanja borka Kosovelove brigade. V četrtek so se od nje poleg sorodnikov, prijateljev in znancev poslovili tudi številni nekdanji soborci. Pokopali so jo v Rupi, kjer se je rodila 5. maja 1921 v kmečki družini, v kateri je bilo pet otrok.

V letih pred vojno se je družina za nekaj časa preselila v Lasko, kjer je bila, zlasti med delavci ladjedelnice in drugih velikih podjetij, že močno razpredena mreža ilegalnega antifašističnega gibanja. Zaradi naraščajoče nevarnosti so se Tomsicevi vrnili v Rupo, kjer so se se bolj vključili v narodnoosvobodilno gibanje.

Zalka je ze ob zlomu Italije stopila med borce Južnoprimorskega odreda in sodelovala v bojih na Goriski fronti septembra 1943. V Kosove-

lovi brigadi je opravljala dolžnosti bolnicarke. V začetku leta 1944 je bila Ariana med udeleženci pohoda v Benecijo. Na Cepovanu je obiskovala tudi tečaj za radiotelegrafiste. Bojna pot jo je zatem zanesla v razne kraje Slovenije, ob osvoboditvi, 30. aprila 1945, pa je bila med partizanskimi enotami, ki so hitele proti Trstu.

Tesne tovariške vezi je s soborci ohranila vsa povojna leta. Se lani oktobra je bila na srečanju, ki ga je pripravila Skupnost borcev 19. SNOUB. Ob odprtem grobu se je od pokojne Zalka Tomsic - Ariane v imenu soborcev poslovil Ignac Stibilj.

Ze pred leti se je Zalka preselila iz rodne kraja v Standrez, od koder je soprog, s katerim sta dolgo vodila trgovino jestvin v Gaborjah.

Smrtna nesreča v Jamljah

V prometni nesreči v Jamljah je predsinoci izgubil življenje 70-letni domaćin Carlo Pieri. Nekaj po 19. uri se je peljal z motornim kolesom po državni cesti v smeri proti Gorici. Tik preden je zavil v levo na cesto proti jezeru, ga je z volvom začel prehitovati neki goriski avtomobilist. Voznik je zadnji hip zapazil Pierijevega manever in se mu je skušal izogniti, tako da se je umaknil proti levemu robu cestice. Kljub temu je ogledalce volva oplazilo motorno kolesarja in mu povzročilo izgubo ravnotežja. Pri padcu je nesrečni Pieri udaril z glavo ob asfalt in dobil usodne poškodbe. Podlegel je nekaj minut kasneje.



NOVICE

Razstava o sakralnih objektih

V goriski stolnici je še do torka, 9. t.m., odprta bogata razstava o sakralnih objektih na območju Sabotina. Poleg fotografij razvalin starodavnih cerkvic, reprodukcij starih slik in podob, so na ogled tudi zanimivi eksponati, ki so jih doslej hranili v župnišču in ki so jih resili iz med prvo svetovno vojno porušene cerkve. Pri pripravi razstave je sodeloval tudi novogoriški Zavod za spomeniško varstvo, za vodstvo po razstavi pa skrbi gospod Mario Muto. Ogled razstave, ki je postavljena na levem balkonu stolne cerkve je od 10. do 12. in od 16. do 19. ure.

Praznik pomladi v Doberdobu

V Doberdobu se bo jutri pridel tradicionalni Praznik pomladi, ki ga prireja društvo Hrast. Prireditve se bodo nadaljevale tudi ob koncu prihodnjega tedna. Vecina prireditev bo pod sotorom, tako da vreme ne bo bistveno vplivalo na potek praznovanja. Jutri ob 17. uri bodo odprli razstavo portretov Vladimirja Lakovica, zvečer pa bo igral Kraski kvintet.

Vaški posvet v Štmaru

Predsednik rajonskega sveta Silvan Primožič sklicuje v sredo ob 20.30 posvet s krajanji v soli v Štmaru. Z občinskim odbornikom za javna dela, predstavnik Briske gorske skupnosti in gozdarske uprave bo govor o tem, kako uporabiti denar za ureditev odtočnih jarkov in druga dela na tem območju.

Nov asfalt za nekatere ulice

Goriško zupanstvo obvesča, da bodo predvidoma v torek pričeli z asfaltiranjem ulic Capellaris, Levada, Buffolini, Vicenza, Bassano, IX Agosto, Brigata Casale, Fatebenfratelli, Cipriani, Donizzetti. Zupanstvo obvesča, da gre za manjše posege (krpanje) asfaltne prevleke. Dela bodo trajala približno teden dni, promet pa bo oviran in se bo odvijal izmenično enosmerno.



DREVESNICA

ORLANDO

s prihodom pomladi okraši tvoj vrt:
okrasno rastlinje in grmovje,
drevesa in oprema za parke

Sovodnje (GO)
Ul. Case sparse 71/A (nasproti letališča)
Tel. 0481/20075

Prenovljena manufakturna trgovina



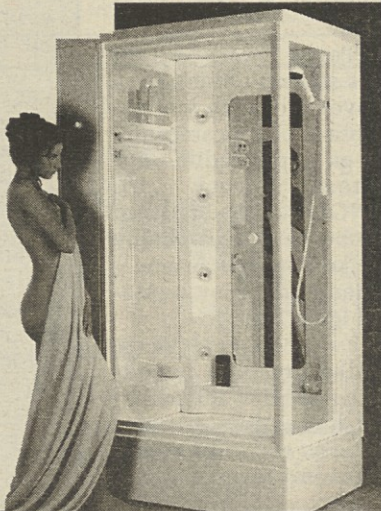
GORICA - Korzo Verdi 91

Najnovejši vzorci metrskega blaga za
svečane priložnosti in poroke v novi
prenovljeni trgovini

BETONPRESS

FARRA D'ISONZO - Ul. Gorizia 146
(ob državni cesti Gorica - Gradisca) - Tel. 0481-888027

ploščice
sanitarije
kadi za
hidromasažo
armature
kopalniška
oprema
vrtna oprema
ter kamini



GORICA / KNJIŽNICA DAMIRA FEIGLA

Otroci doživljali prijetne trenutke

Pravljичne urice so jih neprisiljeno približale knjižnici - Vsak je dobil okrašeno izkaznico



Otroci so tudi narisali podobe iz pravljic (foto Bumbaca)

S pravljico o Malem medvedu so se zaključile pomladanske pravljичne urice v Feiglovi knjižnici. Starsi so spraševali, če bo se kaj takih prireditev, prisotni učitelji so ponujali nadaljno sodelovanje, otroci pa so se

medtem se izzivljali v skupinskem risanju na tleh. Vsi navdušeni so ob koncu zapustili mladinsko sobo posladkani s piskoti v obliki medvedka.

Pobuda je gotovo uspešna in pripomogla k temu,

da so se otroci neprisiljeno približali knjižnici, igro in družabnost pa povezali s poslušanjem in branjem lepih pravljic. Knjižnica je tako znatno povečala število novih članov. Zanje je knjižničarka Luiza izdelala nove raznobarvne izkaznice s poosebljenimi znaki, za katere so otroci kar poredili. Kdor ni se dobil izkaznice, je vabljen, da odhiti v knjižnico in si izbere zase najljepši znak.

Zasluga in zahvala za uspeh pomladanskih pravljичnih srečanj gre predvsem pripovedovalki Barbari Rustji, učiteljici Aleksandri Maraž in Bredi Bertalanici, ter vsem, ki so pripomogli k uresnitvi projekta. Knjižnica obvesča vse otroke in starše, da bo slovenska deželna televizija RAI oddajala pravljичno urico o Zabji soli nocoj ob 20.50.

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV
ZDRUŽENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE
KD SOVODNJE

PRIMORSKA POJE '96

KULTURNI DOM SOVODNJE

PETEK, 12. aprila 1996, ob 20.30

SODELUJEJO:

mešani pevski zbor društva upokojencev Koper, dekliski pevski zbor »Grlica« Budanje, moški pevski zbor »Pergula« Sv. Peter, moški pevski zbor »Kazimir Nanut« Kanal, mešani pevski zbor »Igo Gruden« Nabrezina in mešani pevski zbor »Maestral« Koper.

S. K. D. HRAS - DOBERDOB
vabi na tradicionalni

PRAZNIK POMLADI

Ponedeljek 8. aprila 1996

ob 13. uri: otvoritev praznika
ob 17. uri: otvoritev likovne razstave »PORTRETI« likovnika Vladimira Lakoviča
ob 19.30: ples z ansamblom »KRAŠKI KVINTET in BRACO KOREN«

Petek 12. aprila 1996

ob 21. uri: tekmovanje v BRIŠKOLI
gastronske nagrade
ob 21. uri: ples z ansamblom JUKE BOX

Sobota 13. aprila 1996

ob 21. uri: ples z ansamblom HAPPY DAY

Nedelja 14. aprila 1996

ob 15. uri: start tekme »II. POKAL POMLADI« kross tekma z gorskimi kolesi odprta vsem amaterjem; ob 14. uri podelitev štartnih števil in ogled proge
ob 18.30: nagrajevanje najboljših kolesarjev »II. POKAL POMLADI«
ob 19.30: ples z ansamblom »KRAŠKI KVINTET in BRACO KOREN«
ob 20.30: modna revija »ANNI VERDI DI SELECTIVE TEAM«

Deloval bo dobro založen buffet s pristnimi zvrstmi na žaru in domačo kapljico.

VEČJI DEL PROGRAMA BO POTEKAL
V POKRITEM ŠOTORU

VSTOP PROST

KINO

GORICA
CORSO 16.00-18.00-
20.00-22.00 »Toy story«. W. Disney.

TRŽIC
COMUNALE 15.00-18.00-
21.00 »Casinò«. Martin Scorsese.

* ČESTITKE

Očarljiva MARJETA MARUŠIČ danes slavi. V krogu svojih dragih se veseli. Še mnogo takih lepih dni ji klapa iz Rastela želi.

PRIREDITVE

SPDG vabi v četrtek, 11. t.m., ob 20.30 v Feiglovo knjižnico na »Popotovanje po ameriskem jugozahodu in tamkajšnjih naravnih parkih«. Barvne diapozitive bo predvajal Lojze Abram.

SKD KREMENJAK vabi na predvajanje diapozitivov o kraskem podzemlju v četrtek, 11. aprila, ob 20.30 v drustevnih prostorih v Jamljah. Sodeloval bo izvedenec Dario Legisa.

IZLETI

SPDG obvesča, da je bil izlet v Polhov Gradec z vzponom na Grmado zaradi visokega snega preložen na 28. april.

UPOKOJENCI iz Doberdoba organizirajo izlet v Cinque Terre in San Marino od 15. do 18. maja. Informacije in vpisovanja pri Mili v Doberdobu do 4. maja.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV na Goriškem sporoča, da bo avtobus v nedeljo, 14. t.m., odpeljal ob 7.30 iz Podgore mimo gostilne Primožič, v Standrez in Sovodnje.

ČRPALKE

Danes so na Goriškem
dežurne bencinske črpalke

GORICA
AGIP - Ul. d'Aosta
ESSO - Ul. Brass
IP - Ul. Lungo Isonzo
ERG - Ul. Brig. Re
GRADISCE
IP - Trg Unità
TRŽIC
ESSO - Ul. Boito
API - Ul. Cosulich
MONTESHELL - Ul. Boito
AGIP - Ul. Duca d'Aosta
RONKE
MONTESHELL - Ul. Re-
dipuglia
ZAGRAJ
API - Trg Garibaldi
TURJAK
IP - državna cesta
KRMIN
API - Drev. Ven. Giulia
DOBERDOB
CHEVRON - Palkisce

Katoliška knjigarna - Travnik 25

Vljudno vas vabimo na odprto razstavo slikarke
Patrizie Devidé

Umetnico bo predstavil Joško Vetrih.

Galerija Katoliške knjigarne,

petek, 12. aprila 1996, ob 18. uri

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA
Lajzka Bratuž

Gorica v slovenski književnosti

Knjiga se uvršča med pobude ob tisočletnici prve
omembe Gorice v pisnih virih.

PREDSTAVITEV bo v četrtek, 11. aprila 1996, ob 17.30 v dvorani Pokrajinskega muzeja na Goriškem gradu.

Delo bosta predstavila **prof. Marija Čescut in dr. Branko Marusič**.

Sodelujeta: **Fanika Klanjscek in Jan Leopoli**.

Vabljeni.

PRISPEVKI

V počastitev spomina drage mame Jozefe Skabar-Devetak darujeta hčerki in sin 100 tisoč lir za MIPZ Vrh sv. Mihaela, 200 tisoč lir za KSD Danica, 100 tisoč lir za balinarski odsek in 100 tisoč lir za sekcijo VZPI Vrh.

Ob 3. obletnici smrti moza in očeta Davida Devetaka darujejo žena in hčerki 50 tisoč lir za sekcijo VZPI Vrh, 50 tisoč lir za sekcijo VZPI Ronke in 50 tisoč lir za balinarski odsek Vrh.

Namesto cvetja na grob Zalke Tomsic-Tkalic darujeta Danilo in Nives z družinama 100 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v Standrezu.

V zahvalo za priznanje, ki ga je prejel Franc Devetak, daruje žena Milenka 50 tisoč lir SKD Danica z Vrha.

V spomin na drago Jozefo Skabar - Devetak daruje Jelka Cotić 50 tisoč lir za SKD Danica.

Namesto cvetja na grob Zalke Tomsic daruje Srečko Pavletic 50 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v Rupli.

Namesto cvetja na grob Nade Rojec daruje družina Berka 100 tisoč lir za KD Skala iz Gabrij.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriške občine od 30. marca do 5. aprila.

UMRLI SO: 92-letna upokojenka Maria Fontana vd. Mian, 82-letni upokojenec Carlo Mocilnik, 86-letna upokojenka Maria Lovisek vd. Braidotti, 84-letna upokojenka Elvira Mauri vd. Zalateu, 88-letni upokojenec Milton Clausero, 87-letna upokojenka Noemi Russian vd. Marega, 93-letna upokojenka Gisella Gobet vd. Gnot, 61-letni upokojenec Ampelio Littleton, 87-letni upokojenec Candido Medeot, 85-letni upokojenec Germano Lescovez, 51-letna učiteljica Gigliarosa Maggi por. Manià, 89-letna Cecilia Nicola vd. Rignonat, 89-letna upokojenka Ida Blason vd. Zuliani, 97-letna upokojenka Francesca Begus, 91-letni upokojenec Giovanni Tiberio, 84-letna upokojenka Bernardina Collenz vd. Cappuccio, 86-letna upokojenka Giovanna Laurenti vd. Michelut, 65-letni upokojenec Jelko Ferletic, 72-letna upokojenka Elisabetta Bressan vd. Rignonat, 74-letna trgovka Zalka Tomsic por. Tkalic, 89-letna upokojenka Ana Cotić vd. Gori, 87-letna upokojenka Caterina Silvestri vd. Godeas, 73-letna upokojenka Antonia Buttignoni, 74-letna upokojenka Maria Falcone por. Antoniutti, 95-letna Caterina Cibin vd. Franco, 81-letna upokojenka Ana Braini vd. Mocnik.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, C. Italia 89, tel. 531443.

ZAHVALA

Ob boleci izgubi dragega

Božidarja (Darka) Gorjana

se iz srca zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali SVOJCI

Gorica, 7. aprila 1996

Ob smrti dragega Jelka Ferletica izreka iskreno sozaje Nevi in ostali družini cerkveni pevski zbor iz Doberdoba



SEUL V NAJVEČJI STOPNJI PRIPRAVLJENOSTI

Nevarne provokacije severnokorejske vojske

Nov »sprehod« po demilitariziranem območju med državama

SEUL (Reuter, dpa) - Južnokorejski predsednik Kim Jung Sam je včeraj razglasil najvisjo stopnjo pripravljenosti oboroženih sil v zadnjih petnajstih letih, ker je v petek zvečer 120 severnokorejskih vojakov za dve uri vkorakalo v demilitarizirano območje med državama. Ukaz je predsednik sprejel na izrednem zasedanju sveta za nacionalno varnost.

Ze čez nekaj ur je Severna Koreja vnovič prekršila določila sporazuma o premirju. Na mejni prehod pri Panmundzonu je namreč ob 19. uri (opolodne po srednjeevropskem času) prišla nova enota 260 severnokorejskih vojakov, oboroženih s protitankovskimi raketometi in težkimi mitraljezi, ter zavzela položaje na demilitariziranem območju. Vojakih so se umaknili po treh urah in pol. Pjongjang namerava s novimi kršitvami pokazati, da so njegove grožnje o nespoštovanju premirja iz leta 1953 zelo resne. Na demilitarizirano območje ob 38. vzporedniku je sicer dovoljen vstop le po 35 pripadnikom vojske policije iz Južne in Severne Koreje, ki so lahko oboroženi samo z osebnim orožjem.

Predsednik Kim je v izjavi za javnost zadnje poteze severnokorejskega vodstva označil za očitne provokacije, ki pa niso v slogu dosedanjih podobnih dejanj Pjongjanga. »Nasa vojska lahko zaradi svojega učinkovitega sistema in plodnega sodelova-

nja z ZDA vedno ustrezno odgovori na provokacije s severa,« je se povedal južnokorejski predsednik. Severnokorejski časniki so odločitev o prekinitvi spoštovanja premirja označili kot legitimni protiukrep in trdijo, da »Kim Jung Sam s svojo kliko nenehno izvaja vojaške manevre, usmerjene proti Severu, južni del demilitariziranega območja pa je že zasedel, da bi si ustvaril odskočno desko za invazijo. Nase ljudstvo in armada ne moreta mirno opazovati položaja, ki kaže

vsa znamenja priprav na vojno. Če bodo južnokorejske marionete to naredile, jih bomo odpihnili.«

Včeraj se je ameriski veleposlanik v Seulu James Laney sesel z južnokorejskim zunanjim ministrom Gong Ro Mjungom in izrazil zaskrbljenost ZDA zaradi najnovejših zaostritev na polotoku. Tiskovni predstavnik zunanjega ministrstva je povedal, da bo Južno Korejo 16. aprila obiskal ameriski predsednik Bill Clinton, ki se bo v Seulu ustavil na poti v Tokio. Z obiskom naj bi Clinton potrdil zavezništvo med državama in pripravljenost Washingtona, da v primeru izbruha resne krize z vsemi silami pomaga oblastem v Seulu. Zaskrbljenost je izrazil tudi nemški zunanji minister Klaus Kinkel, ki je dejal, da bi najnovejša severnokorejska stališča nevarno poslabšali položaj ob meji med državama. »Ne sme se zgoditi, da bi bil zadnji ostanek hladne vojne na svetu vzrok za nove vojaške konflikte,« je poudaril šef nemške diplomacije.

Protesti južnokorejskih študentov

SEUL (Reuter) - Krsto s truplom dvajsetletnega južnokorejskega študenta Ro Su Soka, ki je umrl 29. marca med spopadom demonstrantov s policijo, so včeraj pokojnikov kolegi že tretji dan zapored skrivali v kampusu univerze Jonsei. Medtem so množice seulskih študentov - bilo jih je več tisoč - korakale skozi središče prestolnice in se naprej glasno zahtevale, naj se oblasti opravičijo zaradi Rojeve smrti, ter vzklikale protivladna gesla. Rojeve posmrtni ostanke bi morali že v četrtek odpeljati v Kvangu na pogreb, vendar so pripadniki studentskega gibanja v dogovoru s pokojnikovimi starši to preprečili in izkoristili priložnost, da opozorijo javnost na policijsko nasilje. Ker bodo 11. aprila v državi volitve, bo studentska akcija nedvomno vplivala na razvoj političnih dogodkov.

POZABLJENA SOMALIJA V VRTINCU NOVIH SPOPADOV

Zaseda za generala Aidida

Evropska komisarka Emma Bonino bo odlašala s človekoljubno pomočjo

MOGADIS, BARDERA (Reuter, dpa) - Kljub obcasnemu streljanju s pehotnim orožjem so somalski civilisti včeraj množično zapuščali domove v prestolnici, potem ko so spopadi med silami generala Mohameda Faraha Aidida in privrženci njegovega nekdanjega zaveznika Osmana Alija Hasana Ata do petka zvečer zahtevali več kot 80 žvrljenj, 257 ljudi pa je bilo ranjenih.

Spopadi so prvič po lanskem septembru v Mogadis privabili celo Aidida, ki si je oporišce ustvaril v mestu Baidoa. Približno trinajst kilometrov od prestolnice so njegov konvoj v zasedi pričakali Atovi borci, tako da je komaj odnesel celo kožo. Namen njegovega obiska naj bi bila pogajanja z Atom, ki pripada istemu podklanu Habr Gedir. Do pogovorov med voditeljema, ki sta se sprla marca lani, tako ni prišlo.

»Vrnite se po letu 2000. Morda bomo takrat pripravljeni ustaviti boje,« je eden od novinarjev iz porušene Somalije svetoval evropski komisarki za človekoljubne zadeve Emmi Bonino, ki je v petek zaslala v središče spopadov. Tako se je med 36-urnim obiskom lahko prepričala, da gre za vse prej kot pesimistično oceno zagrenjenega novinarja. Boninova, ki nadzoruje denarnico Evropske unije za človekoljubno pomoč, je najvišji tuji predstavnik, ki je obiskal Somalijo, potem ko so pred trinajstimi meseci neslavno odšli pripadniki mirovnih sil Združenih narodov. Njen obisk države, ki je že od leta 1991 brez osrednje oblasti, je bil hud udarec za ugled samooklicanega predsednika generala Aidida. Njegovi poročniki v južnem Mogadisju so glad-

ko preslišali generalove ukaze in evropski komisarki niso dovolili vstopa na območje pod njihovim nadzorom.

Boninova in njeni pomočniki so obiskali tudi mesti Belet Weyne in Bardera, kjer je razmeroma mirno, na pravo somalsko anarhijo so naleteli v pristanskem mestu Kismayo, v prestolnici Mogadis pa jih je pričakal najhujši klanski obračun v zadnjih mesecih. »V nekaterih delih te države sploh nihče ne vlada,« je Boninova povedala novinarjem v Barderi. »Če bi morala Evropski komisiji svetovati, ali naj začne tradicionalni program človekoljubne pomoči, bi svetovala 'ne se',« je izjavila po tem, ko je njen konvoj kar dvakrat obital sredi spopadov blizu kismajškega letališča.

Italijanka Emma Bonino, verizna kadilka, oblečena v jeans, ni zenska, kakršnih so vajeni Somalci. Toda zaradi dejstva, da predstavlja zadnje vlade, ki so se pripravljene ponuditi pomoč, so tradicionalistični moski, s katerimi je govorila, morali kritične pripombe zadržati zase. »Izrekamo vam dobrodoslico, ker vemo, da nas svetovna skupnost ne bo pozabila,« je izjavil klanski voditelj v Kismaju, z upanjem, da to drži.

Večji del sveta je namreč več kot pripravljen pozabiti Somalijo in njenih šest milijonov prebivalcev. Mirovna operacija Združenih narodov se je sprevrgla v krvavo znedo, večji del človekoljubnih projektov pa je zaradi varnostnih razlogov ustavljen. Kljub temu Evropska unija financira osnovne potrebe po hrani in zdravih ter resno razmislija o triletnem »rehabilitacijskem programu«, vrednem 60 milijonov dolarjev.

Zakaj? Preprost odgovor je človeška solidarnost. Človekoljubne organizacije, ki so ostale v Somaliji, zavračajo možnost, da bi vsi prebivalci placevali za grehe pesčice vojskovodij. Boninova zagovarja zamisel o »takojsnji rehabilitaciji« - v nasprotju z drago strategijo pošiljanja hrane in zdravih v jamo brez dna. Po njenem mnenju bi morali evropski denar porabiti za majhne razvojne projekte v varnih delih države. Trdi, da je nesmiselno vlagati v bolnišnice, če te niso v zadostni meri preskrbljene z vodo. Bolje bi bilo cepiti milijone somalskih kamel proti različnim boleznim kot tovoriti tone in tone hrane za živali, ki bodo poginile, lakota pa bo ostala. »Vem, da tega ni v knjigah, vendar bi bila to resnična zaščita.«

Težava tici v tem, da nihče ne ve, ali bo vojni vrtnec vsrkal vase tudi mirna območja, kot je Bardera. Puske, ki jih nosijo prav vsi moski, zagotavljajo, da nevarnost se ne bo kmalu izginila.

NAPADI ČEČENSKIH UPORNIKOV IN RUSKIH PREDSEDNIŠKIH KANDIDATOV

Jelcin v politični slepi ulici

MOSKVA, GROZNI (Reuter, dpa) - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj uporniskemu voditelju Džoharju Dudajevu poslal telegram, v katerem mu zagotavlja, da so vse ruske vojaške dejavnosti v Čeceniji ustavljene. »Redne kontrole so pokazale, da zvezne sile spoštujejo moj dekret,« je izjavil Jelcin na včerajšnjem predvolilnem shodu. Kmalu po tem je agencija Interfaks sporočila, da se boji pri Gojskem in Vedenu nadaljujejo. Uporniki naj bi obstreljevali položaje zvezne vojske, ta pa naj bi se branila z letalskimi napadi.

»Ni več vesti o tem, da se je ruska vojska kjerkoli spustila v vojaško avanturo,« je izjavil Jelcin, ki je pooblastil premiera Viktorja Cernomirdina za nadzor mirovnega načrta. »Moja komisija bo zelo natančno nadzorovala morebitne kršitve predsednikovega dekreta in njegovega načrta za rešitev krize v Čeceniji,« ga je dopolnil premier, hkrati pa je obljubil »najstrožje ukrepe za boj proti teroristom.«

Prav zaradi dvoumnosti mirovnega načrta, ki so ga uporniki gladko zavrnili, so včeraj trije predsedniški kandidati združili sile in skupaj stopili na celo množico, ki je v središču Moskve protestirala proti vojaški operaciji v Čeceniji. »Ta vojna je nesmiselna. To je politična slepa ulica za sedanje oblasti,« je Grigorij Javlinski zaklical dva tisoč protestnikov. »Zahtevamo, da se naša domovina izvije iz te izdaje. Zahtevamo, da tiste, ki si želijo nadaljevanje konflikta, poiščejo in jim sodijo. Zahtevamo dejanja!« Javlinski, Gorbacov in Lebed, ki v tem trenutku zaostajajo za vodilnima predsedniškima kandidatom Zjuganovim in Jelcinom, vidijo v Čeceniji priložnost, ki bi jim utegnila zagotoviti višje mesto v

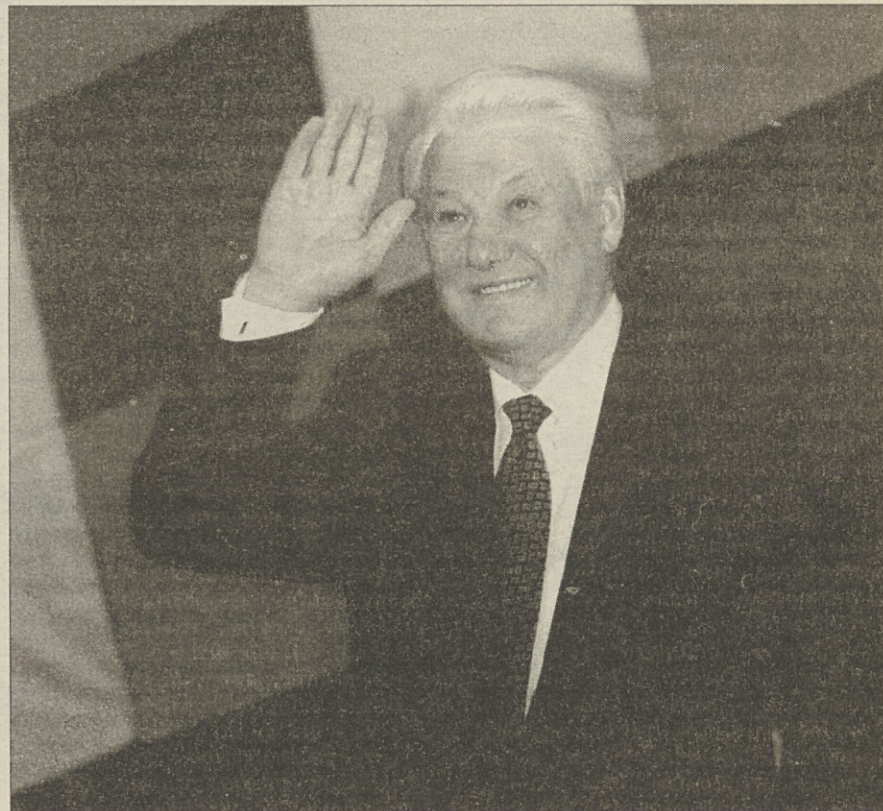


Južnokorejska vojska je pripravljena odgovoriti na kakršnokoli provokacijo (Reuter)

slike svojcev, padlih v čečenskem peklju. Protestnikom so se pridružili tudi znani pop glasbeniki, tako da je zborovanje spominjalo na velike demonstracije v Združenih državah Amerike v casih vietnamske vojne. Le udeležencev je bilo znatno manj, kar upravičuje včerajšnje Jelcinove trditve, naj »Rusi se ne zamenjajo portretov na stenah svojih pisarn.«

»Na volitvah bo hmo zmagali. Casi, ko je bila Rusija 'imperij zla', se ne bodo vrnila,« je izjavil Jelcin, ki je razkril ključne točke svoje- ga volilnega programa. Po zmagi naj bi se zavzel za

revne, zascitil družine, zagotovil mir v Čeceniji in premagal zločince. Mesečna inflacija naj bi z marčevskih treh odstotkov do konca leta padla na enega, gospodarstvo naj bi doseglo petodstotno letno rast. Reforme se bodo - »rahlo popravljene« - nadaljevale, kar bo Rusom prineslo blagostanje, obljublja Jelcin. Nato se je zacelo tradicionalno posipanje s pepelom. »Nisem zadovoljen s tem, kar sem naredil v prvem mandatu,« priznava Jelcin, »vendar imam dovolj moči in volje, da bom reforme izpeljal do konca. V svojo zmago ne dvomim.«



Jelcin je prepričan, da junija ne bo imel težav s tekmeči za predsedniški položaj (Reuter)



Velikonočni blagoslov hrane

LJUBLJANA - Velika noč je najstarejši krščanski praznik, ko se kristjani spominjajo Kristusovega vstajenja. Velikonočna sobota je namenjena blagoslovu hrane, ki jo zaužijemo v nedeljo zjutraj. Slovenci pri tem nismo izjema, zato so včeraj množice ljudi obiskale cerkve in na blagoslov prinesle značilne praznične jedi. V lepo okrašenih košaricah so bile pisanice, šunka, hren, orehova potica in kruh. V ljubljanski Frančiškanski cerkvi so obredi blagoslavljanja hrane potekali vsako polno uro. (Z. P., foto: B. R.)



Sejem Alpe Adria zapira vrata

LJUBLJANA (STA) - Na Gospodarskem razstavišču so se včeraj zaprla vrata sejma Alpe Adria Kulinarika, zadnjega od sejmov s skupnim naslovom Alpe Adria. Na razstavi površini osem tisoč kvadratnih metrov si je v tednu dni 30 tisoč obiskovalcev ogledalo in poskusilo dobrote 347 razstavljalcev iz sedemnajstih držav. Organizator Ljubljanski sejem je prireditel razdelil na tri področja: salon prehrane, salon gostinske opreme in opreme za hotele, penzione ter salon bele tehnike, malih gospodinjstvih aparatov in opreme za gospodinjstvo. Sejem so spremljale predstavitve in strokovna svetovanja.



O POVOJNIH ZAPORIH IN TABORIŠČIH

Na Štajerskem ni bilo madžarskih zapornikov

Jože Pavličič, povojni javni tožilec: Cilj lažnih pričevanj je blatenje Slovenije doma in po svetu

LJUBLJANA - Komisija državnega zbora za povojne množicne poboje je 25. marca zaslusal dve priči - Jozefa Biroja in Mirka Kaszasa, ki sta pojasnjevala okolščine, v katerih naj bi bili avgusta leta 1945 internirani pripadniki madžarske narodnosti. Kmalu po tem smo prejeli pismo Jozeta Pavličica, tedanjega javnega okroznega tožilca, v katerem je zapisal, da so navedbe teh priči o krutih razmerah in velikem krvnem davku neresnične. Lažna grozljivka z madžarskimi otroki ima svoje očete v Ljubljani, je zapisal gospod Pavličič, s katerim smo se pred dnevi pogovarjali v Ljubljani.

Kaj ste imeli v mislih s trditvijo, da ima »lažna grozljivka z madžarskimi otroki svoje očete v Ljubljani«?

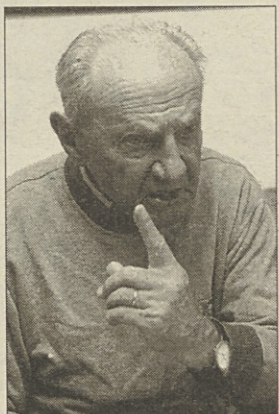
Menim, da sta to najeti krivi priči, da ju je najela Ljubljana. Ta Madžara nista bila nikoli na Štajerskem.

Kakšni so vaši argumenti za to? Ali ste imeli kakšne sezname, podatke o teh zapornikih?

Ne, nisem. To je jasno iz drugih dejstev. Prekmurci oziroma obdolženici iz Prekmurja so bili poleti leta 1945 zaprti samo v Prekmurju, in to v Murski Soboti ali pa v vasi Filovci blizu Lendave, kjer so bili zaprti nekateri znani »madžaroni« in člani madžarske fasistične stranke, imenovani »milasi«. Celotno število teh zapornikov je ob mojem pregledu znaša-

lo približno dvajset. Nobenih razlogov ni bilo, da bi posameznike ali večje skupine - se manj družine in njihove otroke - prepeljali na Štajersko. Za to imam se en dokaz. Vsi mostovi na Muri so bili takrat porušeni (radgonski most, Petanjci, Veržej ...), in povejte mi, kako spraviti čez Muro približno dvesto ljudi na šestnajstih tovornjakih, če so bili vsi mostovi porušeni? Zato trdim, da je to lažno pričevanje, ki je bilo naročeno zato, da bi Slovenijo doma in v svetu oblatili kot najbolj krvoločno in kruto deželo v Evropi. Za takšne trditve bi morali storilci odgovorjati.

Gospod Biro je v pričevanju povedal, da je bilo v taborišču Strnišče zaprtih od osem do deset tisoč zapornikov. To je moralo biti veliko taborišče.



Jože Pavličič

Ta številka je absurda. Po mojih ocenah je bilo tam približno petsto, morda nekaj več zapornikov, prav gotovo pa jih je bilo manj kot tisoč. Med njimi je bila večina žensk, in sicer zaradi lažjih kaznivih dejanj sodelovanja z okupatorjem, le malo pa je bilo moških. V taborišču Strnišče so bili priprti samo Slovenci in nekaj vojvodinskih Nemcev, ki jih je zajelo vojaško poveljstvo in jih časno odpeljalo v Strnišče. Med vojno so na tem mestu Nemci začeli graditi tovarno glinice (danasnje Kidričevo) - tam so bile delavske barake. V njih je bilo zaprtih nekaj sto zapornikov. Veste, kar zadeva številke, naj samo

povem, da je gospod Pučnik lani v nekem intervjuju izjavil, da je bilo na mariborskem območju pobitih nekaj deset tisoč ljudi. V tem času je Maribor stal samo približno 25 tisoč prebivalcev! To trditev bo moral gospod Pučnik dokazati pred sodiščem v kazenskem in civilnododinskem postopku.

Kdaj ste bili prvič v Strnišču?

To je bilo konec junija ali v začetku julija leta 1945. Bil sem okrožni javni tožilec. Takrat so bila v Mariboru ze vojaška sodišča, ki so se ukvarjala z večjimi, težjimi primeri. Tožilstvo in sodišče narodne casti sta bila ustanovljena za lažja kazniva dejanja, saj rednega civilnega sodstva še ni bilo.

Kaj je pocelo sodišče narodne casti?

To sodišče je odločalo, ali bodo zaporniki obsojeni na krajšo izgubo narodne casti, kar je praktično pomenilo izgubo volilne pravice od enega do treh let. Tako je bilo tudi v Strnišču. Zapornike sem seznanil, da v Jugoslaviji v prihodnje ne bomo imeli taborišč, kot so jih imeli Nemci, in da jih

bodo zaslusali preiskovalci javnega tožilstva, nato pa bo v taborišče prišlo sodišče narodne casti in razsodilo, kdo je obsojen, seveda, na nekajletno izgubo volilne pravice. Nanjo so bile obsojene predvsem ženske, ki v predvojni Jugoslaviji ze tako niso imele volilne pravice.

Kakšne so bile tamkajšnje bivalne razmere? Priči na Pučnikovi komisiji sta govorili o zelo krutih razmerah. Očitno so bili tam tudi otroci.

Ko sem pregledal celotno taborišče, sem v večurnem pogovoru z zaporniki ugotavljal dejansko stanje v njem. Pri obhodu sem zapornike spraševal zlasti o prehrani, zdravju in higienskih razmerah. Hrana se mi je zdela zelo pomembna, saj sem tudi sam izkusil, kaj je lakota, ko so me zaprli belogardisti. Toda vsi zaporniki so izjavljali, da je hrana sicer pomanjkljiva, da pa drugih pripomb nimajo. O krutih razmerah ali umiranju zaradi grize pa ne takrat ne pozneje, ko so bili ze na prostosti, ni govoril noben pripornik. Med pregledom sem na svoje veliko presenečenje na dvorišču zagledal dva otoka, stara približno osem let. Na upravi sem vprašal, kako to, in povedali so mi, da jih je bilo nekaj, približno deset, tam z materami. Ko sem se vrnil v Maribor, sem nemudoma obiskal okroznega sekretarja, ki je bil takrat sef civilne uprave, in zahteval, da morajo otroci takoj oditi iz taborišča. Sklicali so sejo in ženske so bile zadolžene, da najdejo prostor za zaprte matere in njihove otroke. Te matere z otroki so preselelili v Ormož, v stanovanjske prostore tamkajšnjega gradu, kjer so bili približno stitiranjst dni - do izpustitve.

Kaj pa grad Hrastovec, o katerem sta govorili priči?

Hrastovec je na pol poti med Mariborom in Lenartom. Tam so bili tedaj nekaj mesecev zaprti Nemci iz Maribora. To seveda ni bilo taborišče, marveč zapor. Zgodba o več sto zaprtih Madžarih v Hrastovcu in njihovih otrocih pa je izmišljena, saj so bili tamkajšnji zaporniki izključno nemške narodnosti. Jaz sicer nisem bil v Hrastovcu, ker Nemci ne morejo odgovarjati za slovensko narodno cast.

Janja Klasinc

KOMENTAR

Potrebujemo ministrstvo za preprečevanje birokracije

SERGEJA ŠIRCA

LJUBLJANA - Državni uradi se zgovarjajo, da priprava krovnih zakonov zahteva veliko časa in truda ter da so pomembne tudi vse podrobnosti, ki so ze urejene, hkrati pa se zavlačuje ravno pri malenkostih, ki bi se jih dalo urediti v nekaj minutah. Tako so na primer starsi gluhih in slepih otrok ugotovili, da imajo njihovi otroci napačno napako - teh dveh vrst invalidnosti namreč ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve ne priznava za zmerno, težjo ali težko motnjo v duševnem in telesnem razvoju. Zato starsi za te otroke ne morejo uveljavljati olajšave pri dohodnini, ki znaša kar polovico povprečne slovenske letne plače. Predstavniki zveze slepih in slabovidnih so to razlago dobili sele po stitirih mesecih telefonskih klicev in dopisov.

V Sloveniji se vedno nimamo integralne invalidske politike, zato tudi ni jasno, katere stvari je najprej treba urediti. Vsaka invalidska organizacija zahteva zadovoljitev svojih potreb, to pa seveda uspe tistim, ki so najbolj vztrajni in ki znajo zahteve najbolj utemeljiti. To za zdaj se ni uspelo Zvezi gluhih in naglušnih, ki si ze petnajst let prizadeva, da bi ji država priznala pravico do tolmača. Nobena slovenska institucija nima razpisane tega delovnega mesta, kaj sele zasedenega, in potrebe po njih krije sama Zveza gluhih in naglušnih, ki pa se zdalec ne more financirati usposabljanja zadostnega števila tolmačev za znakovni jezik, ki je gluhim materin jezik. Slovenska ustava na primer določa, da mora biti državljonom ob aretaciji takoj razloženo, zakaj so jim vzeli prostost - in to v jeziku, ki ga razumejo. Ste ze kdaj srečali policista, ki obvlada znakovni jezik?

Zaradi pomanjkljive slovenske zakonodaje, ki je skrpana iz »jugo zakonov« in novih zakonov, ki so marsikdaj pripravljeni na hitro, brez potrebnih analiz, prihaja do takih paradoksov, ki bi bili smešni, če ne bi bili tako globoki: clovek, ki je slep ze od rojstva, v Sloveniji nima statusa invalida, medtem ko je slepost, do katere je prišlo na delovnem mestu, 70-odstotna invalidnost. Kdor je oslepel v vojni, je stooostotni invalid. Zaradi tega in se drugih takih primerov je izjava državnega sekretarja iz ministrstva za delo, družino in socialne zadeve, da pri nas imamo klasifikacijo invalidnosti, naravnost smešna.

Seveda ne bi mogli trditi, da na področju invalidskega varstva nihče nič ne dela, saj so invalidi vendarle malo pred vstopom v novo stoletje na boljsem kot na primer v petdesetih letih. Vendar je to težko argumentirati očetu invalidnega otroka, ki se je odločil, da sina ne bo dal v zavod, ampak bodo zanj poskrbeli doma, saj je za tega mladeniča in za vse njegove vrstnike, ki živijo doma, zelo slabo poskrbljeno v primerjavi z njihovimi vrstniki v raznih zavodih za usposabljanje. In to kljub temu, da imajo starsi ravno toliko oziroma se več stroškov kot zavodi, kljub nenehnim opozarjanjem z vseh strani.

Ko pa bi morali pristojni svojo birokratsko počasnost in rigidnost svoje ustanove razložiti pred javnostjo, so vsi na bolniški, pomembnem sestanku ali na dopustu. Če se ze soočijo z vprašanji, pa se najraje poslužijo običajnega slovenskega izgovora: »Za to pa mi nismo pristojni, vprašajte pristojno ministrstvo.« Seveda je pristojna oseba na tem ministrstvu ravno takrat na dopustu. Starsi invalidnih otrok so svoj dopust ze davno porabili.

FOTOPREBLISK



Dobičkonosni velikonočni »posli« (Foto: Barbara Reya)

Nedeljske teme

POLEMIKI NA ROB

Vrgel sem kamen...

BOJAN BREZIGAR

Že nekaj tednov poteka na straneh Primorskega dnevnika omikana polemika o odprtosti oziroma zaprtosti slovenske manjšine, ki jo je uvedel Ace Mermolja v svoji torkovi rubriki Ogledalo. Število posegov v to razpravo je dokaz, da velja za to temo zelo veliko zanimanje in da je Mermolja načel vprašanje, ki je v naši manjšini nedvomno zelo aktualno, čeprav so verjetno razlogi za to aktualnost drugačni od razlogov izpred nekaj let.

Preden razložim, kaj mislim s tem stavkom, naj najprej pojasnim, da moje današnje pisanje se zdalec ne pomeni konca razprave, za katero srčno upam, da se bo nadaljevala v tako omikani obliki kot doslej. Vendar želim s posegom v to razpravo opozoriti na nekatere spremenjene okoliščine, zaradi katerih o tej temi ni več mogoče razmišljati povsem enako kot pred nekaj leti. Spremenili so se namreč tako zgodovinske okoliščine kot tudi družbeni okviri, te spremembe pa so po moji oceni posegi v to polemiko v premajhni meri vzeli v postev. Poleg tega so se ti posegi preveč osredotočili na en sam aspekt, to je, ali je prav, da imamo Slovenci samostojno stranko, ali pa je koristnejše vključevanje v vsedrjavne italijanske stranke.

To vprašanje je staro že več kot 50 let. Pojavilo se je takoj po koncu druge svetovne vojne, ko smo morali Slovenci po dveh desetletjih fašizma oblikovati svojo politično dejavnost. Pri tem je igrala zelo pomembno vlogo razdelitev v dva tabora: levicarski tabor se je takrat opredelil za vzajemnost delavskega razreda, okviru katere naj bi bilo rešeno tudi narodnostno vprašanje, liberalni in katoliški tabor pa sta se odločila za nadaljevanje samostojne politične poti po vzorcu Edinosti iz predfašističnih časov.

Razprava, ali je boljša prva rešitev ali druga, je

prednjacila v volilnih kampanjah vseh teh petdeset let; vsakdo si je ustvaril svoje mnenje in se na osnovi tega mnenja tudi politično odločal, pri tem odločanju pa sta se narodnostni in socialni element pogosto prepletala. Prav tako ni mogoče trditi, da je bila skupina, ki se je opredeljevala za vključevanje v italijanske stranke, vseskozi prioritarno odprta sodelovanju z večinskimi narodom, pa tudi, da je bila skupina, ki se je opredeljevala za samostojno nastopanje, vedno in dosledno za iskanje rešitev znotraj manjšine. Primer, na katerega sem postal pozoren pred kratkim med prebiranjem zadnje Dolharjeve knjige, zadeva devinsko-nabrežinsko občino, kjer se je leta 1964 Slovenska skupnost odločila za povezavo s Krščansko demokracijo, medtem ko je KPI vztrajala pri sestavi slovenske uprave. Vendar v politiki taka dejstva ne smejo presenečati in naj velja navedeno le kot primer, da so tudi teze o samostojnosti in o integraciji pogosto podvržene trenutnemu stanju.

Morda je bilo v zadnjih posegih v polemiko zabeležiti preveč gledanja v preteklost, kot da bi vsi pozabili, kaj se je medtem spremenilo in kje smo sedaj. Politicne spremembe zadnjih let so nas namreč privedle v zanimivo stanje, v katerem se samostojna slovenska stranka Slovenska skupnost v čedalje večji meri povezuje z italijanskimi strankami, tako da se

je na

zadnjih tržaskih občinskih volitvah tudi odpovedala samostojnemu znaku na glasovnici in se o vprašanjih, ki zadevajo manjšino, dogovarja in sklepa sporazume z drugimi, manjšinskimi in vsedržavnimi strankami. Po drugi strani pa slovenske komponente v obeh levicarskih strankah pridobivajo čedalje več avtonomije ter je ena izmed teh komponent, nekoč slovenska (relativno malo vplivna) komponenta PSI, sedaj Demokraciji forum, sicer majhna, vendar povsem samostojna politična komponenta in ni sestavni del katere izmed strank, ki so nastale iz receptive PSI. Ob teh dejstvih je torej res težko razumljivo, zakaj tolikšna polemika, saj so v današnji stvarnosti razlike izpred nekaj let zelo omiljene. Mogoče bi bilo res dobro, ko bi vsi skupaj priznali, da obstajata pač dve tolmačenji političnega udejstvovanja manjšine; vsakdo ima pravico do svojega, s tem pa ni nikakršen izdajalec. Ali je tako priznanje res tako zelo težko?

Drugi aspekt dileme odprtost-zaprtost je splošen odnos z Italijani, s katerimi živimo na istem ozemlju.

Tudi tu si verjetno nihče ne more

upravičeno lastiti primata. Ali, na primer, Pahorjeva monografija o Kosovelu v italijansčini ni izraz volje po zblizanju in po medsebojnem spoznavanju, ponujena roka sosedom? Navedel sem samo prvi primer, na katerega sem naletel in je le eden izmed tolikih, ki jih srečujemo med našimi kulturnimi ustvarjalci v tem in v onem taboru. V italijansčini sta svoje poezije ponujala tako Marko Kravos kot Aleksij Pregarc.

Vprašanje zase pa je, v kolikšni meri so naši italijanski sosede dovzetni za to ponudbo. Osebnost mislim, da premalo, vendar ne izključujem, da se motim. Dokazov, da bi bilo drugače, pa seveda nimam. Vsekakor se mi zdi v današnjem trenutku neprimerno govoriti o togi zaprtosti slovenske kulture, kajti te zaprtosti resnično ne vidim, vsaj v taki meri ne, da bi se po njej delili na dva tabora.

Ce je tako, o čem je torej pisal Ace Mermolja? Predvsem je dejstvo, da se Slovenci se vedno delimo na dva tabora, odraz zgodovinske in ideološke razliknosti, ki dejansko obstaja in ki je le delno povezana z obliko političnega nastopanja. Reduciranje teh razlik na pojmovanje samostojnega političnega zastopstva ali na odnose z italijanskim prebivalstvom je posploševanje problematike, ki je mnogo kompleksnejša in bi terjala poglobitev, ki bi morda omogočila ublaziitev sporov, ne pa premostitev razlik. Konec koncev se ves svet deli v (najmanj) dva tabora in ni razloga, da bi bili Slovenci drugačni. Tudi s skupno in vsegaobsegajočo stranko verjetno ne

bi resili problemov, kot jih ne bi resili, če bi bili vsi samo v italijanskih strankah, pa tudi ne, če bi bili vsi skupaj v eni sami italijanski stranki. Nedvomno pa je negativno dejstvo, da nismo sposobni najti skupnega jezika o nekaterih zelo pomembnih vprašanjih in nismo sposobni oblikovati skupnega telesa, pa naj bo voljeno ali imenovano, ki bi na vseh ravneh zastopalo interese, ki so skupni vsej manjšini: o soli, velikih kulturnih ustanovah, medijih in se o čem ne bi smeli razmišljati vedno in samo skozi prizmo razlik. Dejstvo, da takega skupnega pristopa ni, pa v širokih plasteh slovenskega prebivalstva povzroča nelagodje in ustvarja zmedo. To pa je za manjšino škodljivo in, v končni fazi, škodljivo je tudi za vsako posamezno komponento manjšine.

Ko prebiram zapis Aceta Mermolje, pa mislim, da je njegovo počutje v veliki meri tudi odraz nelagodja, v katerem že nekaj časa živi večji del slovenske manjšine v Italiji. To nelagodje je zrcalo zmede, ki vlada v matični domovini: nejasna politika o odnosih z Italijo, ki jo marsikdo v Sloveniji obravnava kot sovražnika, s katerim se ne gre pogovarjati, in ne kot nasprotnika, s katerim se boš pač moral pogoditi, pa tudi nejasna politika do manjšine, kjer vsakdo vleče na svojo stran in kjer slovenske stranke se potencirajo delitve, namesto da bi jih skušale ublaziti, in končno pragozd strankarske konfrontacije, v kateri volilni interesi prevladajo nad vsem in nad vsemi: to so aspekti, ki dejansko ustvarjajo nelagodje ne samo pri Acetu Mermolji ampak pri velikem delu slovenske manjšine. To nelagodje je se zlasti razširjeno med mladimi, ki zgodovine niso osebno doživljali in ne razumejo, zakaj se je treba vedno in za vsako malenkost prepirati. O tem nelagodju bi morali začeti razpravljati; spremeniti ga je treba v zavest in, zakaj ne, v kanček ponosa. Oziviti je treba duh manifestacije na Travniku.

Tako, vrgel sem kamen. Strani Primorskega dnevnika so odprte za razpravo.



agrar s.r.l.

IMPORT - EXPORT
ZASTOPSTVA

TRST

Ulica Valdirivo 19
Telefon (040) 631900, 631846
Fax 040/361850

DROGERIJA

Vitt. **Toso** Succ.

TRST - Trg S. Giovanni 6
Tel. 775403

FARCO s.r.l.
FINE CHEMICALS

34132 TRST
Ul. del Lavatoio 4
Tel. (040) 365424
Tlx: 461012 FARCO I
Fax (040) 363918

PETROKEMIJA
KEMIJA
FARMACEVTIKA
KOZMETIKA

BIO **PRIMA**®
COSMETICS ITALY

Pohištvo **Koršč**

Ul. S. Cilino 38 - Trst - Tel. 54390

vošči vsem znancem, prijateljem in odjemalcem
tudi v matični domovini
veselo veliko noč

tiskarna

graphart

TRST - Drevored G. D'Annunzio 27/E
Tel. 040/772151 - 361006 - Fax 040/772151

S.A.C.A.T
IMPORT - EXPORT



nadomestni deli
za vse avtomobile

TRST

Ul. sv. Franciška 38 - Tel. 635388
Ul. Marconi 6 - Tel. 775483

*Veselo veliko noč
vam želijo:*

ELEKTROTEHNIČNO PODJETJE

G. CEODECK s.n.c.

PROIZVODNJA IN INSTALACIJE ELEKTRIČNIH NAPELJAV
ZA INDUSTRIJSKE, CIVILNE IN LADIJSKE OBJEKTE
KONTROLNE OMARE - SVETOVANJA - TEHNIČNI
PROJEKTI PO NORMATIVAH C.E.I.
PRODAJA ELEKTRO MATERIALA.



URADI IN PROIZVODNJA:

34018 DOLINA - Travnik 18/4 - Tel. (040)820222-813267 - Fax (040)813267
Tehnični urad: Trg S. Giovanni 3 Tel. (040)636880 - Trgovina: Ul. Flavia 98/A - Tel. (040) 820222

VITAL
s.r.l. z.o.z.

*Vošči
vsem srečne
in vesele
velikonoečne
praznike*

Trst ul. Travnik 10
34147 (industrijska cona)
tel. 383811
fax 823193

EDILMA

kamineti
ploščice
sanitarije
gradbeni
material

TRST - Ul. Boveto 33 - Tel. 411309
Ul. dell'Uva 2 - Tel. 420071

POTOVALNI URAD

AURORA VIAGGI

TRST - Ul. Milano 20 Tel. (040) 630261

Godina

TRST

ULICA CARDUCCI 10
ULICA ORIANI 3

SADJE
ZELENJAVA

Dario Husu



TRST
Ul. dell'Istria 3

ELEKTRIČNE
INSTALACIJE

**Ambrožič
Milan**

ROJAN - Ul. Moreri 7
Tel. 414277

»**CORIUM**« s.r.l.
import-export

Ul. Cellini 2
34132 TRST

Tel. (040) 660160
Telex 461102 CORIUM I
Fax (040) 660059

MANUFATTURNA TRGOVINA Z BLAGOM

Udovič

Velika izbira moškega in ženskega blaga ter vsakovrstne konfekcije
Stari trg - Piazza Vecchia 2 TRST - Trg Ponterosso 4

OGLASE ZBRAL
IN UREDIL



PUBLIEST S.r.l.

Ul. Valdirivo 36
34132 TRST
TEL. 040 - 7606529
FAX 040 - 768697

Centralsped

MEDNARODNA SPEDICIJA IN PREVOZ

Sedež: TRST
Ul. C. Ghenga 2
Telefon (040) 3738 (16 linij)
Telex 460140 CENTTS I
Telefax 662211 - 634947

Filiale: MILAN - GORICA - FERNETIČI - RABUJEZ - PESEK

- Carinska služba
- zbirni promet, skladišča, aviopromet
- pomorski in kontejnerski prevozi
- suhozemski transport



infordata s. r. l.

OKI

ASEM
PERSONAL COMPUTER

Vse za AOP:

HV OPREMA

ASEI
PERSONAL COMPI

POTROŠNI MATERIAL

SW APLIKACIJE
STORITVE

OLIDATA

Ul. Muggia 15 - Tržaška industrijska cona - Trst
Tel. (040) 381616 — Fax (040) 381110



RESTAVRACIJA
BAR

»**La Marinella**«

Ribje specialitete

TRST
Miramarski drevored 323
Tel. (040) 410986

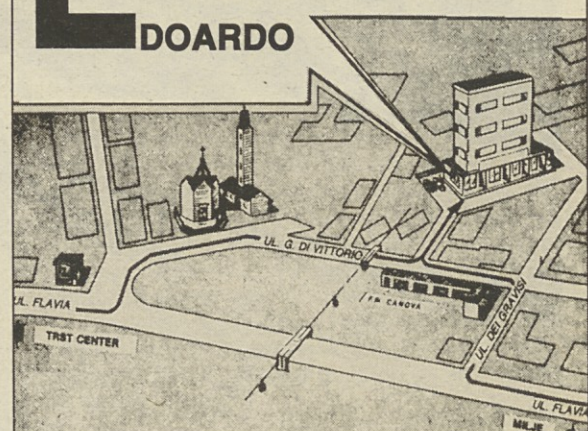
millo minelli

RAZSVETLJAVA
IN RAZNOVRSTNA
DARILA

TRST - Trg Goldoni 8
Tel. 636600

EMOBILI
DOARDO

Ul. G. di Vittorio 12-12/1
TRST, tel. 813301



Predlog resolucije o položaju slovenskih manjšin

MANJŠINE

Obljavljamo predlog resolucije o položaju slovenskih manjšin v sosednjih državah. Predlagatelj je odbor za mednarodne odnose Državnega zbora Slovenije.

Upoštevajoč Ustavo Republike Slovenije, ki opredeljuje njen odnos do avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah kot njeno trajno in aktivno obvezo;

ob polnem spoštovanju samostojnosti avtohtonih manjšin in

s trdnim namenom, da Republika Slovenija pripomore k njihovemu vsestranskemu razvoju

sprejema Državni zbor Republike Slovenije

RESOLUCIJO

o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnosti Republike Slovenije

Predložil: Odbor za mednarodne odnose

Ljubljana, 3. aprila 1996

1. poglavje

Splošni del

I.

Območja sosednjih držav, na katerih živijo avtohtone slovenske manjšine, sestavljajo skupaj z Republiko Slovenijo skupni slovenski kulturni prostor.

Avtohtone manjšine so sestavni del družb v sosednjih državah, s številnimi vezmi pa so povezane z državami slovenskega naroda. Pripadniki avtohtonih manjšin, zamejski Slovenci so državljani sosednjih držav z vsemi pravicami in obveznostmi do teh držav in so dragocen most sodelovanja in dobrega sosedstva Republike Slovenije in njenih sosednjih držav.

II.

V Republiki Avstriji živi avtohtona slovenska manjšina v deželah Koroski in Stajerski, v Republiki Italiji v deželi Furlaniji Julijski krajini, na Madžarskem v Porabju, v Republiki Hrvaški pa na področjih vzdolž hrvasko-slovenske državne meje, zlasti v Istri, Gorskem Kotarju in Medmurju.

III.

Republika Slovenija poudarja veljavnost dosedanjih mednarodno pravnih instrumentov za zaščito pravic avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah, med drugim Avstrijske državne pogodbe, Osimske pogodbe in Sporazuma o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine v Republiki Madžarski in Madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji.

Republika Slovenija je v skladu z načeli sukcesije v celoti nosilec pravic in obveznosti, ki izhajajo iz teh mednarodnih pogodb. Hkrati pa se zavzema tudi za sklenitev novih dvostranskih pogodbenih instrumentov, ki bi natančneje določili obveznosti pogodbenic do avtohtonih narodnih manjšin.

V mednarodni skupnosti si Slovenija prizadeva za splošen dvig ravni zaščite avtohtonih narodnih manjšin.

Republika Slovenija opozarja na škodljivost takih meddržavnih odnosov, ko poskušajo države urediti medsebojna odprta vprašanja s pritiski na avtohtone narodne manjšine.

2. poglavje

Odnos Republike Slovenije do organizacij in dejavnosti avtohtonih manjšin

I.

Uspešno delovanje političnih, gospodarskih, kulturnih in drugih organizacij je nepogrešljiv izraz obstoja in pogoja razvoja avtohtone manjšine kot subjekta.

Republika Slovenija podpira slovenske avtohtone manjšine v zamejstvu v njihovem prizadevanju za obstoj in razvoj kot narodnih skupnosti.

Republika Slovenija priznava avtonomnost in politično subjektiviteto avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah. Republika Slovenija pozdravlja prizadevanja manjšinskih političnih organizacij v posameznih sosednjih državah za demokratično izvoljeno skupno zastopstvo. Podpira tudi napore za zajamčeno zastopstvo predstavnikov avtohtonih manjšin v zakonodajnih in drugih političnih ter upravnih telesih.

II.

Nacin in obseg finančne podpore Republike Slovenije

novam se omogoči vključevanje njihovih projektov v letne programe delovanja državnih organov Republike Slovenije.

Republika Slovenija podpira sodelovanje med ustreznimi partnerji na lokalni ravni, ki je namenjeno krepitvi slovenskih avtohtonim manjšin.

3. poglavje

Organi Republike Slovenije, pristojni za sodelovanje s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v sosednjih državah

I.

Odnos med Republiko Slovenijo in slovenskimi avtohtonimi manjšinami v sosednjih državah temelji na ustavnem načelu skrbi matične države za avtohtone manjšine in enakopravnega partnerskega sodelovanja. Kriteriji za sodelovanje Republike Slovenije s posamezniki in organizacijami v zamejstvu je njihova narodna pripadnost in delovanje za obstoj in razvoj kot narodne skupnosti.

II.

Republika Slovenija poudarja potrebo po načrtnem in usklajenem delovanju državnih organov pri sodelovanju s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu.

Parlamentarne stranke si bodo prizadevale za soglasje glede temeljnih načel politike Republike Slovenije do slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Pristojni organi Republike Slovenije naj v sodelovanje na primeren način pritegnejo tudi pomembne in reprezentativne znanstvene, kulturne in gospodarske dejavnike v Sloveniji ter slovenskih avtohtonih manjšinah. V ta namen Republika Slovenija ustanovi pri predsedniku republike posvetovalni organ.

III.

Temeljno politiko sodelovanja Republike Slovenije s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu določa Državni zbor. Zato ustanovi posebno delovno telo, ki naj obravnava in mu predlaga v sprejem odločitve na tem področju.

Njegove pristojnosti uredi Državni zbor z odlokom.

IV.

Za izvajanje politike sodelovanja Republike Slovenije s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu je pristojna Vlada Republike Slovenije.

V ta namen je imenovan minister brez listnice, ki predlaga politiko sodelovanja s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu in je odgovoren za njeno izvajanje ter za koordinacijo dejavnosti pristojnih ministrstev na tem področju.

V.

Vlada Republike Slovenije predloži državnemu zboru letni dokument, ki vsebuje poročilo o aktivnostih Republike Slovenije na področju sodelovanja s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu ter

predlog politike za naslednje leto. Predlog mora vsebovati tudi okvire proračunskih sredstev za njegovo izvajanje.

4. poglavje

Osnovna področja sodelovanja Republike Slovenije s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v sosednjih državah

I.

Republika Slovenija bo zagovarjala potrebno vsebinsko prisotnost manjšinskih vprašanj v celoti odnosov s sosednjimi državami ter na multilateralni, regionalni in drugih ravneh mednarodnega sodelovanja, se posebej v okviru rednih diplomatskih in državnih stikov.

Posebej poudarja pomen vključitve problematike avtohtonih manjšin v pogodbeno odnose s sosednjimi državami ter na multilateralni ravni. Prednost pri tem naj ima dvostransko pogodbeno urejanje manjšinske zaščite, kot to med drugim predvideva tudi Okvirna konvencija Sveta Evrope o varstvu narodnih manjšin.

Manjšinsko vprašanje mora biti vključeno v splošni okvir predstavitve Republike Slovenije v svetu.

Posebno pozornost je potrebno posvetiti ustreznim dejavnostim diplomatsko konzularnih predstavnikov s pristojnostjo na področjih, kjer manjšina živi.

II.

Krepitev ekonomskih moči avtohtonih manjšin

Trajen in strateški interes Republike Slovenije je krepitev ekonomskega položaja avtohtonih manjšin in njihovih pripadnikov, predvsem na področju njihove avtohtone naselitve. V tem smislu je potrebno manjšinsko gospodarsko komponento vključiti tudi v dokumente o strategiji gospodarskega razvoja Slovenije, kakor tudi v projekte medregijskega in čezmejnega sodelovanja, ki jih sofinancira Evropska unija ali druge mednarodne ustanove ali organizacije.

Republika Slovenija te cilje dosega tako, da z različnimi ukrepi gospodarske politike pospešuje poslovno sodelovanje manjšinskih s gospodarskimi subjekti v Sloveniji.

Vlada Republike Slovenije posveča posebno pozornost položaju in ohranjanju samostojnega delovanja bančnih in hranilniških ustanov slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Posebno podporo Republike Slovenije uživa zaposlovanje pripadnikov avtohtonih manjšin v slovenskih gospodarskih subjektih. To velja tudi za uvedbo začasnega režima, opravljanja storitev manjšinskih podjetij v Republiki Sloveniji v času do vstopa Slovenije v Evropsko unijo.

Zagonska sredstva za omenjene dejavnosti so zago-



Predsednik Odbora za mednarodne odnose Državnega zbora Slovenije Borut Pahor

tovljena s proračunom Republike Slovenije. Republika Slovenija ustanovi poseben sklad za gospodarsko sodelovanje s slovenskimi avtohtonimi manjšinami.

III.

Solstvo in izobraževanje

Pripadniki slovenskih avtohtonih manjšin imajo pravico do solanja v solah vseh vrst in stopenj v Republiki Sloveniji, zato Ministrstvo za solstvo in sport daje posebno pozornost sklepanju bilateralnih sporazumov, ki urejajo nostrifikacijo spriceval in diplom, stipendiranje pripadnikov avtohtonih manjšin, uradno uporabo učbenikov, ki so izdani v Republiki Sloveniji za manjšinsko solstvo v zamejstvu, vključevanje poznavanja kulture slovenskega in sosednjih narodov v splošne solske programe, didaktično dodatno izobraževanje učnega kadra in podobno.

Vlada namenja posebno pozornost tudi razvijanju samostojnih programov stipendiranja, spodbujanju stalnih stikov med solami v Republiki Sloveniji in manjšinskimi solskimi ustanovami, izmenjavi dijakov ter razvijanju izvensolskih stikov učencev in dijakov v okviru interesnih dejavnosti.

Republika Slovenija podpira sportne in splošne rekreativne dejavnosti oziroma organizacije, ki sodelujejo s sorodnimi organizacijami slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Republika Slovenija prav tako podpira manjšinske dijaške in studentske domove in zasebne manjšinske vzgojno-izobraževalne in solske ustanove.

Republika Slovenija sprejme ustrezne ukrepe, ki bi omogočili večji vpis otrok v predolske ustanove slovenskih manjšin v zamejstvu, ter zagotovi ustrezne pedagoške in mentorje za posebne izobraževalne aktivnosti avtohtonih manjšin.

IV.

Znanost

Republika Slovenija podpira delo znanstveno-raziskovalnih

ustanov avtohtonih manjšin. Pri sklepanju in izvajanju splošnih sporazumov o znanstvenem sodelovanju vključuje raziskovalce oziroma raziskovalne ustanove slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Ne glede na doseženi položaj znanstvenih ustanov slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah zagotavlja stalna sredstva za temeljne potrebe njihovega delovanja.

Republika Slovenija vključuje znanstvene in raziskovalne potencialne slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah, ki proučujejo nacionalno vprašanje.

V.

Kultura

Republika Slovenija želi, da se kulturna dejavnost avtohtonih manjšin in matičnega naroda vsestransko čim bolj organsko prepletata in bogatita.

Slovenskim avtohtonim manjšinam v sosednjih državah je potrebno tudi omogočiti, da se s svojimi kulturnimi ustanovami in ustvarjalci vključujejo v kulturne programe slovenske države oziroma njenih kulturnih institucij ter da vse bolj postajajo dejavniki slovenske kulturne predstavitve na mednarodni ravni in povezovalni dejavniki pri vzpostavljanju kulture sožitja na območjih, kjer živijo skupaj s pripadniki večinskega naroda.

Vlada Republike Slovenije naj zagotovi primeren sistem usklajevanja programov ljubitelske kulturne dejavnosti, s katerimi se ukvarjajo kulturne ustanove v Sloveniji in v slovenskih avtohtonih manjšinah v sosednjih državah.

Republika Slovenija poudarja pomen medijev, posebej elektronskih, za obstoj in razvoj nacionalne zavesti pripadnikov slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah. Zato je potrebno zagotoviti sprejem televizijskih in radijskih signalov iz Republike Slovenije na območjih, kjer avtohtona manjšina živi. Potrebno je povečati obseg in kvaliteto obveščanja o avtohtonih manjšini v slovenskem medijskem prostoru. Posebno pozornost je potrebno posvetiti otroškim in mladinskim programom.

Vlada Republike Slovenije oziroma Ministrstvo za kulturo naj v okviru svoje redne dejavnosti podpre izdajateljsko dejavnost manjšin in razširjenost slovenske knjige, periodike in nosilcev zvoka na območjih, kjer avtohtone manjšine živijo.

VI.

Prometne in telekomunikacijske zveze

Ker so neovirani življenjski stiki pripadnikov avtohtonih manjšin z matico eden od pogojev za ohranjanje in razvoj avtohtonih manjšin, Republika Slovenija tudi z mednarodnimi sporazumi pospešuje dvostranske prometne, poštne in telekomunikacijske povezave z območji, kjer živijo slovenske avtohtone manjšine, in si pri tem prizadeva za pocenitev tarif na notranjo raven.



Članica Odbora za mednarodne odnose, Primorka Jadranka Sturm Kocjan

manjšinskim organizacijam opredeljuje zakon in drugi pravni akti.

Republika Slovenija daje podporo dejavnostim kulturnih, izobraževalnih, sportnih, raziskovalnih in drugih ustanov in organizacij civilne družbe v Sloveniji, ki sodelujejo z avtohtonimi manjšinami. Tem usta-

STEFANI

roberta

Stil brez meja



COCCINELLÉ

OPČINE
Proseška Ul. 18
Tel. (040) 212720 - TRST

Veselo veliko noč
vam želijo:

HOTEL - RESTAVRACIJA

VALERIA

vošči vsem veselo veliko noč

OPČINE
Narodna ul. 156 - Tel. 211204

ZLATARSKA
DELAVNICA

ZLATA KAPLJICA

Općine Narodna Ul. 130
Tel. 214159

STEFANI

roberta

Stil brez meja

COCCINELLE

OPČINE
Proseška Ul. 18
Tel. (040) 212720 - TRST

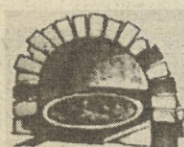


BUFFET - PIZZERIA

»da RINO«

KOSILA - VEČERJE
PIZZE
OPOLDNE IN ZVEČER

OPČINE - Narodna ul. 65
Tel. 213821
ob nedeljah zaprto



pizzeria - bar - gostilna

»VETO«

DEBENJAK NADA in FABRIZI ERINO snc

Peč na drva

ob torkih zaprto

OPČINE - Proseška ulica 35 - Tel. (040) 211629

Dragulji

malalan

OPČINE - TRST - NARODNA UL. 28 - TEL. 040/211465

LORENZ LAURENS IWC PIERRE BALMAIN PARIS OMEGA HEUER

Od leta 1949 Vaša Draguljarna

Otroška konfekcija

Moon baby

Općine Narodna ul. 134
Tel. 212114

OTROSKA KONFEKCIJA
IN DROBNO BLAGO

BALOO

Narodna ul. 24
Općine

NOVA UPRAVA podjetja

GRADBENI MATERIAL

ex Danau

Edoardo Ferfaglia

OPČINE - Proseška Ul. 13 - Tel. 211044

Odperto ob sobotah - zaprto ob ponedeljkih



Narodna ul. 160
OPČINE
Tel. 213193

darilni predmeti
bomboniere



Viviana

Općine - Narodna ulica 44/b tel. 040/213124

Obutve - usnjena
galanterija

Heart

Općine Narodna Ul. 122
Tel. (040) 213900

NUOVA

Tecnoutensili

N. Tretjak & C.

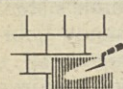
železnina - orodje - stroji za
poljedelstvo - nadomestni deli

OPČINE - Proseška ulica 7 - Tel. fax: 212397

ŽENSKA MODNA KONFEKCIJA

Te. Pe.

Općine - Ul. della Vena 3



gradbeni material

CELESTINO DANIELI

Paolo Iscra Skerl e C.
Općine - Narodna Ul. 77; Tel./Fax: 040/213963

IZOLACIJSKI MATERIAL • SREDSTVA PROTI VLAGI
VODNI IZOLATORJI • ŠAMOTNI MATERIAL • ODOČNE CEVI

DROGERIJA - PARFUMERIJA

BK2

MARKET PRALNIH PRAŠKOV

BEZIN in KOMAR snc

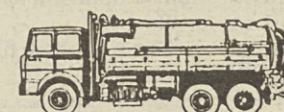
PAPIRNICI
VSE ZA VRTNARSTVO

OPČINE

Ul. S. Pellegrino 27 Tel. 213969



DANEV



PRAZNENJE
GREZNIC
IN CISTILNIH
NAPRAV

ČISCENJE
ODTOČNIH
KANALOV
Z VODNIM
PRITISKOM

OPČINE - Ul. delle Peonie 3
Tel. (040) 211336 - 213592
Fax (040) 214802

VZDRŽEVANJA
IN POPRAVILA
CISTILNIH
NAPRAV



TERMINAL FERNETIČI

Repentabor (TRST)
Tel: 040/213850
Telefax 211994
Telex 460441 CUNJA I



TIB CUNJA
S.r.l.

OPERATIVNI SEDEŽ:
Terminal Fernetiči
Repentabor (TRST)
Tel: 040/216947
Fax: 040/211994



UROCAR
MEDNARODNI PREVOZI - SPEDICIJA

OPERATIVNI URADI:
Terminal Fernetiči
Repentabor (TRST)
Tel: 040/215360-215372
Fax: 040/215378

GRGIČ

Trgovina JESTVIN

ŽELEZNINA - SEMENARNA

vošči vsem
veselo veliko noč

Repentabor - Fernetiči 13



AVTOSALON

NOVI IN RABLJENI
AVTOMOBILI
(v sklopu združenja ANIA)

GUŠTIN Radko

AVTORIZIRANI SERVIS
»BOLLINO BLU - MODRI KOLEK«



mehanična delavnica
avtokaroserija
Općine - Ul. Carsia 45
Tel. 214522
Fax: 214565

PEKARNA

MARC RUDOLF

Bazovica - Kosovelova 24

Tel. 226171 - 226444

CVETLIČARNA

MARA

BAZOVICA
Ul. Gruden 48
Tel. 226517

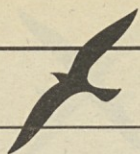
MESNICA

Čufar Mario

BAZOVICA

Ul. I. Gruden 35

Tel. 226786



Doživeto gostovanje Tržaškega okteta v Milanu

Kratko toda intenzivno doživeto gostovanje Tržaškega okteta v petek, 29. marca v Milanu, je bila za oktet izkušnja, kakršne v svojem dosedanjem nastopanju po Italiji še ni doživel. Doslej je nastopal v koncertnih dvoranah, na društvenih sedežih, v cerkvah, na tekmovalnih in festivalih, tokrat pa je bil, skupaj s tremi predstavniki sodobne slovenske »obmejne« poezije, gost zasebnega kulturnega krožka ali kluba s pomenljivim poimenovanjem »Una casa / un progetto / un'idea« z dodatkom »Dom kulture ali Kultura doma?« v stanovanju gospe Cristiane Coen in odvetnika Massima Torinija v samem središču velemesta. Kot smo lahko spoznali, se v

tem klubu zbirajo in razpravljajo napredno usmerjeni razumniki različnih udeleževanja od filozofov do pesnikov, od skladateljev do instrumentalistov, od slikarjev do pevcev itd. Sama ideatorka krožka in njegov »spiritus agens«, gospa Coen, je uveljavljena pesnica in razgledana svetovljanka (rojena v Sanghaju) in posebej se pobornica neposrednih človeških stikov za spoznavanje in zblizevanje ljudi različnih kulturnih izkušenj in izvorov. Podobno velja tudi za člane krožka, s katerimi je Tržaški oktet prišel tokrat v stik na tako neposreden, zanimiv, obojestransko kulturno dopolnjevalen način v ambientu, s poudarjenim bohemskim navdihom.

Seveda je treba takoj povedati, kako je do tega gostovanja sploh prišlo in kaj ga je spodbudilo. Ko se je lani maja predsednik Tržaškega okteta prof. Boris Pangerc, vendar v vlogi pesnika in knjižnega ljubitelja pa se ravnatelj dolinske nižje srednje sole »S. Gregorčič« mudi v Turinu na »Salonu knjige« in na natečaju »La scuola che scrive« predstavil brošuro »Ljudsko blago v Bregu«, za katero so gradivo zbrali dolinski dijaki, je prišel naključno v stik z gospo Coen. Kot je povedala gospa Coen sama, je med njima nastalo v trenutku nekakšno sozvočje, se toliko bolj, ker sta se ujela na liniji ... pesništva. Ko sta svoje interesne okvire poglobila, je gospa Coen, morda v trenutnem navdušenju nad novim odkritjem dotlej njej neznanega slovensko-manjšinskega sveta, navrgla zamisel o srečanju s sodobno slovensko poezijo v njenem milanskem krožku. Boris pa ne bi bil to kar je, če ne bi takoj ugriznil v ponudbo in k poeziji dodal se njen pojci izraz, seveda s sodelovanjem Tržaškega okteta. Dogovor je bil sklenjen in po nekaj manj kot enim letu tudi realiziran.

Sodobno slovensko pesniško ustvarjalnost ob meji sta, poleg Borisa Pangerca, predstavljala se Marko Kravos in koprski pesnica Vesna Furlanč-Valentincič, Tržaški oktet pa se je predstavil izključno s pesmimi slovenskih pesnikov in uglasbitvi slovenskih, pretežno primorskih in zamejskih avtorjev od romantike do sodobnikov.

Ko je ze govor o zasebnem kulturnem krožku ali klubu v »Casa Coen« na ulici Casale komaj nekaj postaj podzemne železnice od Duoma, ga moram seveda tudi opisati. Znašli smo se pred na zunaj ne preveč ugledno vecnadstropno zgradbo. Bila je ze skoraj devetura zvečer. Do četrtega nadstropja vodijo ozke stopnice (seveda tudi tesno dvigalo) v obnavljanju. Vrata v stanovanje so bila že odprta in na vhodu nas je sprejela »dama v belem«, mladostna gospa zivahnih oči in naravne komunikativnosti. Boris je bil seveda prvi, izbranc med izbranci. Vstopili smo z našo enodnevno prtljago v tesne prostore, kjer smo v trenutku ustvarili nepopisno gnečo. Se sreča, da so se pevci lahko prej preoblekli v pisarni odetnika Tosi-nija na poti do ulice Casale, si-

cer ne vem, kako bi to sfirili v tesnih prostorih stanovanja »bele dame«.

Ze ob vstopu smo zadihali bohemsko ozračje ne le v neposrednosti in sproščenosti sprejema, marveč in se posebej v opremi stanovanja. Po stenah tesnih prostorov in na raznih pohištvenih podstavkih je v svojevrstnem neredu viselo in počivalo na desetih stenskih preprog različnega izvora, slik izrazitih barv in drugih predmetov, povsod so bili razvrščeni fosilni predmeti in razni umetniški izdelki, med katere rimi monstranca itd., prostore pa so se dodatno osvetljevale goreče sveče s svojimi poplesujočimi plamenčki. Dodati moram, da so vsi ti predmeti imeli svojo vrednost in da nikakor ni šlo za kic.

Kje pa bomo peli, so se spraševali fantje in se nekoliko zaskrbljeno razgledovali po tej natrpani tesobi. No, tudi to je bilo poglavje zase. Nastop naših pesnikov in pevcev se je odvijal kar in prav tako tesno zakonski spalnici ali se bolj precizno, na zakonski postelji s starinskim baldahinom. Ko so pevci stopili na posteljo, na kateri seveda ni bilo posteljnine pač pa le preproga, so se ti isti malce višji skoraj z glavo dotikali stropa. Ob dveh kolikor toliko prostih straneh stene so postavili kakih dvajset stolov. Kako se je potem v to sobo strpalo vsaj dvakrat toliko gostov, je kar mali čudež. Za nas seveda, saj so oni takih večerov vajeni.

Ob našem prihodu razen gospodinje in njenega moža se ni bilo, razen dveh, treh med njimi tudi gospe, ki nas je pričakala na centralni milanski postaji, pričakovanih gostov. Prihajali so počasi tja do desete ure, ko bi v prostore ne spravil več niti sivanke. Gospa Cristiana nas je predstavljala vsakega posebej, Borisa seveda prvega (kot se spodobi). Kmalu je stekel klepet vsevprek in vmes napitki na levo in desno, potem pa se je le zacelo.

Uvodno besedo je (na postelji seveda) imela gostiteljica. Med nekoliko ekstravagantnim pripovedovanjem kako je spoznala Borisa in kako je prišlo do dogovora za gostovanje pa med razvijanjem svojih pogledov na smisel in človeško pomenljivost spoznavanja različnih kultur in filozofskih in umetniskih nagibov, je se zapela neko starinsko na novo odkrito pesem, se malo pokritizirala neodzivnost določenih milan-

skih uradnih kutlurnih krogov na take oblike iskanja in ustvarjana pristnih stikov (to zadnje seveda ni bilo namenjeno nam pač pa ljudem njenega kroga), nato pa stopila z odra (pardon s postelje) in preputila besedo Oktetu.

Zdaj je bil na vrsti Boris. Z izbranimi besedami, tako kot to zna, je na kratko predstavil slovensko pesniško bogastvo v njegovih različnih pojavnostih od začetkov do danes, menil je, da je italijanska literatura, pesniška se posebej, med Slovenci kar reprezentativno zastopana, da pa žal iz različnih razlogov ni tako s slovensko literaturo med Italijani, čeprav nima kaj zavidati vodilnim evropskim literaturam. Posebej je se izpostavil vidik pove-

zanosti med muziko in poezijo, kar mu je bilo izhodišče za predstavitev Tržaškega okteta in programa za ta »večer slovenske poezije in pesmi v hiši Coen«, kot je pisalo na sicer preprostem toda dobro informativnem vabilu. Povedal je, da so mnoge poezije od klasike do sodobnih doživele uglasbitev slovenskih skladateljev kar daje možnost za podajanje slovenske pesniške panorame tudi z glasbo.

Po tem uvodu je Boris posebej podal v italijansceni vsebino vsake pesmi in se kratko predstavil avtorja pesmi in glasbe. Moram reči, da je bil tak začetek na moč prepričljiv in je takoj pritegnil pozornost prisotnih, ki se je potem stopnjevala od pesmi do pesmi ob navdušenem odobravanju in, kako naj rečem, vidnem presenečenju.

Svojo predstavitev uglasbene slovenske poezije je Tržaški oktet začel, kako bi drugače, z Zdravljico v uglasbitvi klasika slovenske zborovske glasbe Ubalda Vrabca, nadaljeval z Jenkovo Kaj ptici je v uglasbitvi Damira Fajgla, mojstra nabožne glasbe, s Ket-tejevo Na trgu v uglasbitvi Vasilija Mirka, mojstra ljudske melodičnosti in sklenil prvi del z Gregorčičevo Planinsko rožo Gustava Ipavca.

Zdaj so prišli na vrsto pesniki. Boris Pangerc je predstavil, pet, šest pesmi iz svojih zbirk, v katerih poje o svoji dolinski zemlji na tržaškem

robu, o njenem odtujevanju, o brajda in stezicah svoje mladosti, o ognjenih zubljih nadrodno vasjo, in dodal se nekaj ljubezenskih z rahlo erotično noto. Vesna Furlanč-Valentincič iz Kopra je brala iz svoje zbirke »Reliefne zgodbe«, kratke stilno izpiljene utrinke in presenetila poslušalce z izvirnimi pesmimi razen v slovensceni se v italijansceni, francosceni in anglesceni. Marko Kravos, Presernov nagrajenec in sedanj predstnik slovenskega Pen-kluba, pa je iz svojih zbirk izluščil pesmi polne čustvenega razmišljanja in iskri-ve satire.

Moram reči, da tako pozornega poslušanja in tako žive odmevnosti med poslušalci že dolgo nisem doživel. Imel sem zanesljiv občutek, da so v predstavljenem izboru iz zbirk treh obmejnih pesnikov doživljali nov svet, geografsko tako blizu pa zanje že tako oddaljen, doslej tuj ali vsaj nepoznan. Prepričan sem, da je moč upesnjene besede, res ne z melodijo izvirnega jezika a zato v zglednih prevodih v italijansceno, prav ta večer in v tej zbrani družini zapredla novo vezivo poznavanja naše obmejne pesniške ustvarjalnosti in našega slovenstva sploh in ustvarila nov krog prijateljev.

Uradni del sporeda je spet sklenil Tržaški oktet z Golarjevo Sam v uglasbitvi Danila Bucarja, z Gradnikovo Bela breza v uglasbitvi Zorka Pre-

lovca in sklenil z Vodopivčevimi Zabami.

Ker je bilo med poslušalci-clani krožka družine Coen tudi več uglednih glasbenikov, profesorjev konservatorija in skladateljev, je Oktetovo petje naredilo nanje brez pretiravanja izreden vtis, utrjen tudi potem v prostem prepevanju, ko napetost »uradnosti« splahni in se melodije sprostitijo in se utesnjeni prostor razširi v razpoložensko sirino se v osebnih pogovorih, izpraševanjih, pojasnjevanjih in informacijah o naši narodnosti skupnosti v Italiji, njeni organiziranosti, njeni zgodovini in sedanjosti. Pri tem pa smo lahko se enkrat zaznavali kako malo je vednost o nas razširjena celo v tako naprednih intelektualnih krogih, kakršen je ta, ki nas je gostil s simpatijo in radovednostjo.

Bilo je ze bolj proti jutru kot ne, ko se je družba začela razhajati in se je celo neumornemu Rudiju rahlo zatresel glas v Kraguljčkih. Gostitelji so poskrbeli za naše prebitje preostalega dela noči in zgodnjega jutra na njihovih domovih. Seveda je tudi to domačenje bilo zanimivo, za vsakega od nas različno odvisno seveda od ljudi. Osebnosti vtisi in občutki so se tako ob skupnih dopolnjevali se z individualnimi.

Mene je gostil profesor kompozicije, sam skladatelj in se koncertni izvajalec na milanskem konservatoriju prof. Giuliano Zosi. Je Rimljan po rodu a zivi in deluje že dvajset let v Milanu, sicer pa koncertira po vsej državi. Živi sam v svojem prostornem in po malem tudi bohemskem stanovanju s svojimi skladateljskimi pripomočki, klavirjem, pianolo, elektronsko napravo in med knjigami. Ob jutranji kavi sva obnovila pogovor o marsicem, največ o nas, o naših problemih pa o situaciji v Italiji in po svetu. Bodocnost demokracije v Italiji ga skrbi. Tega ni skrival. Med drugim ga je presenetilo, da imamo svoje profesionalno gledališče, Glasbeno matico s solo in 600 gojenci, svoj dnevnik pa se to in ono in se bolj ga je presenetil mačehovski odnos države do teh institucij. Iz njegovih razmišljanj in pogledov je izhajala osebnost čistih in naprednih idej, človek odprtega demokratičnega duha neglede na zagledanost v lastni svojstveni svet sodobnih zvokov.

Ob slovesu mi je poklonil svojo zadnjo kaseto z naslovom »Demain encore«. V celoti je posvečena evropskemu odporstvu proti nacizmu in fašizmu.

Nisem hotel vrtati v njegovo osebno ali družinsko preteklost. Odporstvo je največ lahko doživljal kot otrok, njegovo etično vrednost je gotovo osvajal z zorenjem. Ne vem nič o tem, toda prijetno mi je bilo, da me je gostil človek - umetnik s katerim mi ni bilo težko ujeti sozvočja.

Verjemem, da se je podobno dogajalo tudi ostalim, pesnikom in pevcem in tudi v tem se je izpolnjevalo se eno dragoceno poslanstvo Tržaškega okteta ob njegovi 25-letnici.

Jože Koren





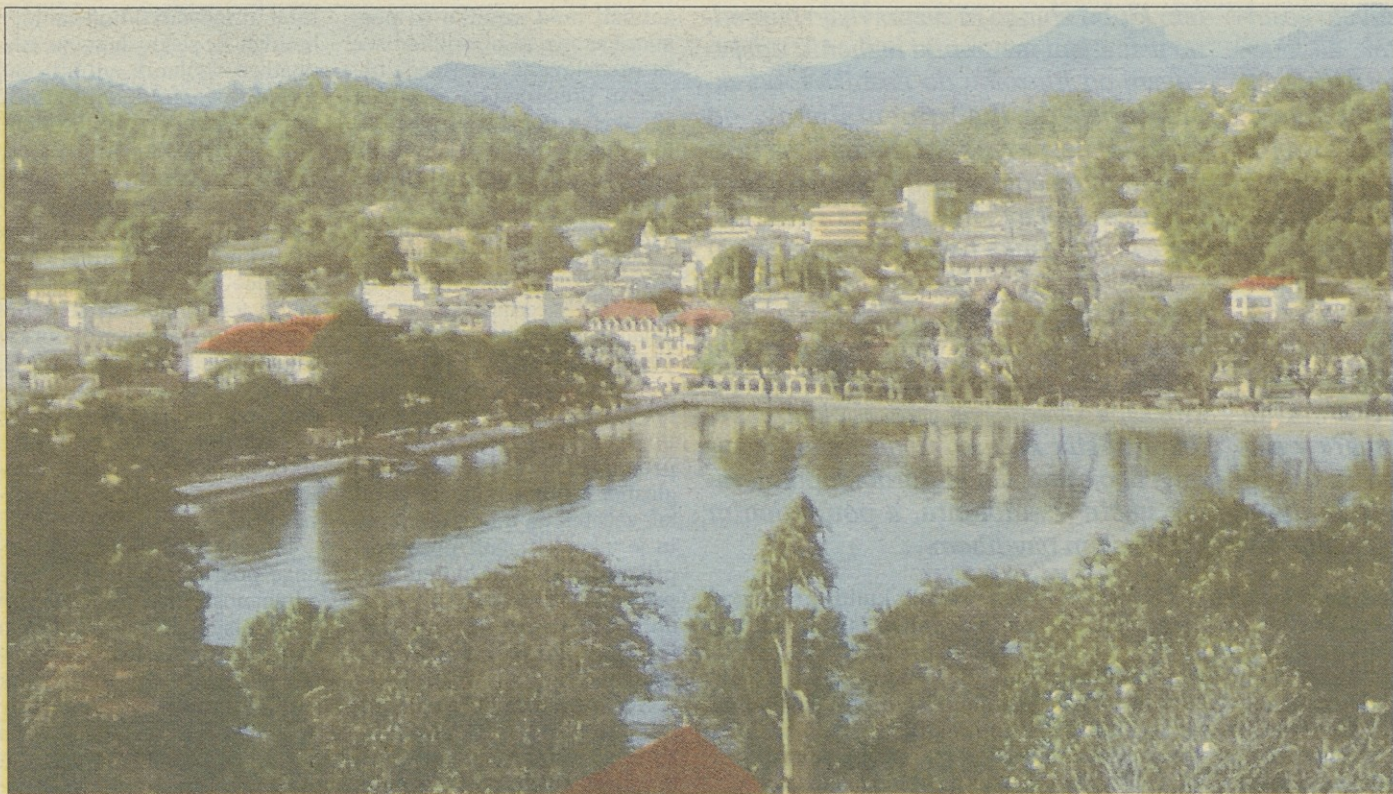
ŠRILANKA

Otok tisočih nasprotij (3)

3.

Potovati po Šrilanki

Potovati po Šrilanki je veliko enostavneje kot po večini ostalih azijskih dežel. Običajno vlaki niso pretirano polni, avtobusov je veliko in med njimi so celo tako imenovani "intercity" avtobusi, ki se med izhodiščnim mestom in ciljem ne ustavljajo. Razen javnih prevoznih sredstev pa je na voljo tudi možnost izposoje motornega kolesa ali avtomobila z voznikom. Slednja različica je lahko nerodna, saj je marsikateremu vozniku bolj pri srcu to, da potnike spravi v kako trgovino, od katere bo iztržil provizijo kot pa to, da bi potniki videli, kar želijo. Vsekakor pa je najem vozila z voznikom varnejši, ker na Šrilanki - kot v vseh nekdanjih britanskih kolonijah - velja pravilo vožnje po levem pasu, kar nebritanske voznike prav zlahka zavede in pogosto spravi v bolnišnico. Seveda v območja, ki jih državne oblasti zaradi uporniskih tamilskih tigrov ne smatrajo za varna, ni tako lahko potovati. Brez posebnega dovoljenja zasebnim prevoznim sredstvom vstop v tiste predele ni dovoljen, medtem



stavbe razprostrte po vseh gricah okoli mestnega središča, kot pa na račun velikosti samega mesta. Mestno središče leži ob lepem kandyjskem jezeru (na sliki zgoraj), ki na prvi pogled sploh ne izgleda umetno, čeprav ga je resnici na ljubo na mestu nek-

cev, ki se na moč trudijo, da bi preglasili soseda in prej kot on prodali robo, ki jo ponujajo. Večina prodajalcev je moskega spola in tudi med kupci je videti več moskih kot žensk.

Ob jezeru se nahaja najslavnejši šrilanski tempelj: »Dalada

uticah pregledujejo moske oziroma ženske, ki se želijo približati templju. Pred zakoraci po tempeljskih stopnicah, mora vsak obiskovalec v znak spostovanja sezuti cevlje, ki jih lahko pusti pri posebej namesčenemu čuvaju. V notranjosti templja se nahajajo trije oltarji. Največ ljudi se seveda gnete pred za srebrnimi vrati skritim prostorom, v katerem se nahaja zob. Iz za srebrnih vrat je slišati menisko petje in glasbo. Skozi okno je napeljana vrh, ki je povezana z zvoncem na dvorišču. Občasno nevidni menih potegne zanjo in prijeten zvok se razširi po templju. Verniki se gnetejo pred mizo, postavljeno pred srebrna vrata in nanjo polagajo kupčke cvetov. Največkrat so to lotosovi cvetovi, dodatno okrašeni z majhnimi neznimi cvetlicami (na sliki levo). Nenadoma se vrata, ki vodijo v osrednji prostor, odprejo, vrsta se pomakne naprej in vsak lahko za bezen trenutek vrže pogled na bleščečo se notranjost, nakar ga množica ze porine naprej. K templju spada tudi knjižnica, ki v osmerokotnem stolpu »skriva« pomembno zbirko knjig, pisanih na bananinih listih. Najbolj živahen je seveda tempelj za casa t.i. »Kandy Esala Perahere«. Praznik, ki je najslavnejši šrilanski praznik nasploh, se odvija za casa polne lune med me-

secema julijem in avgustom. »Esala Perahere« je edina prilika, ob kateri se vsakoletno slavni Budin zob v slavnostni procesiji na slonovem hrbtu »sprehodi« po Kandyju.

Približno 6 km izven Kandyja se nahaja »Peradeniya« botanični vrt, ki ga nekateri - pa ne neupravičeno - prištevajo k najlepšim tropskim botaničnim vrtovom na svetu. Tukaj je možno videti, kako rastejo rastline, katerih dele uporabljamo za zacinjanje najrazličnejših jedi. Prav zanimivo si je ogledati, kako se razvija muskatni orešček. Dokler se nahaja na drevesu, je muskatni orešček najprej videti kot nedozoreli oreh, nakar se mesnata zelena ovojnica obarva oranžno in ze spominja na marelico. Pravo presenečenje pa se nahaja pod ovojnico, kjer orešček, ki je uporaben pri kuhi, obdajata se trdajava lupina, ki jo je pred uporabo samega oreščka treba streti, ter zivordeča mehka lasasta ovojnica, ki je videti kot skupaj pritrjenih gumilastik in jo kuharji poznajo z imenom »muskatov cvet«. Cimet, ki ga mi uporabljamo predvsem pri kuhanju slaščic, a ga na Šrilanki dajejo celo v ribje jedi, je pravzaprav globlja plast lubja cimetovca. Baje so ga s Šrilanke uvzali že stari Egipčani, ki so ga uporabljali za mumificiranje faraonov.

Dovolj je nekoliko irantit drevesno lubje in ze iz njega priveje oster vonj po vsem znani sladkasti zacimbi. Druga rastlina, ki si jo je prav zanimivo ogledati, je poprovec, ki se kot bršljan divje vzpenja po deblih drugih dreves. Listi so srčaste oblike in lepe zelene barve, sama poprova zrnca pa z rastlin visijo v podolgovatih grozdih. Na vzpenjalki rastejo tudi vaniljevi stroki, ki so sprva videti kot tenki stroci fizolčki, kasneje pa porjavijo in zadobijo značilno aromo. Tukaj so tudi nageljnovke, ki v sopkih rastejo na vrhovih vejic grma, imenovane »Eugenia caryophyllata«... Nedaleč od zacimb se nahaja cvetličnjak z orhidejami, kjer te velecejene rastline uspevajo kar iz kokosovih orehov, na oglju ali cemerkoli, kar lahko zadržuje vlago. V cvetličnjaku je izredno vlažna in topla mikroklima, ki kljub lepoti razstavljenih rastlin obiskovalce kmalu nazene naprej. Skozi vrt vodijo ozje in sirše poti med umetnimi jezerci, prekritimi z lotosovimi cvetovi ter med rastlinami, ki jih poznamo tudi pri nas, a so tu velike kot drevesa ali vsaj večji grmi. Tu pa tam po asfaltirani cesti pripelje pocasi mimo avtomobil z obiskovalcem, ki bi te razdalje težko prehodil, sicer pa je slišati le zvrgolenje pticov in sumenje vetra med vrhovi nenavadno visokih palm. Botanični vrt prekriva 60 hektarjev zemlje, kar pomeni, da se se tako zaigrizeni obiskovalec utruji se preden si utegne ogledati vse, kar je na voljo. Zato se je potrebno omejiti na najprivlačnejše zvrsti. Taka atrakcija so na primer t.i. »kraljevske palme« - kokosove palme, ki rodijo sadove, tri do stikrat večje od cloveske roke ali orjaski bambus, ki zraste 15 do 20 m visoko. Največja zanimivost botaničnega vrta pa je nedvomno več kot sto let stari primerki fikusa benjamina, ki niti najmanj ne spominja na tukajšno verzijo sobne rastline. Gre za pravega orjaka (na sliki spodaj), ki s svojimi vejami prekriva 1800 kv.m. površine. Pod njegovo košato krošnjo posedajo mladi zaljubljeni in utrujeni obiskovalci, ki si raje kot v bližnji kavarni privoščijo pocitek v senci živega drevesa.

(Se nadaljuje)

Tekst in slike
Marina Furlan



ko javna prevozna sredstva kar naprej ustavljajo in pregledujejo do zob oboroženi policaji. Vožnja po teh območjih je baje zelo neprijetna.

Kandy

Drugo največje mesto Šrilanke je Kandy. Kandy se nahaja v notranjosti otoka na 500 m nadmorske višine. Prav zaradi svoje lege je Kandy od ustanovitve leta 1592 pa do trenutka, ko so Britanci leta 1815 s pomočjo domačih plemičev ujeli zadnjega šrilanskega kralja, ostalo glavno mesto sinhalske Šrilanke. To gricevno področje je edino območje Šrilanke, ki ga ne portugalski ne nizozemski kolonizatorji kljub raznim pokusom niso uspeli osvojiti.

Ceprav ima le okoli 100.000 prebivalcev, je s površinskega vidika Kandy veliko mesto. Njegova »velikost« pa gre bolj na račun dejstva, da je večina his največ dvonadstropnih ter da so

danjih rizevih polj dal zaječiti zadnji sinhalski kralj sele pred slabima dvema stoletjema. Sredi jezera sameva stirioglati otoček popolnoma nenaravnega videza s tremi palmami, zivozelena travo in zivordecimi cvetlicami. Ob sončnih dneh po jezeru veslajo domači turisti.

Središče Kandyja je dokaj majhno: par uric in ze poznaš vsako ulico, stojnico in trgovino. Glavna ulica je tista, ki od jezera vodi do avtobusne in se naprej do železniške postaje. Na tej ulici se nahajajo vse glavne banke, nekaj prestižnih trgovin in cel kup slaščicam ter pekarn. Nedaleč od glavne ulice se nahajata tudi dva nakupovalna centra s kopico majhnih trgovin: v enem so v glavnem naprodaj oblačila, v drugem pa vse, kar je užitnega. Trgovinice s hrano so prav posebej bogato zalozene: v eni sem nastela celo 23 različnih vrst riza. Nedaleč odtod je tudi prava tržnica s svežim sadjem ter zelenjavo in ribarnico. Vonjave se mesajo in prav tako glasovi kupcev in prodajal-

Maligawa« ali »Tempelj zoba«, ki je ime dobil po Budinem zobu, ki ga je baje nekdo leta 543 pr.Kr. izmaknil Budi, ko je ze ležal na pogrebni grmadi ter so ga nato na Šrilanko uspeli prethotapiti v cetrtem stoletju po Kr. Po prisilnem romanju, ki so ga narekemale zgodovinske razmere, zaradi katerih se je selil iz kraja v kraj, iz templja v tempelj, je končno zob pristal v Kandyju. Tempelj, kjer je trikrat na dan za kratek trenutek možno uzreti z zlatom in dragulji obloženo satuljo, v kateri je shranjena relikvija, je dograjevalo več sinhalskih kraljev od konca 17. do konca 18. stoletja. Ko se približuje uradna ura ceščenja, se pri vhodu v tempelj nabere množica vnetih vernikov ter prav tako vnetih radovednežev s fotoaparati in videokamerami. Zaradi vojnih casov je iz varnostnih razlogov dostop do templja možen le s sprednje strani velikega trga pred njim. Oboroženi vojaki strazarijo barikado, ki omejuje dostop z druge strani, drugi pa spet v dveh ločenih





Film Video Monitor v drugo desetletje

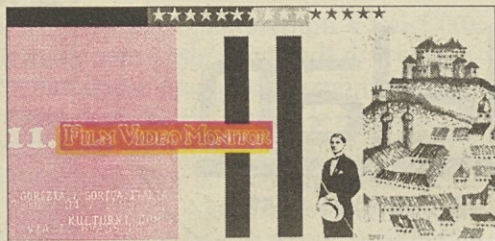
KINOATELJE

Letošnji Film Video Monitor se bo neobičajno začel v soboto, 13. aprila zvečer s filmom »Carmen« Metoda Pevca, gostom in novinarjem pa bodo na razpolago jutranje in popoldanske projekcije za ves dan.

Tradicionalnemu filmvideu se je letos pridružil internetovski web, pregled najrazličnejših virtualnih projektov, ki jih slovenski ustvarjalci posiljajo v svet po optičnih vlaknih. V tem smislu se bo v soboto otvoril cyber café, v nedeljo pred okroglo mizo in v torek zvečer pa bo skupno »sufanje« po Internetu pod vodstvom izkušenih webberjev.

Ker pričakovanega filma »Felix« režiserja Boza Sprajca se ne bo na spregled, so prisotni celovečerc trije: »Radio doc« Mirana Zupanica, »Carmen« režiserja Metoda Pevca in »Rabljeva freska« Antona Tomašiča.

Film »Carmen« se dogaja v svetu ljubljanskih klosarjev, na robu družbe. Carmen je resnična junakinja, ki močno hrepeni in sovraži. Zaljubi se v Gorana, a on bo o tem samo napisal roman: Carmen. Carmen je spet mit. »Radio doc« je zgodba iz sedanje Slovenije. Nekatere pri meji z Madžarsko mlada novinarka Vesna raziskuje skrivnostno smrt direktorja radijske postaje, ki so ga njegovi nekdanji partijski tovariši odstranili in domnevno umorili. V aktualistično zgodbo vdira kriminalka. »Ra-



bljeva freska« se dogaja v Morju, vasi kjer se zberejo ljudje, ki jih veže preteklost »prejšnjih življenj« in v sedanjem spoznajo, da se te njihove negativne vezi lahko rešijo edinole z ljubeznijo in odpuščanjem. To spoznanje pa seveda ne prepreči, da je spopad med njimi krut in neizpros.

Od daljših igranih projektov slovenske televizije se na Monitorju prikazuje »Stripih« Filipa Robarja-Dorina in »Poletna idila« Tuga Stiglica, ki je posnet po tekstu Vladimira Bartola. V Robarjevem filmu se tri zgodbe med seboj prepletajo: Blaža zblazni alkohol, umetnico Lidijo ljubezensko obleganje, Sabino pa Polonino varanje. Poletna idila je v bistvu odprt ljubezenski četverkotnik in razmišljanje o večnih vprašanjih odnosa med moškim in žensko. V filmu igra trzaska igralka Lučka Počkaj, ki je tudi ena od protagonistk celovečernega filma Rabljeva freska.

Ponedeljek popoldne bo posvečen dokumentarcem, ki v zemlji in ljudeh vključuje trzaski prostor. Film video Monitor se bo sklenil v torek, 16. aprila, z dolgometražnim dokumentarcem »Prerokbe ognja«. Ameriški režiser Michael Benson je skozi očala umetniškega kolektiva Neue slowenische Kunst posnel slovensko zgodovino devetdesetih let.

A.D.



Celostna grafična podoba

»Vseč mu je opazovati svet tako, od daleč, previdno odmaknjen v varnost lastne starosti, modre vzvišenosti. Vseč mu je črno-belo. Privlaci ga Film, svet Mode, potovanje. Snema podobe, govori o tehnikah, kot bi bile

ljubice. Zanima ga, kaj je tisto, kar locuje podobe med sabo, jim dodeljuje status magičnega, druge pa potiska v temo, v pozabljanje se preda se dodobra vsidrajo v zavest. Kako ujeti trenutek?... Vseč mu je opazovati svet

okoli sebe, svet ki se spreminja...«

Ne, ne govorim o filmu, neskončnih urah, dnevi in mesecih priprav, kilometrih traku, da se lahko zavrti cudezni proces, ko človeka ni več, ko niti ni več filma, ko postane oboje isto.

Govorim o podobnem procesu, ki spremlja ustvarjanje potiskanih belih površin, ki jih iz dneva v dan sprejemamo kot knjige, vabila, plakate in podobno. Govorimo o procesu komuniciranja, ki jih te bele površine, podobno kot celuloidni trak, prenašajo »svojim porabnikom. Govorim, in se sprašujem, kateri so tisti razlogi, ki nekatere kujejo v mite, druge v odpaden papir. Predvsem pa govorim o vizualnem komuniciranju tiskanih publikacij 10. in 11. Film Video Monitorja.

Ko smo lani pripravljali v Krei lansiranje nove celostne grafične podobe Film Video Monitorja, nas je vodilo osnovno vprašanje, kako vizualno interpretirati to, kar skupina goriskih entuziastov organizira za desetletje svojih filmski publiki. Na eni strani torej neprofesionalen svet zagnanih ljubiteljev, ambicioznih mladih iz vseh vetrov zbranih ljudi, vmes predmet, sporočilo, ki je film, ali bolje slovenska filmska in TV produkcija iz preteklega leta, in končno na drugi strani uporabnik, italijanski ambient, svet filmske kritike.

Nastala je celostna podoba, katere osnovna lastnost je vizualni jezik, ki je neformalen, in gradi na efekt asoci-

ativnih povezav in reakcij, gradi na strogosti, nizanju posameznih likovnih elementov, zato da doseže efekt neobvezujoče razpustnosti in hkratne prisotnosti.

Zamisljali smo si Gorico, kot bi jo videl pripovedovalec iz filma Amarcord. Gorico, ko se bo Travniki trljali različnih jezikov in polti, ko bodo fasade osvetljene, ko bo cez cel grajski grič viselo razpelo simbolov, ne oznanjujoč Hollywood, pač pa svet, kjer so meje padle, kjer kraljuje človekova želja po večno lepem. Pripoved torej, kot osnovno izhodišče o desetletju, in sedaj enajst let Film Video Monitorju.

Bojan Maraz

Avstroogrška proga na platnu

LJUBLJANA-TRST-GORICA: Kinematograf 1896-1918 je razstava o prvih filmskih projekcijah na avstroogrški progi, ki se je začela na Dunaju, kjer so imele sedež velike filmske distribucijske hiše. V Trstu in Gorici se seveda prihajal marsikateri film »iz tujine« - iz Italije. Na sintetični razstavi, ki bo združila raziskovalna prizadevanja Slovenskega gledališkega in filmskega muzeja v Ljubljani, Cappelle Underground iz Trsta in goriskega Kinoateljeja bodo prikazane etape v času in prostoru, po katerih se je film izoblikoval iz sejemske ali pivovarske radovednosti - preprostega spektakla »živih slik« v veliko industrijo in v izraz kulture in umetnosti. Prve filmske projekcije na Ljubljanskem, Trzaskem in Goriskem so bile v letu 1896, to je že v letu velike popularnosti novega izuma. Prva svetovna vojna je filmsko sceno preobrazila: nasi kraji so postali zalostna prizorišča za

filmske zapise, kinematografi - kolikor so preživeli bombnim napadom - so služili drugim namenom, npr. včasih, v Gorici, tudi vojaški konjunci.

Razstavo bomo predstavili na otvoritvenem večeru v soboto, 13. aprila, ob 20. uri.

V zgodovinski sklop letosnjega FVM sodi tudi projekcija filma Ko sem bil mrtev / Als ich tot war iz leta 1916 nemškega režiserja Ernsta Lubitscha, ki ga poznamo predvsem po hollywoodskih elegantnih komedijah. Film, ki ga je med prvo vojno gotovo predvajal potujoči kino na soski fronti, da bi vojake »tolazil« s komičnimi dovtipi, in za katerega so se bile izgubile vse sledi, sta pred dvema letoma izsledila pri zasebniku v Novi Gorici ljubljanska filmska izvedenca Lili Nedčič in Silvan Furlan. Sedaj pa je najstarejši ohranjeni Lubitschev film. Njegova projekcija bo v ponedeljek ob 20.30.

I.D.



FILM PETIH SLOVENIJ • FILM PETIH SLOVENIJ • FILM PETIH

100 let filma, 90 let slovenskega filma in 10 let Monitorja. Kinoatelj je obeležil te pomenljive obletnice z zbornikom esejev Film petih Slovenij. Slovenski film v času Avstroogrške, Kraljevine SHS, nove Jugoslavije, samostojne Slovenije in med Slovenici v zamejstvu in po svetu.

Namen publikacije je bil predstaviti slovenski filmski izraz v različnih državnih strukturah. O prvi, avstroogrski Sloveniji (1905-1918), o Karolu Grossmanu, ki je v oddaljenem letu 1905 posel prve metre slovenskega filma, piše Lilijana Nedčič. Drugo filmsko Slovenijo (1918-1945) so filmsko obeležili predvsem Metod in Milka Badjura ter Božidar Jakac; predstavi jih Silvan Furlan v zapisu Od kraljevskega blisca do vojnih grozot. Tretjo Slovenijo (1945-1991), ki je filmsko najbogatejša, je obdelal član Kinoateljeja Davorin Devetak, saj je bilo to filmsko obdobje že z retrospektivo leta 1981 in nato z vsakoletnim pregle-

dom permanenten predmet opazovanja Film Video Monitorja. Svoje razmišljanje je prispeval tudi urednik revije Hollywood Reporter za vzhodno Evropo Ron Holloway. O slovenskem filmu v samostojni Sloveniji razmišlja eden najbolj informiranih filmskih kritikov Miha Brun. Kritično grenke so tudi besede ustvarjalca in producenta Filipa Robarja - Dorina. In peta Slovenija, tam preko meja? Joseph Valencic, zgodovinar iz Clevelanda je predstavil Slovence na Ameriskem ekranu; Irene Mislej, raziskovalka slovenskega izseljenstva pa argentinsko režiserko slovenskega rodu Lito Stantic. Kratki filmi Aljose Zerjara, zastopajo zamejsko filmsko ustvarjalnost. Drugi del publikacije obsega razmišljanja ob desetletnici. »V desetih letih filmvideo »monitoriranja« je vsakoletno gorisko srečanje lahko socasno, skoraj seizmografsko, beležilo spremembe, ki so se pred političnimi na novo dolocale kulturno struktu-

ro v srednji Evropi in na ozemlju Balkana.« Tako v uvodu sen. Darko Bratina, predsednik Kinoateljeja. Film Video Monitor kot observatorij družbenopolitičnih sprememb in razburiljive polpretekle zgodovine. O svojem videnju, spoznavanju, zaznavanju, občutenju, spominjaju pišejo: Sandro Scandolara, filmski kritik in zgodovinar, Davorin Devetak, Alberto Pesce, kritik dnevnika Giornale di Brescia in zvesti spremljevalec vseh dosedanjih izdaj, Giacomo Gambetti, glavni urednik filmske revije Lumiere iz Rima, Beppe Valperga, filmski kritik pri dnevniku Gazzetta del Popolo v Torinu, Tone Frelih, direktor Filmskega sklada Republike Slovenije, Toni Trsar, urednik Dokumentarnega programa TV Slovenije, v pogovoru z Alešem Doktorcem in Nadjo Velušček pa je svoje iskriše misli izrazil eden izmed zgodovinskih animatorjev Kinoateljeja, režiser Jože Babic.

Nadja Velušček

SLAŠČICARNA

Saint Honore'

Opčine - Proseška ul. 2 - Tel. (040) 213055

ob nedeljah odprto od 8.00 do 13.00
zaprto ob ponedeljkih

DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPČINAH

Alpiska Ulica 95
Tel. 211054

*Vošči
vsem odjemalcem
veselo veliko noč*

IMPORT - EXPORT

MESNICA



Albin Bak

PADRICE 116
Tel. 226184

Zivec

S.n.c.

ZIVEC S. & C.

Obrtna cona -
Dolina 507/4

Tel. 228091 - 228389 - Fax: 228389

- inštalacije
in adaptacije
električnih
napeljav

- izdelovanje in popravila
svetlobnih napisov

PEKARNA IN SLAŠČICARNA

BUKAVEC

Domače pince, potice, titole

PROSEK 160 - Tel. 225220

ŽELEZNINA IN DOMAČE POTREBŠČINE

SAFER S.n.c.

Stefano & Barbara Sardo

Prosek, 195

Tel. 225396

Gostilna

GUŠTIN

ZGONIK - Tel. 229123

Paola in Tamara

želita vsem gostom vesele praznike

domača kuhinja • pizze iz krušne peči

ŽELEZNINA

Terčon

vošči

vesele praznike

NABREŽINA 124
Tel. 200122

TRGOVINA

Kosmina Sergij

TV, HI-FI, GOSPODINJSKI STROJI
TUDI ZA VGRADNJO

Trgovina je član "ECO ITALIA"

NABREŽINA CENTER - TEL. 200123



GENERALI

Assicurazioni Generali S.p.A.

Nabrežina 97 - Tel. / Fax 200580

Urnik: od ponedeljka do četrta 15.30 - 18.30
petek 9.00 - 13.00

Agenti: Paolo Kosuta in Giuliano Umani

Anuška

• bomboniere • poročni seznam • razna darila

Nabrežina 149



S.n.c.

- **TALNE IN
STENSKÉ
KERAMIČNE
PLOŠČICE**
- **SANITARIJE**

NABREŽINA
Kamnolomi 35/c
Tel. in fax
(040) 200371

POOBLASCENA AVTOMEHANIČNA DELAVNICA



»ENZO«

pooblaščen za testiranje »BOLLINO BLU - MODRI KOLEK«

OPCINE - Bazoviška ul. 60

Tel. 24618

JESTVINE

*novi lastnici
sestri*

LAURENČIČ

Padriče 37 Tel. 040/226293

VARNOŠTNE
ELEKTROINSTALACIJE

MAURI

p. l.

EZIO

Dolina - Domjo 61 - Tel. 280591

posebne
varnostne
naprave
oprema
prostorov
za računalnike
preureditev
električnih
instalacij

CVETLIČARNA

Savina

ISTRSKA ULICA 10
Tel. 763856

SEMENARNA

Nevio Stokovac



CVETLIČARNA

Nevio Stokovac

semena - cvetje - cvetlični okras

Trst - Ul. Maovaz 46 (naselje) sv. Sergio Tel. (040) 280596

**HOTEL
RESTAURANT**

TOTOCALCIO
TOTIP
ENALOTTO
TRIS

SONIA

DOMJO 47
Tel. 820229

*Veselo veliko noč voščita vsem odjemalcem in prijateljem
družini Lovrečič in Cergol*

LA COMBUSTIBILE

DOMJO 38

SUPERMARKET

DESPAR DOMIO

Guido Jez & C. S.n.c.

Domjo 157 - Tel. 826541

PRODAJA RIB

OB SOBOTAH NON STOP

VELIK PARKIRNI PROSTOR

Gostilna



»Pri Vodnjaku«

Jezero 9 - Tel. 228211

SEMENARNA

Zorn Erik

Semena - Kmečko orodje
Gnojila - Antiparazitarna sredstva
Cvetlične vaze - Gomolji
in rastline ter sadno drevje

PROSEK 160

CVETLIČARNA

NADJA

Prosek 131 Telefon 225450

Društvena gostilna

Gabrovec

Najemnici SAVINA in ANA

Tel. 229168

DESPAR  **service**

Maida

KRIZ 135

Tel. 220717

ŽELEZNINA
IN DROGERIJA

TERČON

SESLJAN 27/A
Tel. 299220

TRGOVINA
OTROSKIH
OBLACIL
IN SPODNJEGA
PERILA

Deborah

NABREŽINA 143

GOSTILNA

GRILANC

Salež 59 - Tel. 229126

zaprto ob ponedeljkih in torkih



Klobuk dol pred manjšinci

Švicarji so priznali državljansko pravico retoromansčini kot izredno ranljivemu jeziku

MANJŠINE

Na nedavnem vsedržavnem referendumu v Švici (10. marca) sta bili državljanom zastavljeni tudi dve vprašanji, ki se nanašata na odnose med posameznimi govornimi skupinami v konfederaciji. Pri prvem je šlo za to, da bi celotno švicarsko prebivalstvo (državljeni) potrdilo sklep o odcepitvi ene občine, kjer je večinski govorni jezik francosčina, od kantona Bern, kjer je sicer večinski govorni jezik nemščina. Ta občina naj bi se nato priključila h kantonu Jura, kjer je uradni jezik francosčina. Odgovor državljanov je bil pozitiven, s čimer so potrdili sklep prizadete občine in odločitev predhodno izvedenega referenduma v kantonu Bern.

Posebno vprašanje pa se je nanašalo na predlagano razveljavitev 116. člena zvezne ustave, ki naj bi ga po novem dopolnili in razširili tako, da bi se glasil: 1. nacionalni jeziki Švice so nemški, francoski, italijanski in retoromanski; 2. konfederacija in kantoni spodbujajo medsebojno razumevanje in izmenjavo med jezikovnimi skupnostmi; 3. konfederacija podpira ukrepe kantonov Graubünden in Ticino za ohranitev in razvoj retoromanskega in italijanskega jezika; 4. uradni jeziki zvezne države so nemški, francoski in italijanski. Retoromansčina je uradni jezik v razmerjih med zvezno državo in retoromanskimi državljani. Posameznosti doloca zakon.

Novosti v tem členu so kar tri, in sicer obveza zvezne države in kantonov, da pospešujejo medsebojno razumevanje in izmenjavo med jezikovnimi skupinami, obveza zvezne države, da podpira ukrepe obeh prizadetih kantonov, ter uvedba retoromansčine kot jezika v razmerjih med zvezno državo in retoromansko govorčimi državljani.

S tako preoblikovanim 116. členom je zvezna država prisla do ustavnega temelja za dodelitev posebnih denarnih sredstev za pospeševanje italijansčine in retoromansčine, kar bo pomenilo povečanje materialne podpore zvezne države za ohranitev obeh jezikov v prizadetih kantonih. Predlagano besedilo je kompromis med zvezno vlado, ki je predlagala bolj zavezujočo vsebino

tega člena v prid italijansčini in retoromansčini, in parlamentarno večino, ki se je zavzemala za ohlapnejše določilo in na koncu privolila v spremembo, ki je bila kot referendumsko vprašanje predstavljena v dokončno odločitev državljanom.

Jezik, ki je vseskozi izgubljal svoj teren

V Švici veljajo stiri priznani jeziki: nemščina (v zvezi z njo je več težav), francosčina, italijansčina in retoromansčina. Prvi trije imajo status uradnega zveznega jezika, retoromansčina pa ima status nacionalnega, ne pa tudi uradnega zveznega jezika. V praksi to pomeni, da zvezna država ne zagotavlja prevajanja in tiskanja celotne zvezne zakonodaje v retoromansčini in tudi ne simultane prevajanja na zasedanjih dveh zborov zveznega parlamenta. Retoromansčina pa ima status enega od uradnih jezikov v delu kantona Graubünden. Retoromansčina je bila povzdignjena na raven četrtega nacionalnega jezika leta 1938. Po vojni se je pojavil predlog, da bi tudi »schwizer deutsch« razglasili za peti nacionalni jezik, vendar ni bil sprejet. Zanimivo je, da je svoj čas kot ne povsem neresen predlog veljal tudi ta, da bi angleščino razglasili kot občevelni jezik v Švici.

Danes velja, da je retoromansčina materni jezik 40 do 50 tisoč oseb, ki so poseljene v dolinah kantona Graubünden. Njihovi najbližji sorodniki v jeziku-

vnem pomenu sta dve jezikovni skupini v Italiji: ena so Ladini, ki prebivajo na južnem Tirolskem in jih je približno dvanajst tisoč, druga, bolj oddaljena skupina pa so Furlani, ki živijo v neposredni bližini naše zahodne meje. Ime Ladini kaže na jezikovni izvor prvih. To so potomci prebivalcev v Alpah, ki so nekoč govorili popačeno latinščino. Bili so romanizirani, verjetno Kelti, ki so se od 4. stoletja naprej pod pritiskom germanskih plemen Langobardov in Alemanov umikali na težko dostopna alpska območja.

Svicarski Retoromani živijo v ločenih dolinah in govorijo pet različnih narecij, iz katerih doslej ni nastal enoten jezik. Prvo pisano besedilo v enem od teh narecij izhaja iz leta 1611, toda sele leta 1980 so se predstavniki teh govornih skupnosti dogovorili za skupno pisavo »rumantch grischun«. Niso pa se domenili za skupne jezikovne norme. Na radiu in televiziji uporabljajo poleg posameznih narecij tudi mešanico narecij, ki pa ni vpeljana kot jezikovna norma. To je tudi eden od razlogov, zakaj se ta jezik s težavo ohranja.

Analize obdobja med letoma 1880 in 1990 kažejo, da je retoromansčina vseskozi izgubljala svoj teren, in da območja, ki so bila pred 100 leti se retoromanska, vse bolj postajajo nemško govoreča. Retoromansčina je postala manjšinski jezik, ne le v kantonu Graubünden, marveč tudi v delih kantona, ki so bili nekoč skorajda v celoti retoromanski.

Leta 1990 je približno en odstotek celotnega domačega prebivalstva Švice (brez tujcev) za svoj materni jezik opredelil retoromansčino. Letos je bilo takšnih 66.400 oseb. Polovica je živela zunaj večinsko retoromanskega območja. Istega leta je samo ena šestina prebivalstva (30 tisoč oseb) kantona Graubünden navedla retoromansčino kot svoj glavni jezik. Približno četrtna prebivalstva pa je odgovorila, da



je retoromansčina njihov poglavitni jezik v družini, pri delu in v gospodarskih dejavnostih.

Mladi množično opuščajo retoromansčino

Ozje območje, kjer so Retoromani se vedno v večini, tvori 72 občin, ki pa so zelo majhne in stejejo vsega skupaj 26.300 prebivalcev. Te občine niso povsem strnjene, marveč so spet razdeljene na stiri skupine. Središče retoromanske Švice je Engadin. Ko so te prebivalce leta 1990 vprašali, kateri jezik govorijo in kako ga uporabljajo, so odgovorili, da samo polovica prebivalcev v tem nekdanjem osrčju retoromansčine govori retoromansko v družini in da tudi v tem osrčju retoromansčino vse bolj izriva nemščina. Večina tistih, ki doma govorijo samo retoromansko, so le se starejše osebe. Retoromansčino množično opuščajo mladi. V veliki večini v jezikovno mešanih družin uporabljajo nemščino. Se posebno slabo se retoromansčina ohranja na delovnih mestih. Vodilni gospodarstveniki in predstavniki svobodnih poklicev v veliki večini kot svoj poglavitni jezik navajajo nemščino.

Retoromansčino v glavnem poučujejo v osnovni soli. Bolj ko se raven solanja zvišuje, vse več je nemščine.

Bolj industrializirana in pretežno nemško govoreča območja

ponujajo več možnosti za zaposlitev, posameznih poklicev pa sploh ni mogoče opravljati na podezelskem retoromanskem območju. Zato se številni Retoromani izseljujejo iz svojega tradicionalnega območja v nemško govorno okolje, kjer se postopoma asimilirajo. Tisti, ki se priseljujejo na retoromansko govorno območje, so ali nemško govoreči Švicarji ali tujci; med slednjimi je veliko začasnih delavcev (podobni procesi potekajo tudi na italijanskih govornih območjih).

Tako se je delež retoromansko govorečih prebivalcev v zadnjem stoletju z dveh odstotkov znižal na en odstotek, italijansko govorečih je pet odstotkov, francosko govorečih je 17 do 18 odstotkov prebivalcev, vsi drugi govorijo nemško.

Zelo zanimivo je dejstvo, da Retoromani veljajo za potomce najstarejših jezikovnih skupin na območju današnje Švice.

Udeležba državljanov na referendumu, ki je odločal o pomembnih vprašanjih obeh manjšinskih jezikov, je bila dokaj picla. Na območju države je volilo nekaj manj kot 30 odstotkov volilnih upravičencev. Najvišja udeležba je bila v Schaffhausenu (62, 5 odstotka), ker je to edini kanton, kjer je udeležba na referendumu obvezna, najnižja pa je bila v kantonu Valais (17, 4 odstotka). Celo

v prizadetem kantonu Graubünden se je udeležilo referenduma samo 29, 5 odstotka volilnih upravičencev, kar je mogoče razlagati tako, da v kantonu ni soglasja o tem, kako naj bi v praksi dodatno podporo zvezne države sploh uresnicili, katere ukrepe naj bi podprli in kako bi kodificirali en jezik oziroma eno različico retoromansčine iz obstoječih različnih narecij.

No, večina tistih, ki se je referendumu udeležila, je na zastavljeno vprašanje odgovorila pritrdilno (76, 1 odstotka). Najbolj so zvezni predlog podprli v kantonu Zeneva (85, 8 odstotka), v prizadetem kantonu Graubünden pa ga je podprlo 68, 3 odstotka udeležencev. To pomeni, da bo zvezna vlada lahko denarni prispevek za ohranitev in razvoj obeh manjšinskih jezikov s sedanjih sedem milijonov zvisala na 15 milijonov švicarskih frankov.

Pritrdilni odgovor tudi pomeni, da so Švicarji znova izkazali solidarnost in spoštovanje do manjšinskih jezikov, da so priznali državljansko pravico retoromansčini kot zelo ranljivemu jeziku in hkrati znova potrdili kulturno mnogoterost in nacionalno enotnost. Zlasti v kulturnih in intelektualnih krogih so zelo ponosni na izid referenduma.

Darja Lavtizar



Veselo veliko noč vam želijo:

Vesele velikonočne praznike

BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Skerlavai
draguljarna

*Vošči
veselo
veliko noč*

TRST - Ul. Battisti 2
Tel. 7606012



Gostilna

GRUDEN

Tipična kraška
kuhinja

Sempolaj 49
Tel. (040) 200151

*zaprto ob ponedeljkih
in torkih*

TAC s.n.c.
*gradbeni
material*

SESLJAN 27/A - TEL. (040) 299259

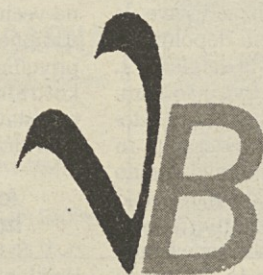
PEKARNA
IN SLAŠČIČARNA

*sladoled
domače
proizvodnje*

LEGIŠA

SESLJAN 41
Tel. 299147

Sladoled
Tel. 299580



Valentino Bratina
draguljar

TRZIC
Ul. IX. junij 74 - Tel. (0481) 790051

Kolesa najboljših znamk
oblačila - oprema
nadomestni deli

MOTOBIKE
BICYCLE • DEALER • SESLJAN
Sesljan 54/D - TRST Tel. (040) 291233

MACELLERIA CARSICA COMMERCIALE CARNI

TRZIC - UL. Timavo 15 Nabrežina center 144
TEL. (0481) 410574 Tel. (040) 200020

pupis
POHIŠTVO

Sesljan 59/B
Tel. 299269

*Izbira modernega, stilnega
in rustikalnega pohištva*

POHIŠTVO

ARCOBALENO

NAČRTOVANJE POHIŠTVA
PO MERI

Devin
Tel. 208559

POČITNICE
V
NARAVI

"Subida"

»SUBIDA« - Monte Subida, 22
Krmin - Telefon (0481)60531

pri srcu nam je Hiša



rešitve dobite pri nas

To je tradicija. Za majhne in velike nakupe, za majhna in velika dela, za vsakršno potrebo tvoje družine, lahko vedno računaš na velikega soseda! Zadržni kredit.

**CREDITO
COOPERATIVO**

ZADRUŽNE KREDITNE BANKE
FURLANIJE-JULIJSKE KRAJINE

Troja domača banka

Primorski izseljenec v daljni Argentini

Nas primorski rojak Rudi Guštin, ki je dolga leta preživel v Argentini, je izrazil željo, da bi Primorski dnevnik objavil njegove spomine. Želji rade volje ustrezemo, obenem pa ponatiskujemo intervju z Rudijem Guštinom, ki ga je revija za Slovence po svetu Rodna gruda objavila 7. julija lansko leto. Intervju je zapisal novinar Oskar Molek.

Ko sem ze pred lansko leto po radijski oddaji Slovenski keotikc omenil, da je - kar nas je se starejših primorskih naseljenecv - naša dolžnost, da naredimo vse, kar moremo, da ne gre v pozabo vse kulturno in drugo delovanje prejšnje stare slovenske emigracije. Mislim na razna slovenska društva, ki so tisti čas delovala z različnimi odseki: pevskimi zbori, z dramatikom, in tudi pisanjem in tiskanjem različnih časopisov, revij in tudi po možnosti učenjem slovenskega jezika. Za to so se žrtvovale solske sestre na Paternalu, gospa Emilja Bajt, v društvu »Nas Dom« v Villa Devoto in učitelj Vlado Krmec v društvu Zarja.

Od leta 1925 so tukaj v Buenos Airesu obstajala in delovala številna slovenska društva in sicer: Ljudski Oder, Slovensko društvo Prosveta, kasneje pod imenom Slovenski Dom, v Villa Devoto Nas Dom in društvo Ivan Cankar v Saavedri, pa društvi Tabor na Paternalu in

krozek Miramar tudi v blizini Paternala. V tem krožku so bili povečini pevci s Kontovela in okolice Trsta.

Zgoraj omenjena društva so delovala samostojno vsaka zase. Ob stoletnici rojstva pesnika Simona Gregorčica (1844 - 1944) pa smo želeli skupno praznovati to obletnico. Vsa društva so takoj z navdušenjem sprejela to zamisel. Sestal se je pripravljalni odbor, pod vodstvom Franca Kurinčica ter s predsedniki društev: Emil Semolič, Stanislav Baretto, Viktor Cerne in Jože Bašič, Ivan Kacin in Franc Birsar, v njem pa so bili tudi predstavniki tiskanja oziroma pisanja razne reklame in tudi ob izdaji knjige o življenju in s poezijami Simona Gregorčica. Poleg teh je bilo se 12 odbornikov, ki so opravljali razne funkcije. Vazno pa vsekakor je, da imenujem pevovodje in kapelnike, ki so sodelovali pri Gregorčičevi proslavi. To so bili Franc Trebše, Jakob Krebelj, Josip Samec, Bernard Cibic, Ciril Kren in Miro Merkuza. S pripravi partitur in pisanjem not je sodeloval tudi pevovodja Ciril Jekse. Nastopili so pevski zbori vseh društev. Proslava stoletnice rojstva Simona Gregorčica je bila veličastna manifestacija slovenskega izseljenstva v Buenos Airesu. V nabito polni največji dvorani Principe Jorge, se je zbralo ogromno ljudstva, ki je nazadnje zapelo v združeni pevski zbor; bilo jih je okoli 150, ki so pod vodstvom Franceta

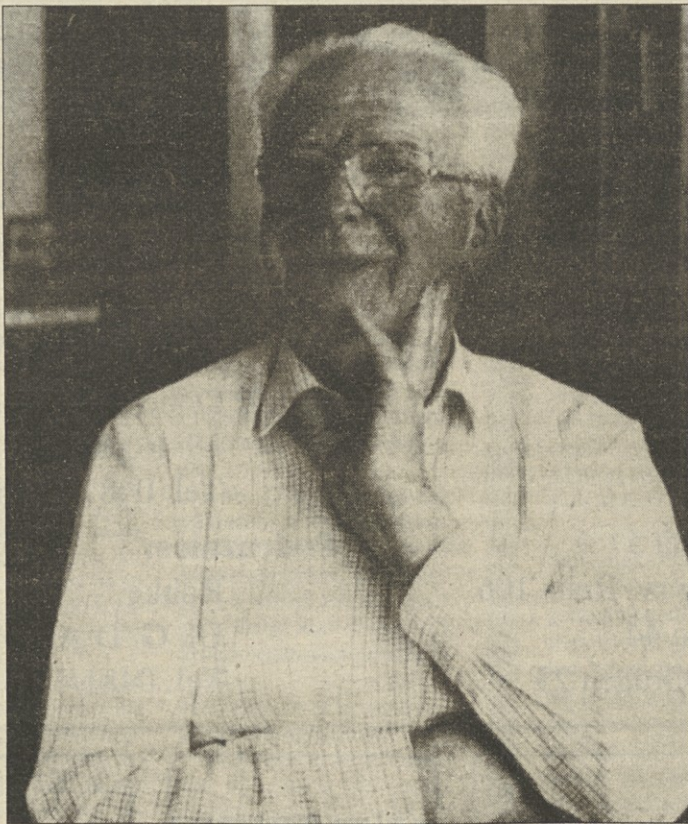
Trebše zapeli »Nazaj v planinski raj«.

Voditelji oziroma režiserji so bili Edvard Kralj, Zoro Kralj, Mirko Babuder, Anton Milost, Slavko Skof in Josip Samec, Franc Gomilšek, Pepca Kodelja in Rudi Guštin. Tudi o drugih slovenskih društvih moram povedati, da so bili zelo aktivni. V društvu Ivan Cankar v Saavedri je bil režiser Rudolf Svagel. Slovensko društvo Prosveta, kasneje pod imenom Slovenski Dom, je uprizorilo tudi več iger: Anfisa, Razvalina življenja, Domen, Če sta dva, Pohujšanje v Dolini, Briljantni nakit, Gospa Kordula, Sovražnik zensk, Skampolo, Trije vaški svetniki, Cigani, Kraljestvo Palckov, Moš Uniforme, Srce in denar, Desti brat in Prisega o polnoci.

Te igre in drame ter se druge odrske predstave, katerih imena se ne spomnim so bile reprimorjene v društvu Slovenski Dom in v Taboru. Režiserji pa so bili Pepi Živec, dr. Viktor Kjuder in Miro Merkuza.

Društvo Nas Dom v Villa Devoto je tudi uprizorilo nekaj iger pod vodstvom gospe Emilje Bajt, in sicer: Lutkin rojstni dan, Tri sestre, Sluga dveh gospodov, Zenska Republika in Snubaci. Najvažnejša pa je bila spevoigra Srce in denar, pri kateri so delovali z režijo Boris Zlobec in drugi mladi. Orkester in zbor pa je vodil Josip Samec.

Društvo Slovenska Krajina, sestavljeno večinoma iz Prekmurcev, je tudi svojčas delovalo



v Avellanedi in uprizorilo nekaj burk ter je imelo tudi pevski zbor pod vodstvom Cirila Krena.

Ob raznih prireditvah so tudi deklamirali mnogo poezij naših pesnikov in odlomkov del pisateljev. Ker sem ze omenil delovanje voditeljev raznih odrskih predstav, moram tudi omeniti imena dirigentov vseh pevskih zborov, to so bili: Ciril Jekse, Jakob Krebelj, Ubald Vrabec,

Franc Trebše, Bernard Cibic, Viktor Saksida, Radko Rajner, Miro Merkuza, Josip Samec in Ciril Kren, ki se danes poučuje in dirigira pevski zbor v društvu Triglav. Moram tudi omeniti, da je zelo znani dirigent in pevovodja Rudolf Kubik, čeravno ni bil slovenskega rodu, tudi učil in vodil slovenske pesmi v društvu Ljudski Oder. To se je dogajalo, kadar so slovenski

pevci peli skupno s pevci iz Furlanije. Pri pisanju, urejanju in tiskanju raznih slovenskih publikacij, moram omeniti sledeče: Franc Stoka, Ivan Kacin, Andrej Skrbec, Stanislav Baretto, dr. Viktor Kjuder, Viktor Cerne, Slavko Skof, Franc Birsar, Albert Drascek in njegov brat Pepi, Anton Prijon in še drugi sodelavci katerih imena se za sedaj ne spomnim.

Za sedaj je moja misel in namen, da se spomnimo kolikor je mogoče vseh odrskih predstav in prej omenjenih društev. Prvo je začelo delovati društvo Ljudski Oder ze leta 1925. Prva predstava je bila igra ali drama Domen. Sledile so razne burke, potem Zupanova Micka, pri kateri sem jaz prvič stopil na oder. Sledile so: Valeja, Divji in nedeljski lovci, Veriga, Razvalina življenja, Nizava, Kamolom, Rokovnjaci, dve drami spisane v izseljenstvu: Prokleta last in Zakon ne pozna milosti. Nadalje so sledile: Golgota Hinkeman, Kajin in Sad greha; od našega največjega pisatelja Ivana Cankarja se je predstavilo tri sledeče drame: Jakop Ruda, Kralj na Betajnovi ter Halpec Jernej in njegova pravica. Sledile so: Majda ali Vrnitev, Deseti Brat, Morje, Velika Puntarija in tudi drama Leva Tolstoja Vstajenje (Resurreccion). Na soredru sta bili tudi dve veseligr: Micki je treba moža in Moč uniforme; pri tej igri in pri Rokovnjacijah je orkester in petje vodil Josip Samec.

Rudi Guštin

Slovenija - »planinski raj« vseh Slovencev

(ponatis iz Rodne Grude - Julij 1995)

Niso se potihnili vsi odmevi velike proslave 150-letnice rojstva Simona Gregorčica, katere del je bil tudi v Argentini in na kateri so se rojaki poklonili spominu velikega stevila primorskih izseljencev, ki so se pred fašističnim nasiljem umaknili iz matične domovine. Med Slovenci v Argentini so se živi številni spomini.

Tako se je zgodilo, da sva se v pravi poletni vročini, bilo je skoraj 41 stopinj, srečala z Rudijem Guštinom, zavednim primorskim rojakom, ki se je v 20. letih naselil v Argentini. Za srečanje sva se dogovorila predvsem z namenom, da bi mi kaj več povedal o tej obletnici in zlasti kaj o sebi ter o primorski izseljenški skupnosti ter da bi po svojih močeh nekaj prispeval k zgodovini slovenskega izseljenstva.

Rudi Guštin je živa priča bogatega kulturnega delovanja primorskih izseljencev. Skupaj z ženo, Albino Zigonovo, se skoraj 70 let živita na tem zahodnem bregu Srebrne reke. Rudi je bil rojen v aprilu 1911 v Velikem Renu, pa se je priselil leta 1928. Tu je spoznal Albino, doma iz Renc pri Gorici, in kmalu sta se poročila. Rodila se ji ma je hči Suzana in družinski življenje je potekalo med delom, sodelovanjem v skupnosti in med razmišljanjem o nekem projektu, ki se je uresničil leta 1948, ko so z ladjo »Partizanko« odpotovali v Ljubljano, predvsem zato, da bi se strokovno izpopolnjeval v tovarni Litostroj. Rudi je bil namreč po poklicu strugar in kovinski rezkar. Tam se je rodil sin Dušan in po nekaj letih so se vrnili v Argentino. Oba njegova otroka se danes odlično govorita slovensko, na kar sta starsa seveda zelo ponosna.

Rudi Guštin je prava podoba velikušnega in odkritosrčnega človeka, ki vedno nosi s seboj ponos na rojstno domovino, o kateri se je vedno pripravljeno pogovarjati. Njegovi spomini na številna doživljanja so vedno zanimivi in poučni. Rudi rad pripoveduje o njih.

Zakaj so se primorski izseljenci izselili ravno v Argentino in ne kam drugam? sem ga vprašal.

»Glavni vzrok za izseljevanje primorskih Slovencev je bilo pomanjkanje dela, kar je bilo se posebej cutiti ob prihodu fašistov na oblast v Italiji. Tako ko so leta 1923 prevzeli oblast, so začeli pritiskati na nas. Prepovedali so nam vse kulturno delovanje in delavske organizacije, ustanovili pa so svoje »dopolavoro«. Nekateri naše ljudi, ki so imeli državne službe, so poslali v južno Italijo. K nam pa so poslali učitelje, ki niso znali slovenskega jezika, da bi s tem uničili naš solski sistem. Zaradi tega smo lahko govorili slovensko samo v domačem okolju. In se to le pogojno! Vse to nas je potiskalo v izseljevanje, ki se je začelo že leta 1925.

Bili smo na prepihu političnih interesov drugih narodov: rodili smo se pod Avstrijo cesarja Franca Jozefa, v Argentino smo prisli z italijanskimi potnimi listi, zato so nas nekateri imeli za Italijane.«

Kako ste se vživeli v Argentino?

»Po prihodu v Argentino se je za nas začelo novo življenje, na katerega smo se bili prisiljeni privaditi. Garali smo podnevi in pogosto tudi ponoči. Argentinci so nas kmalu poznali po naši pridnosti. Prvo zbiralisce naših ljudi je bilo na Paternalu v gostilni »Pri Oskarju«. Tam si vedno srečal rojaka, ki ti je bil pripravljen pomagati na začetku.«

Kako se je v tistih prvih desetletjih začelo slovensko kulturno življenje?

»O tem našem delovanju je bilo ze veliko napisanega, res pa je, da lahko tudi sam dodam se marsikaj. Vse naše delovanje je izhajalo iz nas samih. Morali smo si pomagati kot rojaki v tuji deželi. Tako so nastajale ideje o združevanju na podlagi narodne zavesti. Sam sem se vključil v društvo »Ljudski oder«, ki je bilo tu ustanovljeno ze leta

1925. To društvo je bilo najbolj aktivno v najsiirsem smislu. Ob tem vprašanju bi rad poudaril, da je danes naša dolžnost nikakor ne smemo dopustiti, da bi slo v pozabo vse kulturno in drugo delovanje našega dirigenta Cirila Krena, sodeloval pa je zbor našega društva in tudi mesečni mladinski pevski zbor iz San Justa pod vodstvom Andreja Selana. Na tej prireditvi smo prvič sodelovali z nekim društvom povojne emigracije, kar je velik dosežek, in tudi z zborom Srečko Kosovel iz Ajdovščine.

Glede na naše delovanje bi rad dodal se nekaj zanimivega, kar je povezano s tem, kar sem rekel prej. Takrat namrec nismo od nikogar iz domovine prejeli nobene pomoči, ne moralne ne materialne. Bili smo daleč od takratnega jugoslovanskega poslanstva, saj nas tudi oni niso imeli za »svoje«. Saj vemo, da je Jugoslavija nastala komaj leta 1918, takrat pa vanjo nismo bili vključeni primorski Slovenci.

Mislím, da ni treba posebej poudarjati, da smo bili Primorci kljub temu, da smo bili na prepihu zgodovinskih sprememb in v izolaciji, vedno zavedni Slovenci in zvesti našim koreninam.«

Lansko gostovanje pevskega zbora Srečko Kosovel iz Ajdovščine in prireditve pod geslom »Primorci k Primorcu« je imelo oboležje zgodovinskega pomena, ki je tesno povezano s primorsko zvestobo slovenstvu. Kaj bi lahko dodali k tem praznovanjem?

»Najprej bi se morali spomniti dogodka, ki se je zgodil leta 1944, torej pred 50 leti. Takrat smo se združili vsi, vsa društva skupaj. Združila nas je pesem »Nazaj v planinski raj« in ostala pečat nekega zgodovinskega trenutka, ki v mojem srcu ne bo nikoli pozabljen. Takrat, se v času vojne vihré, smo primorski Slovenci zbrali dovolj moči, da smo se poklonili spominu »Goriškega slavčka«, obenem pa zahtevali tudi povojno združitev vseh slovenskih pok-

rajin v eni državi.

Lani je prišlo do novega zgodovinskega trenutka: takrat smo v društvu Triglav zapeli isto pesem, pomembno pa je, da je bila zapeta pod vodstvom našega dirigenta Cirila Krena, sodeloval pa je zbor našega društva in tudi mesečni mladinski pevski zbor iz San Justa pod vodstvom Andreja Selana. Na tej prireditvi smo prvič sodelovali z nekim društvom povojne emigracije, kar je velik dosežek, in tudi z zborom Srečko Kosovel iz Ajdovščine.

Skratka: domovina ter stara in povojna emigracija smo skupaj počastili velikega pesnika ob 150-letnici njegovega rojstva. To so dogodki, ki bodo za vedno ostali v zgodovini slovenskega izseljenstva v Argentini. Osebo mi je zelo ljubo, da sem bil priča obeh zgodovinskih dogodkov.«

Najbrž res ni naključje, da je do teh dogodkov prišlo ob 150-letnici Simona Gregorčica...

»Simon Gregorčič je Primorcem vedno pomenil pojem, tako kot pesnik kot tudi kot duhovnik. Njegove pesmi so vsem segle do srca. Mnogi Primorci in tudi Slovenci iz drugih krajev jih znajo mnoge na pamet. Dokaz za to je, da so ga primorski ljudje poimenovali »Goriški slavček«. Mnogi so z njegovimi pesmimi v srcu odšli tudi v svet, tudi v Argentino. Gregorčičeva pesem pa je slovenske fante spremljala tudi kot italijanske vojake v Abesiniji, Albaniji in se kje. Zato je ta pesnik tako pomemben za vse nas. Reci pa moram tudi to, da je prav Gregorčičeva pesem pomagala mnogim Primorcem premagati fašistično tiranijo. Gregorčič je bil v mnogih pesmih tudi prerok, saj je s »Soco« napovedal krvave bitke 1. svetovne vojne ob tej lepi reki.«

Prej sva omenila tudi društvo Triglav, zato bi vas vprašal, kako ocenjujete premike, do katerih je v društvu prišlo po letu 1991?

»Nekateri ljudje niso dojeli, kaj se je doma dogajalo v zadnjih letih. O tem bom rekel, kar mi je nekoč rekel neki prijatelj: Tam so kot palačinke, ki jih obračajo po svoji volji. Preprost odgovor na to bi bil: Če se ne bi obračale, bi se zazgale. Mislím, da smo Slovenci pravično lastniki svoje usode in to smo dokazali tudi na plebiscitu leta 1990. Kaj smo mi tukaj? Nas izvor je slovenski in na tej narodni podlagi bomo dograjevali našo zgodovino. Mislím, da bodo s časom tudi ti ljudje vse skupaj premislili in se ponovno pridružili društvu, ki je sad in trud več generacij Slovencev, predvsem Primorcev.«

Kako gledate na sedanjo Slovenijo, kjer se je v zadnjih letih marsikaj spremenilo, se vedno pa obstajajo določeni zgodovinski problemi?

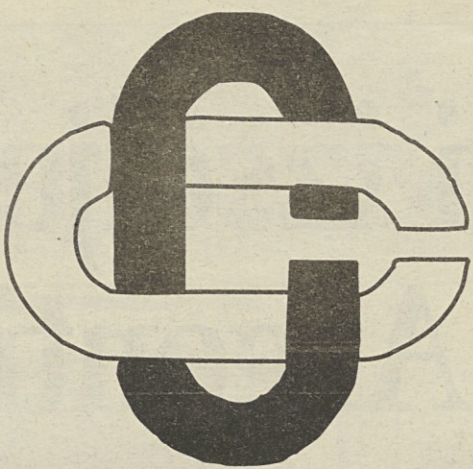
»Na to bom odgovoril zelo na kratko. Vsak odgovor pa bi lahko dvignil veliko prahu. Ze zalostne zgodovine, ki jo imamo, ni mogoče popraviti. Nasprotno - potrebno je, da čimprej demo do odpuscanja in sprave, ker drugega izhoda preprosto ni. Besede, ki sta jih leta 1991 v Kočevskem Rogu izrekla predsednik Kucan in nadškof Suštar, naj veljajo kot izhodišče te zalostne zgodovine.«

Ali to velja tudi za nas?

»Tu smo naredili ze ogromne korake in močno napredovali. Naucili smo se, da je treba iskati stične točke pri stvaréh, ki nas družijo. Ne dvomim, da ta misel preveva vse Slovence dobre volje v Argentini. To je bilo dokazano tudi sprireditvijo v lanskem letu, saj je vendar Slovenija - »Planinski raj« vseh Slovencev!«

Rudiju Guštinu sem se ob koncu pri srčno zahvalil za odkrit pogovor in mu zazele se veliko srečnih let in zdravja v svojem družinskem krogu ter v krogu svojih ljubih Primorcev. V teh dneh je praznoval ze 84. rojstni dan.

Pogovarjal se je Oskar Molek



Vesele velikonočne praznike ti želijo tvoje banke

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Sedež: Opčine

Ul. Ricreatorio 2
Tel. 21491

Podružnice:

Trst - Trg Libertà 5
Nabrežina - Trg sv. Roka 106
Sesljan - Sesljan 44
Bazovica - Ul. Gruden 23

ZADRUŽNA KREDITNA BANKA DOBERDOB

Sedež: Doberdob

Ul. Roma 23
Tel. 0481/78063

Podružnice:

Ronke
Ul. G. D'Annunzio 96/A
Tel. 0481/474160

ZADRUŽNA KREDITNA BANKA V SOVODNJAH

Sedež: Sovodnje ob Soči

Prvomajska 75
Tel. 0481/882155

Podružnice:

Standrež
Ul. del Carso 73/A
Tel. 0481/520832

hotel nanut

GORICA

Tržaška 118

Tel. 20595

KOREN

Stanislao

Marta Koren & C. S.n.c.

ELEKTROGOSPODINJSKI

STROJI - ELEKTRO,
- VODOVODNI
IN SANITARNI
MATERIAL

GORICA - Ul. Mattioli 11
Tel. 0481/533271

GOSTILNA

Primožič

domača kuhinja in briška vina

GORICA - Drevored XX. septembra 138
Tel. (0481) 82117



TRGOVINA JESTVIN

Povšič Emil

GORICA - Ul. Trieste 261
Tel. (0481) 21193

NARDIN VOJKO

Zastopnik za Goriško
mineralnih vod
RADENSKA
in **ROGAŠKA**
piva **UNION** in **FORST**

Ul. Sv. Mihaela 324 - Tel. (0481) 21065 Standrež (GO)

TOMSIC s.r.l.

electronic systems

Sovodnje ob Soči
Prvomajska 33 Tel. 0481-591111; fax 0481-882542

Elettrotermo sanitaria

WALTER SOSOL

GORICA - Travnik 21 - Tel. (0481) 535516

Instalacije centralnih kurjav na ku-
rilno olje, metan in plin
Vse potrebščine za centralno
kurjavo - Prodaja črpalk

Gostilna pri
Mirotu

• domača kuhinja
• pristna vina go-
riškega okoliša

SOVODNJE
Prvomajska ul. 92
Tel. 882017

Gostilna  *Devetak*
1870

VRH SV. MIHAELA 48
Sovodnje (Gorica) - Tel. (0481) 882005 - 882488

KRASKE SPECIALITETE IN DOBRA VINA IZ NASE DEŽELE

kolesa in
nadomestni deli

E. ČUK

Lastnika: Cefarin in Saksida

GORICA
Trg Cavour 9 - Tel. 535019



**Vinoagrarja
Vizintin**

Gorica - Travnik 6
Tel. 0481/535395



ZLATARNA - URARNA
od 1897

Šuligoj

Ul. Carducci, 49 -
GORICA
Tel. (0481) 535657

Meri Kosič

TORBICE, DEZNIKI,
KOVČKI IN USNJENI
IZDELKI

GORICA - Raštel 27
Tel. (0481) 33790

Mario Mucci & C. s.n.c.

kleparstvo
proizvodnja in inštalacija

STANDREŽ
Ul. Gregorcic 20/2 - Tel. (0481) 21828



Uvoz in izvoz stekla,
strojev in proizvodov
za steklarstvo

IMSA Impex s.r.l.
34070 Sovodnje ob Soči - Gorica - Italia

Ul. Case Sparse, 78
Tel. (0481) 521383 - Fax (0481) 521388

l'Agraria

Sergij Zavadlav

*
semena, sadike in
vsi pripomočki za
vrtnarstvo

*
krma in oprema za
domače živali

GORICA
Ul. Trieste 18
Tel. (0481) 520898

RAZVIJANJE IN TISK
BARVNIH FOTOGRAFIJ
SERVIS V 30. MINUTAH
NA PAPIRJU KODAK

GORICA
Korzo Italia 41
Tel. (0481) 533124

ALTRAN

□ vse za amater-
sko in poklicno
fotografijo

□ foto servis • po-
roke itd

□ video servis

KOSIČ

GORICA

VSE ZA ŠPORT

KSPORT

Ul. Raštel, 19
Tel. 531884
fax: 534470

TRGOVINI
OBUTVE

KOSIČ

Ul. Raštel - Tel. 535162
Ul. Oberdan 7 - Tel. 535520
Ul. Raštel 8 - Tel. 33465



TISKARNA, KNJIGOVEZNICA,
FOTOSTAVEK, OFFSET

GRAFICA GORIZIANA S.N.C.



Ul. A. Gregorčič 18 - Gorica (Standrež)
Tel. (0481) 22116 - Fax (0481) 22079

OGLASE ZBRAL



PUBLIEST Srl

Ul. Valdirivo 36
34132 TRST
TEL. 040 - 361888
FAX 040 - 768697

KMEČKA ZVEZA / IZ OBŠIRNE RAZPRAVE NA NEDAVNEM OBČNEM ZBORU

Veliko priznanja za razvejano delo stanovske organizacije

Razpravljalci so KZ priznali nepogrešljivo vlogo v tržaškem kmetijstvu

Na občnem zboru Kmečke zveze, ki je bil 31. marca v Prosvetnem domu na Opcinah, sta poročili predsednika Alojza Debelisa in tajnika Edija Bukavca iz zvali tehtno razpravo, v katero je poseglo približno petnajst članov in gostov.

Podpredsednik deželne zveze Milos Budin je cestital Kmečki zvezi, ker se uspešno prilagaja času in se vedno bolj uveljavlja kot specializirana organizacija; tudi po zaslugi strokovnega dela Kmečke zveze postaja tržaško kmetijstvo vse bolj visoko specializirano in se, na primer, v vinarstvu in oljkarstvu uvršča v sam italijanski vrh, kar je tako za pridelovalce kot za samo organizacijo in njeno strokovno službo veliko zadosenjenje; na Dezeli se bo v kratkem začela razprava o parkih in seveda tudi o krasnem parku. Stališča Kmečke zveze o tem so jasna, vendar do parka ne kaže imeti negativnega odnosa, seveda ob spoštovanju ljudi, ki v njem živijo in njihovih tradicionalnih dejavnosti. Vprašanje Zadrugne kraske mlekarne in Zadrugne hleva je treba rešiti, saj imata veliko socialno vlogo. Deželni zakon št. 16/91 o motiviranosti za sinhrotron je treba spremeniti, sicer se nekatere stvari ne bodo premaknile, ker je zakon zapleten in za to ni politične volje. Potreben je realističen pristop, vsega ne bomo mogli doseči. Delovanje Kmečke zveze je pomembno tudi za utrjevanje kulture miru, prijateljstva in sodelovanja.

Dr. Degenhardt, načelnik pokrajinskega kmetijskega nadzornistva, je pozdravil občni zbor v imenu odsotnega deželnega odbornika za kmetijstvo Zoppolata in poudaril, da je tako deželni upravi kot se posebej kmetijskemu nadzornistvu kmetijstvo pri srcu in da želi prispevati k zadovoljevanju njegovih potreb. Izpostavil je kakovostne dosežke v vinarstvu in oljkarstvu in se zadržal pri urejanju kvot mleka, vprašanju, ki upravičeno zbuja pri govedorejcih zaskrbljenost, dejal pa je, da ima iz Rima zagotovila, da bo problem pozitivno rešen. Kar zadeva integriran razvoj kmetijstva je mnogo odvisno od ekonomskih virov, važno pa se je opirati na lastne sile in iskati pomoč pri raznih ustanovah.

Predsednik SKGZ Klavdij Palčič se je ozrl na splošni družbeni in politični položaj pri nas, posebej na pritisk, katerim je podvržena slovenska narodna skupnost in njene gospodarske strukture, kar postavlja manjšino v vlogo talca v odnosih med sosednjima državama. V tem oziru je vznemirljivo vpletanje tujih sil. Kljub temu je izrazil upanje, da bo na podlagi treznih ocen in tudi na podlagi izidov bližnjih volitev mogoče dokazati, da je možno živeti

Člani novega Glavnega sveta Kmečke zveze

Ivan Antonic, Anton Bole, Milos Carli, Jozko Colja, Alojz Debelis, Marcello Debelis, Paolo Ferfoglia, Silvano Ferluga, Edi Glavina, Mario Gregorič, Igor Grgič, Alfonz Gustin, Stanko Hrovatin, Adriano Kalc, Edi Kante, Giusto Karis, Mario Kosmac, Boris Kosuta, Alojz Krizmančič, Silvano Krizmančič, Boris Lovriha, Lucijan Malalan, Jordan Mihalič, Andrej Milič, Dusan Milic, Rado Milic, Walter Milic, Walter Orel, Aleksij Ostrouska, Robi Ota, Euro Parovel, Joze Pernarčič, David Petaros, Raja Petaros, Emil Purič, Giuseppe Scheriani, Robi Smotlak, Walter Stanissa, Miran Starc, Radovan Semec, Boris Skrk, Remigio Tull, Miro Zigon.

Člani nadzornega odbora

Marcello Cok, Zvonko Ostrouska, Josip Stoper; namestnika: Marino Albi, Danilo Starc.

Člani razsodišča

Leo Kralj, Alojz Markovic, Srečko Orel, Slavoljub Stoka, Lucijan Volk.

skupaj v strpnosti in spoštovanju. Izrekel je priznanje Kmečki zvezi za njeno uspešno delovanje v korist kmečkega stanu in vse skupnosti.

Dante Savorgnan, deželni predsednik zveze kmetov Italije CIA je izpostavil delovanje in programe te stanovske organizacije, ki dela vedno bolj specializirano v korist kmetov. Usmerjamo se v svobodno podjetniško kmetijstvo, nujna pa je reforma kmetijske politike. Članstvo v Evropski uniji ne sme onemogočati razvoja italijanskega kmetijstva, zato mora EU postati bolj demokratična, več teze mora dobiti evropski parlament, ki lahko bolj neposredno zastopa zahteve in potrebe različnih stvarnosti. CIA, je dejal Savorgnan, nudi Kmečki zvezi največjo možno pomoč pri reševanju specifičnih problemov tržaškega ozemlja in slovenske narodne skupnosti na njem.

Predsednik Zadrugne zveze Slovenije Leo Frelih je poudaril, da je geslo občnega zbora »Reforme za svobodno in pristo kmetijstvo« izživ tudi za Slovenijo. Zdaj se ne vemo, kaksen bo razvoj stopanja Slovenije v Evropsko unijo, važne pa so regionalne politike, saj centralizirane ne morejo reševati lokalnih danosti. Zavedamo se posledic in nevarnosti, ki bi jo taka centralizirana politika lahko imela za Slovenijo. Frelih se je nato zadržal pri teza- vah, ki jih združništvo preživlja tudi v Sloveniji in ki jih skušajo reševati prek Zveze kreditnih služb in Kmetijske zveze bank, da bi premostili te- zave pri prodaji pridelkov, ki jih je težko izvažati. Na koncu si je želel večjega pretoka znanja skozi regionalni razvoj in sodelovanja sploh.

Predsednik Sindikata kmetov Slovenije Ciril Smrkolj je dejal, da je njegova organizacija mlada in se mora zato se veliko naučiti. Včlanjena je v Evropsko zvezo kmetov, izkušnje članov EU pa ji lahko zelo koristijo, saj bo vstop Slovenije v EU prinesel za njeno kmetijstvo velike probleme.

Dr. Peter Močnik, pokrajinski predsednik Slovenske skupnosti, je izrekel Kmečki zvezi priznanje za njeno delo v korist razvoja našega kmetijstva in vse skupnosti, cesar tudi v bodoče

ne bo manjkalo. Kot tržaški občinski svetovalec in predsednik urbanistične komisije je obravnaval regulacijski načrt tržaske občine in izrazil veliko zaskrbljenost nad stališčem deželnega tehničnega odbora in izjavami pristojnega odbornika Puiattija, ki je izjavil, da je varianta k tržaskemu regulacijskemu načrtu nevarna za okolje in da ugovori in popravki k njemu niso sprejemljivi in bodo zato verjetno tudi zavrnjeni. Močnik je poudaril, da so taka stališča v ostrem nasprotju z interesi tržskega kmetijstva.

Predsednik Deželne zveze zadrug Zanutti je menil, da bi morale kmečke stanovske organizacije izdelati enoten predlog, tudi skupaj s Slovenijo, glede kraskega parka, ki naj gre v smeri zaščite in vzdrževanja naravnega ravnovesja. Glede Zadrugne kraske mlekarne je menil, da jo je treba rešiti, če pa to ne bi bilo mogoče, je treba rešiti vsaj živinorejce iz kritičnega položaja.

Vito Rupert, direktor zveze neposrednih obdelovalcev Coldiretti, je pozitivno ocenil sodelovanje med stanovskimi organiza-

cijami. Glede kraskega parka je izrazil zaskrbljenost sprico sedanjih »zaščitnih« norm vseh vrst, ki se med seboj prekrivajo in omejujejo vlogo ljudi, ki v parku živijo, v prvi vrsti kmetov. Zaradi tega je stališče kmetov do parka razumljivo negativno, saj obstaja nevarnost dodatnih norm, ki bodo kmetijstvo se bolj zadušile in ga obsodile na propad.

Predsednik Kmečke zveze za gorisko pokrajino Ivan Humar se je Kmečki zvezi iz Trsta zahvalil za pomoč pri oživljanju organizacije na Goriskem, saj je problematika obeh zvez enaka in je zato skupno delovanje nujno. Zavzel pa se je tudi za čimprejšnjo ustanovitve Kmečke zveze na deželni ravni.

Predsednik Zadrugne kraske mlekarne Dario Zidarič je ponovil svojo ugovoritev, da bo mlekarstvo mogoče rešiti pod tremi pogoji: ob pozitivnem delovanju zadrug, ob uresničevanju nekaterih zakonov ob podpiranju mlekarkega združništva in ce bo prislo do reprogramiranja kreditov zadrug pri bankah. Žal se je izpolnil samo prvi pogoj, državni zakon o mlekarstvu je ostal neoperativen, reprogramacija kreditov se ni uresničila zaradi znanih dogodkov in ker za to ni bilo izrecne dobre volje.

Fabio Krevatin je v imenu jusarskih odborov napovedal bližnje volitve v te odbore in poudaril potrebo po specifičnem deželnem zakonu, ki naj uredi jusarsko normativno.

Walter Orel je menil, da so perspektive za razvoj cvetličarstva dobre, pridelek je iskan in trg z njim ni zasit. Namesto konku-

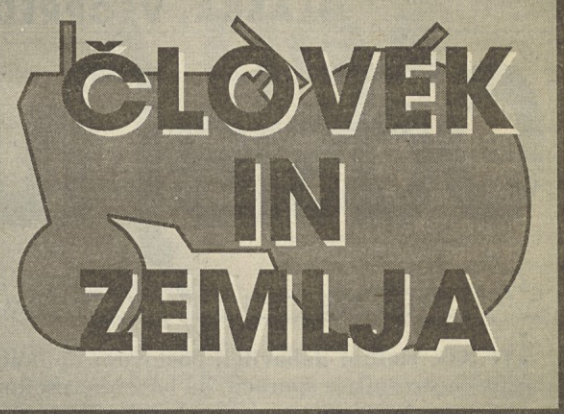
rence med vrtnarji bi bilo potrebno skupno nastopanje na tržišču.

Watler Stanissa je postavil poudarek na pomen kvalitete pridelkov glede na spreminjanje tržisca. Gre za racionalizacijo dela, pri čemer pa je nujno treba omejiti birokracijo, ki je največkrat absurdna, kar jemlje pridelovalcem voljo, da bi se delali. Kmečki zvezi je izrekel priznanje za njena prizadevanja, da se kmetijskemu sektorju zmanjšajo dušeca bremenja.

Robi Ota se je zavzel predvsem za vključitev vse tržaske pokrajine v Krasko gorsko skupnost, saj so pogoji za obdelovanje v Bregu se slabši kot v nekaterih drugih višinskih predelih. Predlagal je, da se ta zahteva vključi v sklepno resolucijo občnega zbora.

Rado Milic, ki je zastopal zgonisko občinsko upravo, se je odpovedal diskusijskemu posegu, v pisni obliki pa je obravnaval pomen strokovnega pristopa, za kar je Kmečki zvezi in njeni strokovni službi izrazil priznanje. Opozoril je na pomanjkljivosti na tržiskem območju in se zavzel se je za čimvečjo kakovost pridelkov, ki jamci tudi višjo ceno. Za dosego kakovosti se je treba stalno izpopolnjevati in slediti hitrim spremembam. V nadaljevanju je izpostavil pomen kmečkega turizma in se zavzel za skupno organiziranost ponudbe. Na koncu je povabil kmetovalce k sodelovanju na letosnji razstavi vin in drugih pridelkov zgoniske občine, ki bo na pobudo Eokrasi v Briski jami 100 metrov pod zemljo.

Razpravo zapisal J.K.



NOVICE

Še negotovost v zvezi s kvotami mleka

Zgoče vprašanje kvot mleka je spet v ospredju. Na Kmečki zvezi pričakujejo v najkrajšem času izid novega biltena AIMA, ki naj bi končno uredil kvote mleka, kajti prejšnji bilteni so zal navedli kvote, ki so bile v velikem številu primerov zgrešene, se pravi take, ki jih govedorejci niso pričakovali glede na proizvodno stanje svojih hlevov.

Dopolnilno besedilo k zakonu št. 468 je dopuščalo, da se ta problem uredi s samoizjavo pred javnim funkcionarjem, kar pomeni, da bi tako bile proizvajalcu dokončno določene kvote, ki mu pripadajo. Gre seveda pretežno za tisti del mleka, ki ga govedorejce proda na domu, kajti del, oddan mlekarji, je dokumentiran z ustreznimi listinami. Nov državni dekret o kvotah mleka pa ne priznava več veljavnosti samoizjave in bo po vsej verjetnosti razveljavil kvote v neposredni prodaji, kar bo za tržaske govedorejce občuten problem, saj je takih situacij pri nas okrog trideset.

Vse stanovske organizacije so se temu uprle in bodo skušale doseči od vlade, da se ta državni dekret prekliče oziroma popravi in da se dokončno na pravičen način reši vprašanje kvot mleka. Na Tržaskem je namreč v tem oziru situacija povsem jasna, kajti Kmečka zveza in Zveza neposrednih obdelovalcev sta za svoje člane s sodelovanjem Pokrajinskega nadzornistva za kmetijstvo predložili na Dezelo vso zahtevano dokumentacijo, kar je bilo možno glede na razmeroma majhno število hlevov. Dezela je to dokumentacijo poslala v Rim na AIMO, ki je prek svojega funkcionarja tudi obljubila, da bo v primeru Trsta vse pozitivno rešeno. Zaradi novega dekreta pa je zdaj spet vse pod vprašajem, vsaj dokler ne bo objavljen nov uradni bilten AIMA. (-en)

Izlet na Vinitaly v Verono

Kmečka zveza skupaj z drugimi stanovskimi organizacijami tudi letos prireja tradicionalni izlet na sejum vina Vinitaly 96 v Verono. K stroškom ekskurzije bo nekaj prispevala tudi tržaska Trgovinska zbornica. Izlet bo 15. aprila z avtobusom, prijave za udeležbo pa sprejemajo na sedežih stanovskih organizacij do oddaje prostih mest. V programu izleta je vodeni ogled sejma, obisk ene od kmetij v okolici Verone in ob vračanju večerja na turistični kmetiji pri Padovi.

NASVETI / OLJKA SE MED SADNIM DREVJEM ZADNJA PREBUJA

Napočil je pravi čas za obrezovanje oljke

V tem času zaključujemo obrezovanje trte in sadnega drevja, medtem ko se obrezovanja oljke se nismo lotili. To je namreč časovno zadnja vrsta, na kateri opravimo zimsko rez. Izmed sadnih vrst, ki uspevajo v naših krajih, je oljka najbolj občutljiva rastlina za mraz, brsti pa se prebujujo razmeroma pozno, zato bo mirovala še nekaj tednov. Z obrezovanjem bomo torej začeli sedaj in bomo z njim nadaljevali se ves mesec. Oglejmo si splošna navodila za obrezovanje te sredozemske kulture.

Glavni namen zimskega obrezovanja oljke in vseh drugih sadnih dreves je vzpostavljati pravilnega ravnotežja med rastjo in rodnostjo rastline. Zato mora biti obrezovanje mladih rastlin zelo skromno, omejiti se mora le na vzpostavljane vzgojne oblike. Rastlina pač reagira na ta poseg tako, da tvori nove poganjke, hranilne snovi crpa iz korenin, ki se v mladi rastlini morajo se okrepiti. Rastlino v polni rodnosti srednje obrezujemo, odstra-

nimo odvečne veje, redčimo krošnjo in predolge veje skrajšamo. Starejša je oljka, bolj drastično obrezujemo. Na ta način spodbujamo rast in s tem proizvodnjo listja.

Belica, kot tudi nekatere toskanske sorte (npr. leccino), je nagnjena k izmenični rodnosti. Z obrezovanjem lahko vsaj delno omejimo to fiziološko značilnost. Po letu nizke rodnosti moramo več obrezovati, po letu visoke rodnosti pa obrezujemo čim manj.

Na splošno je pri obrezovanju zelo važno, da poznamo rodni les. Pri oljki bo letos rodil tisti les, ki je zrasel lani.

Svetloba je zelo pomembna za dobro rodnost oljke, zato moramo krošnjo redčiti posebno v notranjosti. Dobro prezračenje je pomembno tudi za preprečitev raznih boleznih, v krajih, ki so močno izpostavljene burji, pa bo vetru bolj kljubovala.

Izrojene ogrodne veje odrezemo precej blizu baze. Tam je namreč nekaj obroč, v katerem se nahajo

nekateri biokemični spojine, ki nekoliko branijo rastlino pred paraziti. Za vse veje, ki jih skrajšamo ali odstranimo, pa velja, da jih odrežemo vedno ob odcepitvi naslednje veje ali brsta. Velika napaka je, če pustimo gol kos veje, brez listov, vej ali brstov na koncu. Kos lesa ostane brez hranilnih snovi, počasi se posuši in odmr. Tak les je večkrat tarča raznih mikroorganizmov in jazelalcev, ki lahko prizadenejo drevo.

Pri redcenju odrezemo po možnosti navpične veje, katere v glavnem ne rodijo.

Po odstranitvi večjih vej je najboljše, da premazemo rane s cepilno smolo. Oljka namreč vsebuje malo taninov in polifenolov. To so snovi, ki branijo rane tako, da oksidirajo.

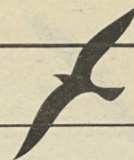
Res je, da obrezovanje zahteva predvsem veliko praktičnega znanja, vendar upamo, da bodo opisana osnovna pravila v pomoč mladim, a tudi bolj izkušenim oljkarjem.

dr. Magda Sturman

Obvestilo za vinogradnike o vinih DOC

Vinogradniki, ki hočejo prodajati svoje vino pod oznako DOC, morajo, kot smo že pisali, to vino dati najprej v pregled ocenjevalni komisiji. Vino mora skozi dve preizkušnji: najprej na analizo, da se preveri, ali je njegova vsebnost v skladu s pravilnikom DOC, nato pa na organoleptsko preizkušnjo, s katero komisija preveri, ali imajo vina značilnosti, ki so tipične za razne sorte in ali so v skladu s pravilnikom DOC (vonj, barva, kislina itd.). Za analize je poverjena Trgovinska zbornica in so zato v preteklih dneh njeni pooblašenci zbirali vzorce v spremstvu tehnika Kmečke zveze.

Kmečka zveza vabi člane, ki so prijavili svoje vino kot DOC, da dajo vino analizirati preden gre v prodajo, kajti brez analize in odobritve komisije teh vin ne morejo prodajati z oznako DOC, ampak le kot navadno namizno vino, seveda po njegovi predhodni deklasifikaciji.



GLASBA, VEČPREDSTAVNO KOMUNICIRANJE, DIGITALNI PODPIS IN VSE O BANČNIŠTVU

Odslej tudi poslovne transakcije

SAP AG se bo pri pripravi skupnega vmesnika oprl na Microsoftove izdelke za Internetovo okolje

SAP AG, vodilni dobavitelj poslovnih aplikacij odjemalec-streznik je sporočil, da bo z Microsoftom in organizacijami za pripravo standardov razvil skupni vmesnik za poslovne transakcije prek Interneta. SAP se bo pri tem oprl na Microsoftove izdelke za delo v Internetovem okolju, kot so Microsoft Internet Information server, trgovski streznik (v pripravi), Internet Explorer in multimedijske tehnologije ActiveX. Standardizirani vmesnik BAPI (business application programming interface) bo omogočal zanesljivo delovanje občutljivih (angl. Mission-critical) poslovnih sistemov prek Interneta in njihovo medsebojno povezovanje. Vmesnik BAPI in Microsoftove tehnologije za Internet bo SAP vključil tudi v svoje sisteme R/3, namenjene interaktivni elektronski trgovini s transakcijami v realnem času. SAP bo nove možnosti sistemov R/3 predstavil že na letošnjem računalniškem sejmu CeBIT.

rock musicala Randyja Newmana Faust in kot novost v formatu CD extra, neposreden dostop s klikom miske do naslovov WWW na Internetu, povezanih z vsebino na plošči.

Večpredstavno komuniciranje

Intel in Microsoft sta objavila odprto podlago za video, glasovno in podatkovno komuniciranje prek Interneta. Uporabniki bodo lahko komunicirali med seboj ne glede na svojo računalniško opremo. Pri Microsoftu sodijo, da bodo večpredstavne možnosti komuniciranja prek Interneta z novo implementacijo postale vsakdanje. Implementacija vključuje standarde zveze International Telecommunication Union (ITU) in specifikacije skupine Engineering Task Force (IETF). Svojo podporo novi komunikacijski podlagi, ki bo izšla se letos, je že objavilo več kot sto vodilnih služb s področja komunikacij. Microsoft bo nove komunikacijske zmožnosti vključil v prihodnje izdaje operacijskega sistema Windows.

»Digitalni podpis« proti virusom in poverbam

Več kot 40 podjetij je podprlo Microsoftovo ponudbo za preverjanje identitete in celovitosti softvera, naloženega z Interneta, imenovano »digitalni podpis« (angl. Digital Signature). Ta naj bi uporabniku zagotovila, da je prejeti softver brez virusov ali drugih nezazelenih dodatkov in sprememb. V okviru programa »digitalni podpis« prejmejo razvijalci digitalna identifikacijska potrdila, ki jih nato s taj-



nopisom vključijo v svoje programe, preden so ti na voljo prek Interneta. Microsoft in podjetje Virisign sta predlagala vrsto postopkov za identifikacijo razvijalcev softvera in formate digitalnih potrdil in podpisov. V sodelovanju s konzorcijsko World Wide Weba za standarde (W3C) naj bi »digitalni podpis« postal standard za vsa računalniška okolja v Internetu.

Microsoftova revija MIND

Med nedavno konferenco profesionalnih Microsoftovih razvijalcev na temo »razvoj aplikacij za Internet« v San Franciscu je Microsoft predstavil novo revijo za softverske razvijalce, imenovano MIND (Microsoft Interactive Developer). MIND bo ponujal poglobljene tehnične članke o interaktivnih razvojnih izdelkih in orodjih za Internet. Razvijalcem bo na vpogled Microsoftova tehnologija za Internet in intranete, večpredstavnost, navidezno resničnost, igre, interaktivno televizijo in drugo. MIND bo na voljo naročnikom in v prosti prodaji. Prva številka prinaša članke o Microsoftovi strategiji do Interneta ter o izdelkih, kot so Internet Control Pack in Internet Information server. Do septembra bo MIND izšel dvakrat (spomladanska in poletna številka), nato pa bo izhajal mesečno. MIND je na ogled na naslovu <http://www.microsoft.com/mind/>.

O bančništvu prek Interneta

Na Microsoftovem sedežu v Redmondu se je zbralo dvesto bankirjev in razvijalcev rešitev v bančništvu ter pregledalo Microsoftove tehnološke rešitve za finančne storitve prek Interneta in Microsoftovega finančnega orga-

nizatorja Money. Microsoft je pri tem objavil specifikacijo OFC (Open Financial Connectivity), ki omogoča preprosto neposredno povezavo med bankami in njihovimi strankami. Specifikacija OFC omogoča bankam in drugim finančnim posrednikom izdelavo lastnih neposrednih povezav s programom Microsoft Money z uporabo Internetove tehnologije. Money bo za povezavo s strežniki bank uporabljal specifikacijo OFC s standardnima Internetovima protokola HTTP ali TCP/IP ter varnostnima protokola PCT in SSL. Specifikacijo OFC je mogoče dobiti brezplačno na

proste finančne transakcije opravili kar prek pregledovalnika, zahtevnejše pa s programi, kakršen je na primer Microsoft Money. Telebančništvo prek pregledovalnikov za WWW naj bi bilo na voljo do konca leta.

Svetovna turneja Microsofta in Hewlett-Packarda

Microsoft in Hewlett-Packard sta objavila skupno turnejo po 32 svetovnih mestih, na katerih bosta predstavila rešitve za Internet oziroma intranet za podjetja in ustanove. Turneja se bo začela 2. aprila v Washingtonu. Microsoft in Hewlett-Packard bo-

Explorer 3.0 v beta različici

Skoraj takoj po izidu končne različice spletnega (angl. WWW) pregledovalnika Internet Explorer 2.0 je Microsoft objavil beta različico Internet Explorerja 3.0 za razvijalce. Microsoft Internet Explorer 3.0 je prvi Internetov odjemalec, ki vključuje tehnologije ActiveX za interaktivne aplikacije in vsebino na Internetu. Te tehnologije bodo omogočile, da bodo spletne strani tako bogate in interaktivne kot akcijske igre ali multimedijske enciklopedije.

Microsoft Internet Explorer 3.0 podpira najnovše specifikacije jezika HTML za tabele, objekte, skripte in predloge kot tudi druge razširjene specifikacije v razvojnih sistemih, kot so jezik Java, JavaScript, Visual Basic in Visual Basic, Scripting Edition. Microsoft Internet Explorer 3.0 bo razvijalcem in avtorjem ponudil nove možnosti tudi za družino tehnologij ActiveX (ActiveX Technologies), vključno s kontrolami ActiveX in vmesnikom Active VRML API in ActiveMovie API. Več informacij o tem je na naslovih <http://www.microsoft.com/internet/pdsnews.htm> oziroma <http://www.microsoft.com/ie/news>.

Med drugimi novostmi v pregledovalniku Internet Explorer 3.0 so prilagodljiva orodna vrstica, izboljšana iskanje in pomoč, pregledovanje Spleta (angl. Web) prek tipkovnice in »svetova-

WORLD WIDE WEB / SLOVENIJA NA INTERNETU

Hitri pas informacijske avtoceste

Slovenijo na Internetu predstavlja v narodno nošo oblečena kokoš

LJUBLJANA - Slovenija je na World Wide Web (WWW), hitri pas informacijske avtoceste, zapeljala med prvimi. Dvajsetega novembra leta 1993 so v Superracunalskem centru na Institutu Jozef Stefan pripravili prvo, prek Interneta dosegljivo večpredstavno predstavitev Slovenije. Isti mesec so nasteli 665 virtualnih obiskov, januarja letos pa več kot 173 tisoč virtualnih obiskov iz tujine.

Ko je lani Urad vlade za informiranje objavil informativni razpis za zbiranje zamisli o promociji Slovenije, jim je Institut predlagal, naj brezplačno prevzamejo njihove strani WWW ter jih naprej vzdržujejo in dopolnjujejo sami - obseznost projekta je namreč že presegla kadrovske in finančne zmožnosti inštituta.

Borut Suklje, direktor Urada za informiranje, je povedal, da je urad pobudo sprejel in tako je nastala skupina Mat' Kurja, ki je od novembra pripravljala vse potrebno za prenos predstavitev: vsebinsko in

formalno reorganizacijo prispevkov ter seznamov slovenskih informacijskih virov, orodja za iskanje, dodatne dokumente s posodobljenimi informacijami o Sloveniji in novo grafično podobo.

Enajstega marca je bila nova podoba Slovenije <http://www.uvi.si/slo/> pripravljena za predstavitev na Internetu.

»Urad za informiranje ima tako strateške kot operativne naloge,« dodaja Suklje. »Med prve spada opredelitev celostne podobe državotvorno-identifikacijskega sporočila ter izbor ciljnih držav

za izvajanje projektno-promocijskih dejavnosti.«

Prek Interneta bo mogoče dnevno sporočati oziroma prebirati informacije politične, kulturne in gospodarske narave. Pri oblikovanju nove podobe Slovenije na Internetu so se na uradu opirali na dve publikaciji - Odkrite Slovenije in Slovenija za vse - te informacije so nato prilagodili za uporabo na Internetu. Suklje je poudaril pomen Centra vlade za informatiko, ki deluje znotraj vlade in je poskrbel za tehnično-tehnološko usposobljenost urada pri uresničevanju projekta.

Naslovno stran Slovenije na Internetu predstavlja v narodno nošo oblečena kokoš, nato pa so področja razdeljena na informacije o državi, interaktivni zemljevid Slovenije ter virov. **Irena Pirman**



Prek Interneta je možno dnevno sporočati oziroma prebirati različne informacije (Foto: Barbara Reya)

<http://www.microsoft.com/industry/bank>.

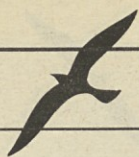
Microsoft je bankirje seznanil tudi z razvojem nove tehnologije, ki bo omogočala varno poslovanje z bankami v World Wide Webu tudi prek pregledovalnikov za Internet. Uporabniki bodo lahko tako pre-

sta predstavila zlasti delovanje zbirke integriranih strežniških aplikacij Microsoft Bank Office, vključno s strežniki Microsoft Exchange Server, s Hewlett-Packardovimi strežniki Net Servers v okviru družine Interconnected Workgroup.

Microsoft Internet

lec za vsebino» (Content Advisor), ki bo na osnovi sistema za ocenjevanje vsebine PICS pomagal staršem določiti, do česa imajo lahko dostop njihovi otroci.

Beta različica Internet Explorerja 3.0 bo sirsre dostopna aprila, končna različica pa sredi leta.



NOGOMET / V 29. KOLU ITALIJANSKE A LIGE

Po zmagi v mestnem derbiju Juventus spet bližji Milanu

Capellovo moštvo igralo brez gola proti Laziu - Šest golov Fiorentine, štiri Interja - Zenga rešil Sampdoria - Udinese nezasluženo izgubil v Rimu

V 29. kolu najvišje italijanske nogometne lige je Milan igral proti Laziu le neodločeno 0:0, vsi njegovi neposredni nasledovalci pa so bili uspešni, tako da ima zdaj Juventus samo šest točk zaostanka za Milancani. Juventus je zmagal na zadnjih petih tekmah, v zadnjih osmih pa je osvojil kar 22 točk. Razpleta se tudi na dnu. Piacenza je v Cagliariu dosegla dragoceno točko, zadnja stiri moštva na začasnem vrstnem redu, med temi tudi Florjanci Cremonese, pa so izgubila in so zdaj že skoraj dokončno obsojena na izpad v drugo ligo.

Milanov in Laziov napad sta med najboljšima v ligi, a tokrat gledalci na stadionu Meazza v Milanu niso videli nobenega gola. Mostvi sta igrali povprečno, rezultat je povsem realen, zadovoljil pa ni nikogar. »Smo v slabi formi. Verjamem, da bomo osvojili naslov prvaka, a bojim se, da ne bo lahko,« je priznal Lazijev Savicevič, vratar Lazia Luca Marchegiani pa je dejal, da so mu Laziovi konkurenti v boju za uvrstitev v pokal UEFA z zmagami pokvarili veselje ob osvojitvi točke v Milanu.

Na dveh igriščih je skupno padlo kar šestnajst od šestindvajset golov, kolikor jih je bilo v tem krogu. Fiorentina je Padovi nasula šest zadetkov, iz lastne mreže pa stirikrat pobrala zogo. Argentinec Batistuta je po starih krogih suse potesil svojo zejo z dvema zadetkoma, s katerima je na vrhu lestvice najboljših strelcev dosegel

Protti in Signorija. Za Fiorentino je uvodni zadetek dosegel Baiano, uspešni pa so bili se Robbiati, Banchelli in Rui Costa. Za Padovo sta po dva gola dosegla Hrvat Vlaović in Amoroso, zaporedje zadetkov 3:0, 3:1, 4:3, 6:3 pa kaže, da zmaga Fiorentine ni bila nikoli pod vprašajem.

Pot do izdatne Interjeve zmage v Cremoni je z lepim golom v podaljšku prvega polčasa odprl Anglež Paul Ince. V drugem delu tekme je Cremonese pritisnil. Tentoni je že v 50. minuti izenačil, toda kmalu zatem je Argentinec Zanetti preigral pol obrambe gostiteljev in postavil izid 2:1. Milancani so imeli v protinapadu lahko delo. Med strelce sta se vpisala se Pistoni in vedno razpoloženi Branca, začasni 3:2 pa je spet postavil Tentoni.

Mestni derbi se za Juventus ni pričel najbolje. Prvi je namrec povedel Torino z Rimljanom Rizzitellijem (33), ki je Juventusu v dveh sezonah zabil



Tako je Baiano dosegel prvi gol za Fiorentino na domači tekmi proti Padovi (Foto AP)

ze pet golov. Lippijevi igralci, ki edini se branijo čast italijanskega nogometa na evropski sceni, so v drugem delu tekme takoj pritisnili na plin, že v 48. minuti pa jim je z avtogolom na pomoč priskočil branilec Torina Sogliano.

Kočni 2:1 je s krasno potezo postavil Viali.

Boskov z Napolijem vse bolj tone. Tokrat je izgubil na gostovanju v Parmi. Edini zadetek na srečanju je že v 15. minuti dosegel branilec Apolloni po prostem strelu Zole. Parma je zadnje pol ure igrala samo z devetimi možmi zaradi izključitve Di Chiare in samega Apollonija, temu navkljub pa ni Napoli pripravljen nobene prilike za zadetek!

Sampdoria je povečala svoje možnosti v boju za nastop v pokalu UEFA in hkrati pokopala Bari. Po dolgočasnem prvem polčasu sta gole za Genovežane dosegla Maniero in kapetan Mancini, vmes pa je Sampdoriina vrata z lepim posegom resil Walter Zenga, ki se je po težki poškodbi na kolenu v mostvo vrnil po sedmih

mesecih in pol.

Vicenza je z zmago proti Atalanti z golom Rossija v 67. min. potrdila, da je navečje presečenec v ligi, saj je startala s skromnimi ambicijami. Roma je z goloma Del Vecchia in Carboneja odpravila Udinese, ki je častni zadetek dosegel z lepim strelom Marina. Videmčani so pokazali boljši koncept igre, a Bierhoff je bil v napadu preveč osamljen, na drugi strani pa je Del Vecchio nadigral Helvega. Videmski navijači se lahko tolažijo (ali res?) z vestjo, da je klub za prihodnje leto najel 20-letnega egiptovskega napadalca Galala Ibrahima, članak kairskega moštva Zamalek.

V sredo bodo odigrali tekme 26. kola, ki je bilo na sporedu 17. marca, a so ga odločili zaradi stavke nogometašev.

A LIGA

IZIDI 29. KOLA

Cagliari - Piacenza	0:0
Cremonese - Inter	2:4
Fiorentina - Padova	7:3
Milan - Lazio	0:0
Parma - Napoli	1:0
Roma - Udinese	2:1
Sampdoria - Bari	2:0
Torino - Juventus	1:2
Vicenza - Atalanta	1:0

LESTVICA

Milan	60	28	17	9	2	46	17
Juventus	54	28	16	6	6	49	26
Fiorentina	53	28	15	8	5	49	29
Inter	47	28	13	8	7	39	23
Parma	46	28	12	10	6	36	26
Roma	45	28	12	9	7	37	27
Lazio	43	28	12	7	9	51	33
Sampdoria	41	28	11	8	9	46	41
Vicenza	41	28	11	8	9	30	30
Udinese	34	28	9	7	12	33	39
Cagliari	34	28	9	7	12	28	40
Atalanta	33	28	9	6	13	30	43
Napoli	32	28	7	11	10	23	34
Piacenza	29	28	7	8	13	26	46
Cremonese	25	28	5	10	13	34	44
Torino	25	28	5	10	13	26	40
Bari	22	28	5	7	16	38	59
Padova	21	28	6	3	19	34	58

PRIHODNJE KOLO (10.4)

Atalanta - Bari, Cagliari - Milan, Inter - Sampdoria, Juventus - Udinese, Lazio - Fiorentina, Napoli - Torino, Padova - Roma, Parma - Cremonese, Piacenza - Vicenza.

B LIGA

IZIDI 29. KOLA

Avellino - Ancona 0:0; Brescia - Foggia 0:1; Cesena - Lucchese 1:2; Chievo - Palermo 1:1; Cosenza - Pistoiese 2:0; F. Andria - Verona 0:0; Perugia - Reggina 2:1; Pescara - Genoa 1:0; Salernitana - Reggiana 1:0; Venezia - Bologna 1:1

VRSTNI RED

Verona 49, Salernitana 46, Perugia in Reggiana 43, Cesena, Bologna in Lucchese 42, Pescara 41, Cosenza 40, Venezia in Palermo 39, Chievo in Genoa 37, Fidei Andria 36, Ancona 35, Avellino 34, Brescia 33, Reggina in Foggia 32, Pistoiese 25.

PRIHODNJE KOLO

Ancona - Pescara, Bologna - Foggia, Fidelis Andria - Chievo, Genoa - Brescia, Lucchese - Venezia, Perugia - Cosenza, Pistoiese - Palermo, Reggiana - Avellino, Reggina - Salernitana, Verona - Cesena.

KOŠARKA / SINOČI V 4. KROGU 2. FAZE ITALIJANSKE A1 IN A2 LIGE

Illycaffé tudi v Sieni ostal praznih rok Goriški Brescialat izgubil po podaljšku

Cx Siena - Illycaffé 79:73 (39:38)

CX SIENA: Bagnoli, Mian, Anchisi 12, Vidili 16, Iacopini 15, Pistelli, Mills 14, Algerini, Sartori 3, Turner 19.

ILLYCAFFE' TRST: Tonut 27, Guerra 11, Williams 17, Zamberlan 2, Pol Bodetto 2, Piazza 10, Crudup 4, Gori, Giacconi, Gironi.

SODNIKA: Pallonetto (Neapeli) in Capurso (Pisa). PM: Cx 21:27, Illy 10:21. TRI TOČKE: Cx 6:18 (Anchisi 2:2, Vidli 1:7, Iacopini 2:5, Sartori 1:3, Turner 0:1); Illy 7:17 (Tonut 3:6, Guerra 1:1, Williams 1:4, Zamberlan 0:2, Piazza 2:4). GLEDALCEV: 2.500.

SIENA - Tudi iz Sienne se trzaski Illycaffé vrača praznih rok in tako se naprej zaseda zadnje mesto na lestvici, ki seveda pelje v A2 ligo. Trzacani so na sinočnji tekmi skozi vse srečanje držali korak z gostitelji, večji del prvega polčasa so bili celo boljši. V drugem polčasu pa so nekoliko popustili, tako da so morali prepustiti zmago domačemu mostvu. Dalec najboljši v trzaski vrstah je bil kapetan Alberto

Tonut, ki je dosegel tudi 27 točk.

Benetton iz Trevisa je v Bologni dobil včerajšnji derbi 4. kroga druge faze italijanske A1 lige z Bucklerjem. Gostje so bili, z odličnim Williamson na celu, boljši skozi vse srečanje. Državni prvaki so v začetku drugega polčasa zmanjšali zasotane na eno samo točko (46:47), pet minut pred koncem srečanja pa na 4 (67:71). Vec pa niso zmogli in Benetton je tako povsem zasluženo zmagal.

Dalec najboljši na igrišču je bil American Williams, ki je dal kar 47 točk (9:16 pri metu za dva, 5:8 za tri), dokaj dobro je igral tudi Rebraca (12 točk in več skokov). Pri porazenih je bil najboljši strelec Woolridge (20 točk), slabše je tokrat zaigral hrvaški as Komazec, ki je dal »le« 15 točk in tudi precej gresil.

Kaze, da bolonjski mostvi včeraj nista imeli sreče. Izgubil je namrec tudi Teamasystem v Forliju. Zmagoviti koš je domače mostvo Olitalie doseglo prav ob zvoku sirene. Do ve-

likega presenečenje je prislo v Milanu, kjer je Mash zasluženo premagal domači Stefanel, ki je verjetno izgubil izredno priliko, da bi si zagotovil mesto med prvimi štirimi na lestvici.

IZIDI 30. KOLA: Buckler - Benetton 73:87, Cagiva - Madigan 79:80, Nuova Tirrena - Scavolini 121:96, Stefanel - Mash 69:74, Cx Siena - Illycaffé 79:73, Viola - Teorematour 81:69, Olitalia - Teamsystem 72:71.

VRSTNI RED: Buckler Bologna in Teamsystem Bologna 42, Cagiva Varese in Benetton Treviso 38, Stefanel Milan 36, Nuova Tirrena Rim 34, Scavolini Pesaro 32, Madigan Siena in Viola Reggia Calabria 30, Olitalia Forlì in Mash Verona 28, Cx Siena 24, Teorematour Milan 10, Illycaffé Trst 8.

PRIHODNJE KOLO (11.4. ob 20.30): Teamsystem - Cagiva, Nuova Tirrena - Olitalia, Stefanel - Viola, Madigan - Scavolini, Mash - Buckler, Cx Siena - Benetton, Illycaffé - Teorematour.

A2 LIGA

Brescialat - Turboair 90:95 (35:49, 78:78)

BRESCIALAT GORICA: Conti, Fumagalli 25, Borsi 3, Davis 29, Sfiligoi 6, Milesi 11, Foschini 2, Mian 12, Gilaridi 2, Coco.

TURBOAIR FABRIANO - Gneccchi 6, Capone 35, De Cadia 8, Pedrotti 5, Lulli 13, Coltellasci 2, Stoks 26, Rorato, Zecca, Monzocchi.

SODNIKA: Lamonica (Pescara) in Nardecchia (Latina). PM: Brescialat 10:12, Turboair 13:18. TRI TOČKE: Brescialat 6:24, Turboair 6:20. GLEDALCEV: 2.800.

GORICA - Goriškemu Brescialatu je bil usoden predvsem prvi polčas, saj so Davis in soigralci izredno slabo branili in dopustili gostom, da so dali skoraj 50 točk. V nadaljevanju so sicer popravili svojo igro in tudi izsilili podaljšek, gostje pa so bili v nadaljnjih petih minutah preibnejši in tudi zasluženo zmagali.

Pri gostih se je odlično izkazal Ca-

paone, ki je bil s 35 točkami tudi najboljši strelec srečanja, medtem ko so pri goriškemu mostvu vsi (razen Fumagalli) igrali pod svojimi sposobnostmi.

IZIDI 30. KOLA: Polti - Panapesca 78:67, Reggiana - Casetti 99:92, Brescialat - Turboair 90:95, Il Menestrello - Juve Caserta 91:79, Koncret - Jcoplastic 84:89, Reyer - Floor 78:65, B. Sardegna - Auriga 89:68.

VRSTNI RED: Polti Cantú 46, Reyer Benetke 40, Juve Caserta 38, Koncret Rimini 34, Panapesca Montecatini, Reggiana Reggio Emilia in Jcoplastic Neapelj 32, Floor Padova in Brescialat Gorica 28, Casetti Imola 26, Turboair Fabriano 24, Banco Sardegna Sassari 22, Il Menestrello Modena 20, Auriga Trapani 18.

PRIHODNJE KOLO (14.4. ob 18.30): Polti - Floor, Panapesca - Reggiana, Koncret - Casetti, Jcoplastic - Il menestrello, Brescialat - Auriga, Banco Sardegna - Juve Caserta, Turboair - Reyer.



NOVICE

Novi možje na pole-positionih

SENTUL - V lepem vremenu je bil včeraj na edinem indonezijskem dirkaliscu se zadnji kvalifikacijski trening pred davisnjo drugo motociklistično veliko nagrado v letošnjem svetovnem prvenstvu. V razredu do 500 ccm je Avstralec Michael Doohan dosegel najboljši čas na 3,965 kilometra dolgem dirkaliscu, ki leži 60 kilometrov jugovzhodno od Jakarte, in je danes jutraj že 29. zapored startal iz prve vrste. Prav v zadnjem krogu je strene na vrhu pomešal Italijan Loris Capirossi z Yamaho.

V obeh nižjih razredih je tudi prislo do sprememb na pole-positionu. V četrtlitrskem razredu je Biaggia prehitel Harada, v razredu do 125 ccm pa je bil najhitrejši Aoki.

Chicago z zanesljivimi koraki

NEW YORK - Ekipa Charlotte Hornets je v poklicni kosarkarski ligi NBA na domačem igrišču izgubila proti Chicago Bulls z 92:126. Michael Jordan je v 28 minutah dosegel 24 točk, štiri manj je prispeval Hrvat Toni Kukoc, Scottie Pippen pa je bil z 28 najboljši strelec.

Vlado Divac pa je četrtič v poklicni karieri trikrat dosegel dvojne številke. Ob 10 kosih je tolikokrat tudi uspešno skočil in za dodatek nanizal kar 13 podaj. Los Angeles Lakers so tudi po njegovi zaslugi premagali Vancouver Grizzlies s 104:94.

Izidi petkovih tekem:

Charlotte - Chicago 92:126, Philadelphia - Detroit 87:108, New Jersey - Atlanta 70:82, Milwaukee - New York 79:86, San Antonio - Washington 84:104, Denver - Portland 91:97, Utah - Minnesota 99:103, Seattle - Phoenix 130:121, po dveh podaljskih, Los Angeles - Vancouver 104:94, Sacramento - Houston 96:91.

Velikonočni športel

Kot običajno, boste tudi jutri ob 22.30 na TV Koper - Capodistria lahko spremljali oddajo o zamejskem sportu Sportel.

Gostje v studiu bodo zamejski lovci, združeni v Društvo lovcev Doberdob, v kotičku Slovenija sport pa se bodo predstavili balinarji. Tokratni daljši prispevek zadeva delovanje in pomen jadrskih klubov Čupa in Sirena in širše prisotnosti Slovencev ob morju.

TENIS / ČETRTRFINALE DAVISOVEGA POKALA

Švedi in Francozi že v polfinalu

V Rimu in Pragi po dveh dneh 2:1

KALKUTA - Švedska teniška reprezentanca je v četrtfinalu svetovne skupine Davisovega pokala v Kalkuti premagala Indijo. Švedi vodijo s 3:0 in so se že uvrstili v polfinale, kjer se bodo pomerili z zmagovalcem dvojboja med Češko in ZDA. V igri parov sta Jonas Björkman in Nicklas Kulti ugnala Leanderja Paesa in Mahesha Bhupathi s 6:7 (4:7), 6:3, 6:4 in 6:1, zato zadnja dva posamična današnja dvojboja ne odločata več o nicesmer. V petek sta vodstvo Švedski priigrala Björkman in Thomas Enqvist.

V polfinale so se že uvrstili tudi Francozi, ki že vodijo s 3:0 v dvobojih, saj sta Guy Forget in Arnaud Boetsch v igri dvojic ugnala Borisa Beckerja in Marca Kevina Gollnerja s 7:6 (8:6), 6:4 in 7:6 (9:7). Negotovo pa je se v Pragi in Rimu, kjer je rezultat 2:1. V igri dvojic sta Ceha Petr Korda in Daniell Vacek premagala Amerikanca Patricka McEnroeja in Patricka Galbraitha s 6:2, 6:3 in 6:3. Tudi v Rimu je bila uspešnejša domača dvojica Andrea Gaudenzi - Diego Nar-



Veselja Nargisa in Gaudenzia po včerajšnji zmagi

giso, ki je odpravila Južnoafričana Wayna in Ellisa Ferreiro s 5:7, 3:6, 6:3, 7:6 in 6:2.

Izidi, Kalkuta: Indija - Švedska 0:3 (Paes - Björkman 6:1, 4:6, 7:5, 3:6, 5:7, Bhupathi - Enqvist 7:6 (7:5), 6:7 (3:7), 1:6, 1:6, Bhupathi - Paes - Björkman - Kulti 7:6 (7:4), 3:6, 4:6, 1:6); Praga: Češka - ZDA 2:1 (Korda - Martin 2:6, 4:6, 5:7; Vacek - Washington 4:6, 6:3, 6:4, 5:7, 6:4, Korda - Vacek - P.

McEnroe - Galbraith 6:2, 6:3, 6:3; Limoges: Francija - Nemčija 3:0 (Boetsch - Dreekmann 4:6, 6:4, 3:6, 7:6 (7:2), 6:3, Pioline - Prinosil 6:0, 6:7 (7:9), 6:4, 6:3, Forget - Boetsch - Becker - Gollner 7:6 (8:6), 6:4, 7:6 (9:7)); Rim: Italija - Južna Afrika 2:1 (Furlan - Ondruska 4:6, 4:6, 4:6, Gaudenzi - W. Ferreira 5:7, 6:3, 2:6, 7:5, 6:1, Gaudenzi - Nargiso - W. Ferreira - E. Ferreira 5:7, 3:6, 6:3, 7:6 (9:7), 6:2).

FORMULA 1 / VN ARGENTINE

Ob Hillu v prvi vrsti tudi Schumacher

Anglež bo trinajstič v karieri startal z najboljšim časom

BUENOS AIRES - Vodilni v svetovnem prvenstvu dirkačev formule 1 Damon Hill bo danes na VN Argentine v Buenos Airesu trinajstič v karieri startal s prvega mesta. Williamsov dirkač je čas 1:30.346 dosegel le tri minute pred koncem treninga. To je Hillov drugi zaporedni pole-position in tretji na zadnjih starih dirkah. Hill, ki se bo danes potegoval za tretjo zaporedno zmago, bo v prvi vrsti startal skupaj s svetovnim prvakom Michaelom Schumacherjem. Nemec je včeraj pokazal najboljšo predstavo letos. Vsi dirkaci so se pritoževali nad progo, čeprav so se prireditelji trudili, da bi jo čez noč dobro pripravili. Vecina voznikov je menila, da so bili njihovi napor zamen, saj so progo se bolj pokvarili. Nekateri so celo opozorili, da bi njihova »popravila« lahko bila nevarna za dirko.

Izidi in startni vrstni red: 1. Hill (VB, Williams) 1:30.346 (169.707 km/h), 2. Schumacher (Nem, Ferrari) 1:30.598, 3. Villeneuve (Kan, Williams) 1:30.907, 4. Alesi (Fra, Benetton) 1:31.038, 5. Berger (Avt, Benetton) 1:31.262, 6. Barrichello (Bra, Jordan) 1:31.404, 7. Verstappen (Niz, Footwork) 1:31.615, 8. Häkkinen (Fin, McLaren) 1:31.801, 9. Coulthard (VB, McLaren) 1:32.001, 10. Irvine (VB, Ferrari) 1:32.058, 11. Frentzen (Nem, Sauber) 1:32.130, 12. Panis (Fra, Ligier) 1:32.177, 13. Katajama (Jap, Tyrrell) 1:32.407, 14. Marques (Bra, Minardi) 1:32.502, 15. Brundle (VB, Jordan) 1:32.696, 16. Salo (Fin, Tyrrell) 1:32.903, 17. Herbert (VB, Sauber) 1:33.256, 18. Diniz (Bra, Ligier) 1:33.424, 19. Lamy (Por, Minardi) 1:33.727, 20. Rosset (Bra, Footwork) 1:33.752, 21. Badoer (Ita, Forti) 1:34.830, 22. Montermini (Ita, Forti) 1:35.651.

Koncesionar Ferrucci. Koncentracija vrednot.

FERRUCCI

Lancia Dedra 96
avtomobil meseca z novimi
16 ventilnimi motorji

Lancia Y
na ogled kompletna 12 barvna
paleta avtomobilov.

Že 30 let je Ferrucci sinonim zadovoljnih avtomobilistov. To potrjuje ne samo prestižna znamka Lancia ampak tudi naši klienti. Leta 1994 je bil koncesionar Ferrucci absolutno med najboljšimi v Italiji glede naklonjenosti klientov kot servisnih uslug. Ta uspeh nas sili, da nadaljujemo na enak način kot do-

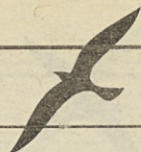
slej. Zato sporočamo, da je naša prodajna služba na razpolago tudi ob sobotah, da vam predstavi vse modele avtomobilov Lancia. Še več: če želite pridejo naši uslužbenci na vaš dom in lahko preizkusite na cesti avtomobil, katerega nameravate kupiti. Tako lahko najbolje ocenite vse lastnosti avtomobila.



FERRUCCI

Koncesionar Lancia
Ulica Flavia 55 - Trst tel. 040/381010





KOTALKANJE

Poletovka Daša Hrovatin v Renčah odlična druga

*Bliža se čas začetka
deželnih faz*

Pred dnevi je bil v Renčah na Novogoriškem že 4. mednarodni mladinski pokal KK Rence v umetnostnem kotalkanju. Na tem tekmovanju, ki je bil namenjen tekmovalcem in tekmovalkam do 10. leta starosti, so z dobri rezultati nastopile tudi nekatere Poletove kotalkarice. Odlično se je v kategoriji začetnic odrezala Daša Hrovatin, ki je med osemnajstimi tekmovalkami z dobrim nastopom pristala na 2. mestu. V kategoriji najmlajših je bila od poletovk s sedmim mestom najboljša Mateja Piccini, prijetno pa je presenetila Irina Počkar (10. mesto), za katero je bil to prvi nastop sploh.

V nasi deželi je hkrati napočil čas deželnih faz tekmovanj. Prihodnji konec tedna (20. in 21. aprila) bo na vrsti deželna faza za začetnice (za Polet bodo nastopile Daša Hrovatin, Chiara Pasian, Mateja Milčič in Mateja Piccini), 5. maja bodo nastopile tekmovalke v deželni A kategoriji (Maja Berzi), 11. maja pa naraščajnice (Tanja Romano)

PLAVANJE / V TRSTU

Plavalci PK Bor trikrat stopili na zmagovalni oder

*Dosegli so jih M. Lissiach,
I. Langella in D. Pettiroso*

Na 10. trofeji Primavera v Trstu za začetnike A in B kategorije so mladi Borovi plavalci dosegli nekaj lepih individualnih uveljavitev. Nastopilo je deset društev in naše dežele, Veneta in Hrvaske. Tekme so se odvijale na razdalji 100 metrov, za vsako disciplino pa je smel barve posameznih klubov braniti en sam tekmovalci. Obracun PK Bor Folijaplast je res dober. Nase društvo je osvojilo eno srebrno in dve bronasti kolajni, vseh deset plavalcev pa je izboljšalo svoje osebne rekorde. Najboljši rezultat je na razdalji 100 m hrbtno za plavalce letnika 1986 dosegel Martin Lissiach, ki je s časom 1:34, 4 pristal na drugem mestu, na zmagovalni oder pa sta kot tretja stopila Ivan Langella (pršno letnik 1986, čas 1:48m) in Danjel Pettiroso (pršno letnik 1984 - 1:33, 1).

Kot rečeno, so se dobro odrezali tudi ostali borovci, čeprav niso segli po kolajno. Nastopili so se Oskar Perosa (hrbno 1983 - 1:30, 3), Alejandra Glavina (hrbno 1984 - 1:26, 6), Marko Coletta (pršno 1984 - 1:52, 9), Aljosa Kalc (pršno 1985 - 1:48, 3), Alen Scroccaro (prosto 1984 - 1:39, 6), Ivan Zupan (prosto 1985 - 1:49, 5), Alen Mahne-Kalin (prosto 1986 - 1:40, 4).

Zaradi številčno preskromnega izbora tekmovalcev se naš klub ni mogel potegovati za društveno lestvico. Pokal je osvojila Triestina.

ROLKANJE

Mrzlične priprave kriške Mladine za skorajšnja tekmovanja

*V Pradamanu (20. t.m.)
tekma za deželne naslove*

Rolkarji Mladine bodo s tem tednom začeli vadbo na prostem, saj jih že 20. t.m. čaka prva tekma v Pradamanu, ki bo veljala kot deželno prvenstvo v vseh kategorijah. Nase društvo bo sodelovalo tudi pri organizaciji tekme in se je bo seveda polnostevilno udeležilo, na tej priložnosti, ki bo mednarodnega značaja, bodo sodelovali tudi predstavniki iz Slovenije in Hrvaske, ki pa bodo tekmovali izven konkurence.

Kriško društvo pa se mrzlično pripravlja na mednarodno tekmo Grand Prix, ki bo 12. maja v Krizu in ki je doslej vselej zabeležila velik uspeh tako glede organizacije kot kakovostne udeležbe.

Naj omenimo še, da je društvo dobilo novega profesionalnega trenerja Rupnika iz Slovenije, kateremu bo pomagal David Bogatec, ki je ves ta čas pridno in požrtvovalno delal z mladimi rolkarji, pri tem se sam treniral, saj so tekmovanja pred vrati in David si zeli, da bi se za napore in pomembne preizkušnje čimbolje pripravil.

BALINANJE

Konec tedna v Trziču veliki turnir s kar 90 dvojicami

*Nastopila bodo
vsa naša društva*

Po velikonočnih praznikih se bo balinarska sezona v nasi deželi začela z velikim in tradicionalnim turnirjem za C kategorijo, ki ga prireja društvo Fincantieri in na katerem bo nastopilo približno 90 dvojic s trzasko in goriske pokrajine. Velikega celodnevnega turnirja v Trziču se bodo seveda udeležila tudi vsa naša društva, ki so članice UBI.

Konec meseca se bo začelo prvenstvo C lige za trzasko pokrajino, na katerem bo v starih skupinah nastopilo 15 ekip, od teh pet naših. Skupine pa so naslednje: SKUPINA 1: Muggia Bocce, Zarja, Borgo Lauro, Monopoli. SKUPINA 2: Gaja, San Luigi, Aurisina-Nabrezina, Edi Mobili. SKUPINA 3: Ponzianina, Maddalena, Sokol, Arac. SKUPINA 4: San Giovanni, Stop Moda, Polet.

Zmagovalci v starih skupinah se bodo pomerili med seboj v polfinalu (1:3 in 2:4). Zmagovalec v finalnem srečanju se bo uvrstil za deželno prvenstvo.

Obvestila

SPDT

prireja v ponedeljek, 8. aprila velikonočni izlet na Matajur. Odhod z osebnimi avtomobili z Oberdankovega trga ob 8. uri. Informacije daje Franc Armani (tel. 51360), ki izlet tudi vodi.

ZSSDI

sklicuje v četrtek, 18. t. m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Opcinah izredni občni zbor. Dnevni red: otvoritev občnega zbora, izvolitev organov občnega zbora in sprejetje novega statuta.

SKD HRAST

Sportni odsek Doberdob vabi na 2. pokal pomladi - Kross tekma z gorskimi kolesi, ki bo dne 14. aprila, ob 15. uri v Doberdobu. Za informacije telefonirajte na št. (0481) 78130 ali 78268.

SK DEVIN

priredi v nedeljo, 14. t.m., X. Pohod »Memorial Mirko Skabar« iz Praprota do Repna. Odhod ob 8.30 do 10.00.

SK BRDINA

organizira v nedeljo, 14. t.m., avtobusni izlet in društveno tekmo na Voglu. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ul. 131. Opčine, v torek, 9., sredo, 10. in četrtek, 11. t.m. od 19. do 20. ure. Informacije na tel. št. 212859, 299573.

PROMOCIJSKA LIGA

Dober spored za Juventino

Kdor je pred nekaj tedni napovedoval, da je Juventina izmed petorice ekip, ki so se tedaj borile za napredovanje v promocijsko ligo, se v najboljšem položaju, lahko zdaj vnovci stavljeno pijaco. Standrežci so stiri kola pred koncem skupaj s Staranzanom na vrhu lestvice, vodilni dvojici pa s točkama zaostanka sledi Rivignano. Ne samo: Juventina bo v zadnjih starih kolih igrala najprej proti Rudi in Fiumicellu, ki sta že obojeni na izpad, nato pa proti San Canzianu in Maranesiju, ki životarita na sredini lestvice. Precej zahtevnejši izpiti čakajo tako Staranzano (že naslednji teden proti Mossi) kot Rivignano, kateremu bi prav v zadnjem kolu lahko vrgle polena pod noge Sovodnje. Le-te s porazom v derbiju in Mossa, ki je zgubila s Ponziano, so dokončno izgubile upanje, da bi se potegovale za prvi dve mesti. Minulo kolo je torej bilo prava odskočna deska za Juventinine ambicije.

»Ker smo že tu, bomo seveda poskusili vse, da napredujemo. Je pa ta naša uvrstitev precej nepriljubljena. V primerjavi z lansko sezono smo ekipo po precej spremenili in pomladili, več priložnosti pa so dobili tudi mladinci. Nov je bil tudi trener in tako resnično nismo vedeli, kam lahko ciljamo. Imeli smo srečo, da so bili nakupi nekaterih mladih igralcev zadeti, predvsem pa je k uspehu ekipe pripomogel trener Franco Zuppichini, ki je znal med igralci ustvariti res odličen prijateljski odnos.«

Ocitno je mrzliza zajela celotno okolje, kajti takega vzdušja, ki je vladal na

derbiju v Sovodnjah, ob robu nasih nogometnih igrišč že dolgo let ni bilo. Publika je bila na visini večine tekem meddeželne ali celo C2 lige...

»Seveda smo zelo veseli, da navijaci v velikem številu, in to ne samo na tokratnem derbiju, sledijo Juventini. Upamo, da se bo ob letošnjem uspehu marsikatera oseba približala društvu tudi na organizacijski ravni, saj slo ni breme na majhnem številu ljudi in sveže moci bi bile več kot dobrodošle.«

Kakorkoli že, v pričakovanju nadaljevanja prvenstva po velikonočnem premoru, mini-Totocalcio možnosti za osvojitve prvega ali drugega mesta (ki pelje k dodatnemu srečanju z drugouvrščeno A skupino): Juventina 40, Staranzano 35 in Rivignano 25 odstotkov.

(dk)

1. AMATERSKA LIGA / PRI PRIMORJU IN ZARJI ZA ZDAJ PREVLAĐUJE PREVIDNOST



Veseli Alena Sardoča, Petra Štoke, Valterja Crevatina in Deana Stofe po enem голу Primorja

Srdit boj za napredovanje

Amaterska nogometna prvenstva se bližajo k svoji sklepni fazi. Se nikoli kot letos ni bilo toliko moštev slovenskih društev v boju za najvišja mesta: in to v skoraj vseh ligah. Tokrat smo se nekoliko podrobneje seznanili s tem, kaj se dogaja v zakulisju pri Juventini, Primorju in Zarji, ki so najbližji prestižnemu kakovostnemu skoku v elitno oziroma promocijsko ligo.

Število napredovanj tudi letos odvisno od razpleta v državni amaterski ligi

V nogometnih amaterskih ligah bodo po velikonočnem počitku igrali se zadnje prvenstvene tekme. V promocijski ligi, v 1. in 3. amaterski ligi (goriska skupina) bodo na vrsti se stiri kola, v 2. in 3. amaterski ligi (trzaska skupina) pa samo se dve koli. Naj spomnimo, da bodo v nedeljo 21. aprila zaradi parlamentarnih volitev počivali, kolo pa bodo nadoknadili v četrtek 25. aprila.

Tudi letos je število napredovanj in izpadov odvisno od stvila ekip iz naše dežele, ki bodo izpadle iz D skupine državnega prvenstva amaterjev (Campionato Nazionale Dilettanti). V tem prvenstvu igrajo 4 ekipe iz Furlanije-Juljske krajine: Palmanova, Pro Gorizia, Sanvitese in Sevegliano. Trenutno preti nevarnost izpada le Seveglianu, ki ima tri kola pred koncem resnici na ljubo malo možnosti, da se reši.

Deželna nogometna federacija je že

pred začetkom prvenstev objavila vse možne variante, t.j.: noben izpad, 1 izpad, 2 izpada, 3 izpadi ali pa 4 izpadi deželnih ekip iz D.P.A.

Poglejmo podrobneje prvo in drugo možnost, saj ostale, glede na trenutno situacijo, ne pridejo v poštev.

1. možnost (noben izpad deželnih ekip ob koncu sezone 1995/96)

Iz promocijske lige (2 skupini) napredujejo prvo in drugo uvrščena ekipa (skupno 4). Zadnje tri ekipe izpadejo (skupno 6).

Iz 1. amaterske lige (3 skupine) napredujejo prve in druge uvrščene, tretje uvrščene pa igrajo dodatna srečanja, a le ena napreduje (7). Zadnje tri ekipe izpadejo (9).

Iz 2. amaterske lige (5 skupin) napredujejo prvo in drugo uvrščena (10). Zadnji dve ekipi izpadeta (10).

Iz 3. amaterske lige (7 skupin) napre-

dujejo prve uvrščene, druge uvrščene pa igrajo dodatna srečanja in kar 4 ekipe napredujejo (11).

2. možnost (1 izpad iz D.P.A. ob koncu sezone 1995/96): iz promocijske lige napredujejo prvo uvrščeni, drugo uvrščeni pa igrajo med seboj in zmagovalec napreduje (3). Zadnje tri ekipe izpadejo (6).

Iz 1. amaterske lige napredujejo prve in druge uvrščene (6). Zadnje tri ekipe izpadejo (9).

Iz 2. amaterske lige napredujejo prve uvrščene, druge uvrščene pa igrajo dodatna srečanja in 4 ekipe napredujejo (9). Zadnji dve ekipi izpadeta (10).

Iz 3. amaterske lige napredujejo prve uvrščene, druge uvrščene pa igrajo dodatna srečanja in 3 ekipe napredujejo (10).

V oklepaju skupno število ekip, ki napredujejo oz. izpadejo. (E.B.)

Bi napredovanje prineslo tudi združeno ekipo?

Na tej poti je veliko ovir, načelne pripravljenosti ne manjka

O Zarji in Primorju, ki zasedata prvi dve mesti v 1. amaterski ligi, se veliko govori. Ker njuno napredovanje se ni gotovo (nasprotno, Basaldella je po zadnjem kolu samo tri točke od Primorja in brez možnosti ni niti Vesna) prevelike evforije se ni, pač pa se kar precej razglablja o tem, če bo dvojno napredovanje »obrodilo« združeno ekipo. Zamilsel je sicer aktualna že več let, toda do te poteze se ni prišlo. Letos pa se o morebitnem zdruzevanju moci tudi na članskem področju se toliko bolj suslja, ker bi se sodelovanje na mladinskem področju moralo »preseliti« v kategorijo mladincev, ki jo svojemu imenu navkljub lahko bolj smatramo za odskočno desko v svet članov kot pa cilj udeleževanja na mladinskem področju.

Bodo morda v prihodnji sezoni naši nogometni privrženci gledali tudi združeno ekipo?

Mirijan Zagar (predsednik Zarje): »Sam sem zagovornik in svojčas eden izmed pobudnikov teh tez, ki z gledajo na prvi pogled enostavne, a v resnici niso. Zdaj smo recimo oboji na tem, da napredujemo v promocijsko ligo, kar bi bil za naš nogomet zgodovinski uspeh in zato si mnogi odborniki in vaščani želijo, da ostane pri tem. Tu mislim predvsem na tiste, ki so zelo navezani na matično društvo in so obenem dusa njegovega delovanja.«

Dario Kante (predsednik Primorja): »O tem je prerano govoriti, tudi ker se ni gotovo, ali bomo oboji napredovali. Glede na dosedanja potek prvenstva smo pri Primorju zelo zadovoljni, saj smo v člansko ekipo vključili veliko mladincev in tako pomladili ekipo. Na združevanje smo mi pripravljeni, pa čeprav bi nas interes bil pri tem se najmanjši. To velja tudi za mladinsko dejavnost, vendar glede na doslej dosežene rezultate smo s sodelovanjem zelo zadovoljni.«

Kakšne so težave praktične narave za sestavitev združene ekipe?

M. Zagar: »Težav je kar precej. Pod katerim imenom bi nastopala ekipa? Verjetno bi bilo potrebno novo ime. Idealno bi bilo imeti pod istim imenom ekipe vseh mladinskih kategorij. Toda kaj bi se zgodilo s sedaj obstoječimi društvi? Nemogoče si je zamisliti, da bi Zarja in Primorje izginila v prid združeni ekipi. Nena-

zadnje bi združena ekipa pobrala veliko publike matičnim društvom. Prav glede publike smo v zadnjih casih itak zabeležili padec. Nedeljski popoldan je za mlade manj vabljliv kot recimo Jadranova tekma v sobotnih večernih urah, po kateri lahko gredo se kam.

Seveda bi bile tudi dobre plati: zmanjšanje stroškov in predvsem večja kakovost.«

Bi tvegali napoved za naslednjo sezono?

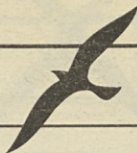
D. Kante: »Naslednjo sezono bomo začeli nacrtovali čez dva tedna, ko bo položaj na lestvici jasnejši. Za igranje v promocijskem prvenstvu je vsekakor obvezno imeti ekipo mladincev (ali pa je treba zvezi plačati visoko globo, op.ur.) in tu je verjetno glavni problem pri sodelovanju na mladinski ravni, saj bo ob koncu sezone veliko stevalo naraščajnikov prestopilo v visjo starostno kategorijo. Pri Primorju težav s sestavo ekipe mladincev nimamo, če pa bomo res igrali v visji ligi bi se verjetno celo opredelili za deželno prvenstvo. Nas cilj pa bo kot vedno ostal postopno vključevanje mladih v člansko vrsto.«

Telegrafska napoved za zadnja stiri kola...

M. Zagar: »Upam, da napredujemo tako mi kot Primorje, čeprav se moramo varovati Basaldelle, v boj za drugo mesto pa lahko poseže tudi Vesna.«

D. Kante: »Minimalni cilj je zdaj napredovanje, seveda upam, da bomo na koncu pred Zarjo. Basaldella nas lahko se ogrozi, Vesna pa ne verjamem.«

D. Krizman



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledalisce Verdi - Dvorana Tripcovich

Operna in baletna sezona 1995/96

Operna in baletna sezona - »Trst v plesu« - v sodelovanju s Trzasko trgovinsko zbornico: »Giovanna d'Arco al rogo« (Ivana Orleanska na grmadi) Arthurja Honeggerja v gledališču Rossetti.

Gledalisce Rossetti

V torek, 9. aprila, ob 20.30 (red C) predstava v koprodukciji gledališca Verdi in Stalnega gledališca F-JK: »Giovanna D'Arco al rogo« (Ivana Orleanska na grmadi) Arthurja Honeggerja. Režija Antonio Calenda, dirigent Julian Kovatchev. Predstava v abonmaju: odrezek št. 2 - red prva sobota. Ponovitve: v sredo, 10.4., ob 20.30 (red E); četrtek, 11.4., ob 20.30 (red F); petek, 12.4., ob 20.30 (red H); sobota, 13.4., ob 20.30 (red

L); nedelja, 14.4., ob 16. uri (red G). Predprodaja vstopnic je v teku pri blagajni gledališca (tel. 54331) in v Pasazi Protti (tel. 630063).

V teku je tudi predprodaja vstopnic za naslednji predstavi, ki sta: G. Testori »Edipus« (16. in 17.t.m.) in E. E. Schmidt »Il visitatore« (od 18. do 28. t.m.).

Gledalisce Cristallo - La Contrada

Od 13. do 28. aprila bo na sporedu predstava »Galina vecia« z Ariello Reggio in Oraziom Bobbio.



KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledalisce

v sredo, 10. aprila, ob 19.30 ponovitev musicala »Anatevka«. V torek, 9.4., ob 19.30 ponovitev operete »Dolores« Dieterja Kaufmanna, režija Olivier Tambosi.

Pri Joklnu - Društvo pisateljev in KD Pri Joklnu v četrtek, 18.4., ob 19.30 literarni večer »Slovenska beseda danasnjih dni«. Večer bo popestril kvartet bratov Smrtnik.

RADIŠE

LEDINICE

Kulturni dom - SPD »Jepa-Basko jezero« jutri, 8.4., ob 20. uri vigradni koncert s plesom.Igral bo ansambel Melos.

LOBNIK

Pri Zleziću

jutri, 8.4. ob 18. uri dia predavanje »Naravne znamenitosti ameriskega jugovzhoda«.

ŠENTJAKOB V ROŽU

Kulturni dom

v torek, 9.4., ob 20. uri informacijsko srečanje »Železnica skozi Roz«.

ŽELEZNA KAPLA

Na pokopališču: v nedeljo, 14.4., ob 11. uri spominska svečanost ob obletnici smrti narodnega heroja Franca Pasterka-Lenarta. Kulturni spored bodo oblikovali Lovski pevski zbor in recitatorji.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana
tel: 061/221-511

Peter Handke:

URA, KO NISMO NICESAR

VEDELI DRUG O DRUGEM

Cetrtek, 11. aprila, ob 20. uri, za abonma DIJASKI 4 VECERNI. PREDPREMIERA.

Petek, 12. aprila, ob 20. uri. PREMIERA.

A. P. Cehov: TRI SESTRE
Sobota, 13. aprila, ob 19.30, za IZVEN in KONTO.

Mala drama

P. Ridley: DISNEY RAZPARAC

Sreda, 10. aprila, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

Cetrtek, 11. aprila, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

SNG OPERA IN BALET
Župančičeva 1, Ljubljana
tel: 061/331-950

Eugen d'Albert: MRTVE OCI
Torek, 9. aprila, ob 19.30, za red TOREK, IZVEN in KONTO.
Petek, 12. aprila, ob 16.30, za red PETEK, IZVEN in KONTO.

F. Mendelssohn-Bartholdy:
SEN KRESNE NOCI
Sobota, 13. aprila, ob 19.30, za IZVEN in KONTO.

MESTNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANSKO, Čopova 14
tel: 061/210-852

A. Jarry: KRALJ UBU
Torek, 9. aprila, ob 19.30, za abonma STUDENTSKI C in IZVEN.
Petek, 12. aprila, ob 19.30, za IZVEN in KONTO.

Jean-Jacques Bricaire: DOHODNINA
Sreda, 10. aprila, ob 19.30, za abonma ŠREDA in IZVEN.
Cetrtek, 11. aprila, ob 19.30, za abonma E in IZVEN.

Mala scena

T. Dunham:
LJUBEZEN & SEX & TERAPIJA
Petek, 12. aprila, ob 21.30, za IZVEN in KONTO.

J. Genet: SLUZKINJI
Sreda, 10. aprila, ob 22. uri, za IZVEN.

KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana
tel: 061/332-288, 210-491



Danes, 7. aprila, ob 20. uri:
IMPROLIGA. Tekma državnega prvenstva v gledališki improvizaciji. Spopadli se bosta ekipi Cadolfius in Piloti.

Zijah A. Sokolović: GLUMAC... JE GLUMAC... JE GLUMAC.
Petek, 12. aprila, ob 20. uri.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANA, Krekov trg 2
tel: 061/314-962

Veliki oder

A. Novak: STOTISOCNOGA
Cetrtek, 11. aprila, ob 17. uri.

Lojze Kovačič:
ZGODBE S PANJSKIH KONCNI
Petek, 12. aprila, ob 19.30. Gostuje Lutkovno gledališče Jožeta Pengova.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana
tel: 061/312-860

D. Benfild:
TRIJE »OBRTNIKI« V SPALNICI
Petek, 12. aprila, ob 19.30, za IZVEN.

A. T. Linhart - A. Rozman-Roza:
PUŠTI OTOK
Sobota, 13. aprila, ob 19.30, za IZVEN. ZADNJIC V SEZONI!

PRIMORSKO DRAMSKO
GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica
tel: 065/25-326

Mary Chase: HARVEY
Torek, 9. aprila, ob 10.30, za SOLO.
Petek, 12. aprila, ob 20. uri, za abonma PETEK in IZVEN.
Sobota, 13. aprila, ob 20. uri, za abonma SOBOTA in IZVEN.

Sam Shepard: MISEL LAZNIVKA
Torek, 9. aprila, ob 19.30.

Gostovanje v Trbovljah.
Sobota, 13. aprila, ob 20. uri.
Gostovanje v Velenju.

Antoine de Saint-Exupery:
MALI PRINC
Sreda, 10. aprila, ob 11.30.
Gostovanje v Trbovljah.
Cetrtek, 11. aprila, ob 10. in 12. uri.
Gostovanje v Zagorju ob Savi.

Amaterski mladinski oder:
BUTALCI
Sobota, 13. aprila, ob 10. uri.
Gostovanje v Kranju.

SNG MARIBOR
Slovenska 27
tel: 062/221-206

Drama

Ivo Svetina: BABILON
Sreda, 10. aprila, ob 20. uri.
Cetrtek, 11. aprila, ob 20. uri.

SLOVENSKO
LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE,
Šlandrov trg 5
tel: 063/25-332

Eugene Labiche:
FLORENTINSKI SLAMNIK
Petek, 12. aprila, ob 19.30.
PREMIERA.
Sobota, 13. aprila, ob 19.30, za anonma SOBOTA VECERNI in IZVEN.

Oderpododrom

Pavel Kohout:
PAT ALI IGRA KRALJEV
Torek, 9. aprila, ob 17. uri, za abonma ODERPODODROM 17 in IZVEN.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ
Glavni trg 6
tel: 064/222-681

Andrej Hieng: IZGUBLJENI SIN
Petek, 12. aprila, ob 19.30, za abonma PETEK 2., IZVEN in KONTO.
Sobota, 13. aprila, ob 19.30, za abonma SOBOTA 1., IZVEN in KONTO.

R. Cooney: TO IMAMO V DRUŽINI
Cetrtek, 11. aprila, ob 19.30, za IZVEN in KONTO.
Torek, 16., sobota, 20., in petek, 26. aprila, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

BOLJUNEC

Obcinsko gledalisce France Prešeren

V okviru »Odprte meje 1996«, ki bo v soboto, 13. in v nedeljo, 14. t. m. bodo v nedeljo,

14. t. m., ob 10.30 predstavili knjigo Livia Doriga »Od Cresa do Krasa«.

GLASBA

TRST

Stolnica Sv. Justa

Glasbena matica - Koncertna abonmaj-ska sezona 1995/96

V četrtek, 18. aprila, bo ob 20.30 na sporedu zadnji koncert abonmajske sezone GM: M. Bizjak (orgle) in S. Slokar (celo).

Gledalisce Rossetti

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 15. aprila, ob 20.30 koncert Württembergisches Kammerorchester Heilbronn, solist M. André (trobenta).

Gledalisce Miela

XXVII Koncertna sezona

Glasbene mladine Italije

V četrtek, 11. aprila, ob 20.30 izredni dobrodelni koncert za A.N.Fa.Mi.V v sodelovanju z Lions Club. Nastopili bosta Giovanna Costa (sopran) in Luca Sari (klavir). Na programu Schubert, Strauss, Wolf, Wagner, Liszt, Verdi, Rossini, Donizetti, Zanettovich.

Univerza - Avla Magna (Trg Evropa)

V ponedeljek, 15. aprila, ob 18. uri koncert »Glasba v Avli Magni«. Nastopil bo »Trio Iulius«.

RAZSTAVE

TRST

Konjusnica miramarskega gradu:

do 23. junija je na ogled razstava »Karel Teige. Arhitektura, poezija. Praga 1900-1951«.

Obcinska umetnostna galerija na Trgu

Unità:
do 11. t. m. je na ogled fotografska razstava »Mladi v Trstu«.

Muzej Revoltella:

na ogled je ena najlepših kolekcij moderne umetnosti, ki je pripadala Manliu Malabottiju.

Muzej Rizarne pri Sv. Soboti:

bo do 15. maja od torka do sobote odprt od 9. do 18. ure; 25. t. m., 1. maja ter ob nedeljah in praznikih od 9. do 13. ure.

Galerija Bassanese

(Trg Giotti 8):

Do 30.4. je na ogled razstava slikarja Joana Miròja. Razstava je odprta vsak delavnik od 17. do 20. ure.

Sedež letovišcarske ustanove

(Ul. S. Nicolò 20):
do 16.4. razstavlja slikar Carmelo Vranich.

Galerija Lipanjepuntin

(Ul. Diaz 4):

na ogled je razstava Josepha Stabilita.

Art Gallery:

razstavlja Etko Tutta.

RICMANJE

Baragov dom:

do Velike noči je na ogled razstava »Nase stare fotografije«.

BOLJUNEC

V Pivnici III. generazione:

razstavlja Giusy Grisafy.

SEŽANA

Kulturni center S.Kosovel:

na ogled je razstava grafik Lojzeta Spacala.

ŠPETER

Beneska galerija:

na ogled je fotografska razstava Fabia Devetaka.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna Galerija:

do 5.5. je na ogled razstava »Vojna«.

Galerija Pri Joklnu:

razstava slik »Impresije« Janeza Oswalda.

Galerija Freund:

do 7.4. razstavlja Gottfried Fabian.

Galerija Slama:

do 10.4. razstava Heinza Göbla.

BELJAK

Galerija Freihausgasse:

razstavlja Bruno Gironcoli.

Galerija Holzer:

razstavlja Oswald Oberhuber.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center:

na ogled je razstava slik Gustava Kerscheja »Zlato, srebro, modro, crno«.

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

Galerija »Anin«:

do 15.4. razstava v spomin Valentinu Mišicu.

ŠPITAL OB DRAVI

Etnoloski muzej v gradu Porcia:

na ogled je razstava iz čebelarskega muzeja v Radovljici.

CANKARJEV DOM

Glasba

Sreda, 10. aprila, ob 20. uri:

ZLATI ABONMA.

FILHARMONICNI ORKESTER FRANCOSKEGA RADIA.

Dirigent Marek Janowski.

Solist Francois-Rene Duhable, klavir. Program: G.

Faure, M. Ravel, P. I. Cajkovski.

Cetrtek, 11., in petek, 12.

aprila, ob 19.30: MODRI

ABONMA I in II: ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE.

Dirigent Leo Krämer.

Solist Karoly Mocsari, klavir. Program:

A. Srebotnjak, B. Bartok, A. Bruckner.

Cetrtek, 11. aprila,

ob 21. uri: CAROBNOMIA ZNIDARŠIC & STEVE KLINK TRIO.

Ples

Torek, 9., sreda, 10., četrtek, 11. aprila, ob 20. uri:

Matjaž Faric:

ROMEO IN JULIJA.

Gledalisce

B. Slade:

OB LETU OSOREJ

Petek, 12., in torek, 23. aprila, ob 20.30.

Razstave

Marc Chagall

(1887-1985): 96 jedkanic

na temo knjige Nikolaja V. Gogolja: Mrtve duše.

Razstava bo na ogled

do 31. maja.

Blagajna je odprta od 11.00 do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA



KLUB K4, Kersnikova 4, Ljubljana

Torek, 9. aprila: nastop londonske skupine SNUFF.

KLUB K4

Kersnikova 4, Ljubljana

Danes, 7. aprila:

GAY RAVE.

Sreda, 10. aprila:

RAVELAND. Nastop

DJ T1000 iz Detroita.

HALA TIVOLI

Celovška 25, Ljubljana

Torek, 9. aprila, ob 20. uri:

SHAGGY.

Koncert popa, reggaeja in klasičnih jamajskih melodij. Predskupina: Naturalna mistika.

DISKOTEKA

DC-3 DAKOTA

BTC, dvorana E, Ljubljana

Torek, 9. aprila, ob 21. uri:

BALANESCU QUARTET.

RAZSTAVE



AVLA POSLOVNEGA CENTRA MERCATOR

Dunajska 107, Ljubljana

V galeriji je do 25. aprila na ogled razstava slik

akademskega slikarja Zdenka Huzjana.

GALERIJA LOŽA

Titov trg,

Koper

Hans Arp

Pregledna razstava

skulptur, kipov in risb

iz obdobja 1940-1956

(do 5. maja).

GALERIJA LOTERIJE

SLOVENIJE

Trubarjeva 79,

Ljubljana

Irena Jeras-Dimovska

in Boge Dimovski

Grafike in skice

Razstava bo na ogled

do 5. maja.

GALERIJA ILIRIJA

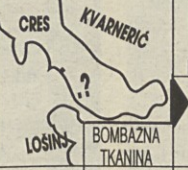
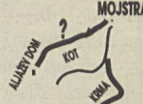
Tržaška 40,

Ljubljana

V galeriji je do 12. aprila na ogled razstava ab-





										MAJHNI PLANETI, KI KROŽUJO OKOLI SONCA V PROSTORU MED MARSOM IN JUPITROM	DESNİ PRITOK MURRAYA V AVSTRALJI	SLOV. PEVKA PRODNİK	DEL OBRAZA	DROBNJA KAPLJA POTU	LJUDO-ZERSTVO	LASTNOST ISTOSMER-NEGA	ZORAN THALER	UKRAJINSKI PISATELJ BORIS DAVIDOVIČ	FIGURA, PODOBA	TELO DVAJSE-TEREC	ALKOHOLNA PIJACA	
										INDIJ. OCEAN MED J. OBALO ARAB. POLOT. IN SOMALUO												
										NOVELA PREZIHOVEGA VORANCA												
										IZDAJATELJ MENICE						KRAJ NA OTOKU PASMAN STADION V BUDIMPESTI						
										ELEMENT		SKOTSKA PLEMISKA RODOVINA	FRANC. PISATELJ (JEAN)					ZLATA OGNJANOVIC ANG. REZIS. (EDWARD G.)				
										ZVER IZ DRU- ZINE MACK ITALSKI BOG POMLADI			IZOSTANEK, ODSOTNOST								AVTOR: MARKO DRESCEK	
													JAPONSKA DRSALKA MIDORI	FR. FIZIK (ANDRE-MARIE) LANTAN						SLOVENSKI IGRALEC RANER		
																UPANJE						
NIZJI URADNIK V STARI AVSTRIJI IN	?	SRBSKO MOSKO IME	OTOK V OTOCJU TUAMOTU	TEHNECU	SLOV. HOKEJIST ZUPANCIC	OSMI ZIDOVSKI MESEC	OKRASNA RASTLINA S CVETI V SOCVETJIH	RIKO DEBELJAK			SVETLA ZVEZ- DA V ORLU GLAVNI STEVNIK					MESTO NA KONCU KIELSKEGA ZALIVA						
DEL SRAJCE								TEŽKA KOVINSKA PRIPRAVA NA LADJI					CINK ZELO LEPA ZENSKA			MADZARI						
?								INDUSKI HRAST	OSTRO DISEC PLIN BREZ BARVE	VENO TAUFER MORSKA RIBA		JAP. FIZIK ESAKI GR. PESNIK (JANIS)			AMERISKA MERA ZA MLEKO	VISJA VZPETINA	PODIJU PODOBEN POVISAN PROSTOR	LASTNOST IKRAVEGA	ANGLESKA PRINCESA			
MOCNA, KRČEVITA JEZA				CERKVENA SKLADBA REPUBL. V V. AFRIKI							MESTO V PORURJU PLOSCATA MORSKA RIBA											
PLETENA KOSARA Z DVEMA ROČAJEMA					FR. IGRALEC (JULES) KRAJ PRI LOGATCU					SIPEK PESEK GRSKI BOG LJUBEZNI			POLJ. FILOZOF (ALFRED) ANG. ZGOD. (HERBERT)									
HRVASKI PEVEC ROBIC			UROS LAJOVIC			PRIZNICA (STAR.)	PRIPRAVA ZA LOČLJIVO ZVEZO DVEH VODNIKOV							MESTO NA J. SLOVASKEM OZINA NA MALAKI								
ARGON		AMERISKI IGRALEC VALLONE	SVIC. DRAMATIK (JOHANNES) ESTONEC				KRAJ PRI PORECU	VRSTA MOC- NATE JEDI SPODNJA POVRŠINA							OBRAMBA							
ITALJANSKI SIENSKI SLIKAR (PIETRO)									CESKI KRALJ IT. IGRALKA MIRANDA						POČELO TAOIZMA	AMER. IGRALKA GARDNER						
														EGIPT. POLITIK (ANVAR)					DANIEL ORTEGA ODMEREK MAMILA			VOKAL IN SOGLASNIK
											PLAST CELIC NA POVRŠINI KOZE	OSNOVNA MERA		PRAOCE BOGOV V GRSKI MITOLOG.	SIR. POLITIK (NUREDIN) DRUŽBENI SLOJ							
										POZDRAV STARIH RIMLJANOV								?	MOJSTRANA			
										ZVEZDANA MLAKAR	RADON DOVRŠNI PRETEKLI CAS		IKTUS DANILO BENEDIČIC			RIMSKA STIRI LODOVICO CARRACCI						
																			KONJ TEŽKE PASME			
										"SOVRAZNICA" ZELEZA			EMIL NOLDE SLOVENSKA TISKOVNA AGENCIJA		SLOV. NOVINAR LIPICER	RASTLINSKI ROD, JAVOR (LAT.)						
										ENAKI CRKI						RASTLINA S CVETOM PLATINA						
										JAZZOVSKO PETJE				POSEBEN ODTIS V REVJI ALI KNJIGI								
										SPODNJI DEL NOGE NEKATERIH SESALCEV				POSKODBA TKIVA, KOZE ZARADI PRITISKANJA, TIŠCANJA, OTISK								

Gesla prejšnje nedeljske križanke

predsedniška družina , Clinton, Washington, Bela hiša, Chelsea, USA, Bill, Hillary

Rešitev prejšnje nedeljske križanke

ALABASTROVINA, MIKROPROCESOR, ANTENA, PESETA, READING, NARA, NANA, JASA, ERG, ALT, CELA, KE, EH, AREOPAG, PREDSEDNIŠKA, DRISTILO, NEOGEN,EKSCES, RAST, NSU, VRATA, RATEČE, USA, NOE, CENTER, OPRH, RIŽARNA, ALVARO, SUE, KID, AD, AORIST, CLINTON, EDI, IBLAJTAR, INTERNACIJA, TIKVA, RAN, ONI, MIA, ENA, RACA, BILL, TANDEM, ENEZ, MILIGRAM, ORADA, SAM, KEJ, GEN, UN, SINE, HO, WASHINGTON, AIN, BELA HIŠA, EMILE, DOLIV, TARA, LK, KI, ERIK, PIA, NACISTKA, AVRA, ZNAK, VAN, MAYO



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Drejec in trije marsovciki (lutke)
20.30	TV DNEVNIK
20.45	Sportna tribuna
20.55	TV mozaik

RAI 1	
6.00	Aktualno: Euronews
6.45	Dok.: Kvarkov svet - Toploti in mraz - Podvodno življenje
7.30	Otroski variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke Winny Puh
8.00	Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30	Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Nabozna odd. Sedmi dan
10.00	Masa (iz Vatikana) in papežev velikonočni blagoslov Urbi et Orbi
12.30	Spomladanski koncert
13.30	Dnevnik
14.00	Variete: Domenica in (vodijo Mara Venier, Andrea Roncato, G. Galeazzi, G. Casella)
18.00	Dnevnik
18.10	Variete: Domenica in (r. Simonetta Tavani, 2. del)
19.50	Vremenska napoved, dnevnik in sport
20.40	Variete: Per Atlanta sempre dritto - Oddaja o olimpijskih igrah '96 v Atalanti (vodita Fabio Fazio, S. Dandini)
20.50	TV film: I promessi sposi (dram., lt. '89, r. S. Nocita, i. D. Quinn, D. Forest, A. Sordi, F. Nero, 1. del)
22.40	Dnevnik
22.45	Aktualni tednik TV7
23.40	Aktualno: Nomadi
0.10	Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vremenska napoved
0.30	Film: La donna di Parigi (dram., ZDA '23, i. Edna Purviance, A. Menjou)
2.00	Lirika: Sonnambula (V. Bellini, orkester in zbor-RAI iz Milana)

RAI 2	
6.55	Variete: In famiglia - V družini, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik TG2
10.05	Risanke: Che fine ha fatto Carmen Sandiego?
10.30	Nedeljski Disney
11.30	Nan.: Blossom
12.00	Variete: V družini
13.00	Dnevnik, oddaja o motorjih in vreme
13.35	Film: Ryanova hčerka (dram., VB '70, i. R. Mit-chum, Sarah Miles)
17.00	Nedeljski Disney - Film: Perfetta armonia (dram., ZDA '91, i. P. Scolar)
18.45	Nan.: Ispettore Tibbs
16.50	Quell' uragano di papà
19.35	Vreme in kratke vesti
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Dnevnik TG2
20.50	Variete: Serata Paperino
22.30	Aktualna odd.: Diversi - Razlicni
23.30	Nocni dnevnik in vreme
23.50	Protestantizem
0.20	TGR Sredozemlje v sodelovanju s France 3
0.50	Film: Ladri e poliziotti (krim., i. Ray Sharkey)
2.15	Variete: Séparé
2.45	Dokumenti

RAI 3	
6.30	Variete: Fuori orario
8.50	Dober dan, glasba1
10.30	Film: La piccola bottega degli orrori (kom., '86,)
12.00	Dok.: Thangam
13.00	Variete: Hollywood party, 13.45 Pubblicità
14.00	Dezelniki dnevnik
14.30	Aktualno: La TV che non c'è (vodi P. Calcagno)
15.00	Kolesarstvo
17.00	Film: Il mondo nelle mie braccia (pust., ZDA '52)
18.50	Vreme, dnevnik, dezelniki vesti, sport
20.00	Variete: Blob Soup, 20.15 Blob Cartoon
20.30	Film: 55 dni v Pekingu (dram., ZDA '63, i. A. Gardner, C. Heston)
22.05	Dnevnik, dezelniki vesti
23.25	Nan.: I viaggiatori delle tenebre - Skupaj vekomaj
23.55	Nocni dnevnik in vreme
0.05	Sport: zenski nogomet
1.20	Variete: Fuori orario
2.10	Proza: Casa Cecilia
3.20	Film: La verità... quasi nuda (kom., VB '57, i. Peter Sellers)

RETE 4	
6.00	Nan.: Jeffersonovi, 6.20 Donna in carriera, 6.45 Družina Bradford, 7.30 Moonlighting, 8.30 Doppio gioco a San Francisco
10.00	Nedeljski koncert
11.30	Dnevnik
11.40	Nanizanka
12.30	Variete: Stelle della moda (vodi S. Messaggio)
13.30	Dnevnik TG4
14.00	Film: Messaggio a mia figlia (dram., ZDA '73)
15.30	Film: Ben Hur (zgod., ZDA '59, i. C. Heston)
19.25	Dnevnik in vreme
19.50	Variete: Game boat
20.40	Film: Il piccolo Lord (kom., VB '80, i. A. Guinness, R. Schroeder)
22.45	Film: Mio caro dottor Gräsler (dram., lt. '90, i. Keith Carradine, Max Von Sydow), vmes (23.30) dnevnik
1.00	Nedeljski koncert

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
9.00	Nabozna oddaja Frontiere dello spirito
9.45	Aktualno: Antepima
10.00	Dokumenti: Galapagos
11.00	Aktualno: La compagnia dei viaggiatori - Podzemni Neapelj (vodi Licia Colò)
12.30	Glasba: Superclassifica Show (vodita G. Scotti, Martina Colombari)
13.00	Dnevnik
13.30	Variete: Buona domenica (vodijo Lorella Cuccarini, Claudio Lippi, Maurizio Ferrini, sodeluje Amadeus, 1. del)
18.10	Nanizanka: Casa Vianello (i. Raimondo Vianello, Sandra Mondaini)
18.40	Variete: Buona domenica
20.00	Dnevnik TG 5 in vreme
20.30	Variete: Stranamore (vodi Alberto Castagna)
22.40	Aktualno: Target (vodi Gaia De Laurentiis), 23.10 Nonsolomoda (vodi Fabrizio Pasquero)
23.40	Aktualna odd. Corto circuito - Potovanje v svet kulture (vodita D. Bignardi, D. Riandino), vmes (0.15) dnevnik
1.00	Aktualna oddaja: Le notti dell' angelo
1.30	Film

ITALIA 1	
6.30	Otroski variete, vmes nan. in risanke
9.55	Varieteja :Bim Bum Bam, La nostra inviata Manuela
11.30	Nan.: T.J. Hooker - Lov na policaja
12.25	Odprti studio
12.45	Nan.: Agli ordini papà
13.15	Sport: Grand Prix
13.30	Avtomobilizem F1: VN Argentine - Proste poskusne voznje
15.00	Film: King Kong (fant., r. John Guillermin, ZDA '76, i. Jeff Bridges, Jessica Lange, C. Grodin)
17.30	Sport: Formula 1 start
18.00	Avtomobilizem F1: VN Argentine
20.00	Odprti studio, vreme
20.25	Aktualno: Fatti e misfatti
20.30	Film: Un fantasma per amico (fant., ZDA '89, i. B. Hoskins, D. Washington, Cloe Webb)
22.30	Film: Greystoke: la leggenda di Tarzan il signore delle scimmie (pust., VB '83, i. C. Lambert, R. Richardson, I. Holm)
1.10	Film: 002 ti segretissimi (kom., lt. '64, r. L. Fulci, i. Franchi-Ingrassia)
3.00	Nan.: Agli ordini papà

TELE 4	
19.15	21.50 Dogodki in odmevi
14.55	Nad.: Fiori d' arancio
18.20	Nan.: Pustolovščine Toma Sawyerja, 20.30 Družina Smith
21.00	Nan.: Divji West, 22.00 Missione impossibile
22.50	Film: Mercoledì delle ceneri ('73, i. E. Taylor)

MONTECARLO	
13.00	20.00, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.45 Sport
9.30	Nedeljski sport
13.15	Variete: Aria fresca
15.00	Kolesarstvo
16.45	Nan.: Hitchcock
17.30	Aktualna odd. o modi
19.15	Odd. o motorjih: Crono
20.30	Film: I pompieri - Gasilci (kom., lt. '85)
22.45	Film: Stregati - Zaccarani (kom.)lt. '86, i. O. Muti)
1.15	Nan: Agencija Rockford

Slovenija 1	
8.00	Videostrani
8.25	Jekleni jezdec, pon. 2. dela avstralske nadaljevanke
8.50	Ziv zav, pon.
9.45	O velikonočnih simbolih
9.55	Velikonočna masa, prenos iz župnijske cerkve na Vrhniki
11.15	Moj prvi video o..., 4. del
11.55	Rim: Urbi et Orbi, prenos papeževe velikonočne poslanice
12.30	Ljudje in zemlja
13.00	Poročila
13.05	Hugo, pon. tv igrice
13.35	Karaoke
14.35	Nedeljska reportaža
15.05	Dlan v dlani
15.20	Smrt belega pušcavnika, nemski film
17.00	TV dnevnik 1
17.10	Po domače
18.45	Za tv kamero
19.05	Risanka
19.20	Loto
19.30	TV dnevnik 2, vreme, sport
19.50	Zrcalo tedna
20.10	Nedeljskih 60
21.15	Vera, 2. del angleske nadaljevanke
22.20	TV dnevnik 3, vreme
22.40	Ciklus filmov Carlosa Saura, Vrt naslad, sp. film
0.10	Poročila

Koper	
16.00	Radio Live, oddajo vodi Angelo Baiguera
18.00	Slovenski program Kam vodijo naše stezice
18.40	Korenine slovenske lipe: Spoznanja »Trzaska pokrajina«
19.00	TV dnevnik
19.30	Alica - avropski kulturni magazin
20.30	Istra in...
21.40	Nedeljski sportni dnevnik
22.00	Vsedenes - TV dnevnik
22.15	Meja, 4. del tv serije

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Nikar se ne bojte, da si boste porušili prihodnost zaradi odločitve, o kateri dvomite, kajti dvom nikdar ne sesuje tistega, kar sloni na dovolj trdnih temeljih. Vasi so trenutno dovolj trdni.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Uspeh vam bo udaril v glavo, zato se boste na trenutke vedli kot najbolj osaben pav v vesolju. Veliko vam jih bo zavidalo, se več jih bo, ki vas bodo želeli posnemati.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Ko se vam bodo obnovile telesne moči, boste z vso močjo pritisnili na plin. A tokrat se na srečo ne boste zapletli - energijo boste namreč izpraznili na sončnem polju.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Obrzdale boste vzgib po obrambi pred izzivalcem, se mu nastavili v vsej svoji ranljivosti in si dovolili poraz. Uspeh bo dvojen: izzivalec bo porazen, vam pa bo padla lažna kropa z glave.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Potem ko se boste nekaj časa brez uspeha trudili, da bi pritegnili pozornost privlačne osebe, se bo na lepem zgodil presenetljiv preobrat; oseba se bo namerno zaletela v vas.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Vas življenjski sopotnik bo pozvil sleherni delček vsega tkiva. Med prejemanjem dotikov skušajte biti karseda prazni misli, pa boste brž spoznali, kaj pomeni nesebična ljubezen.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Nekomu boste na dolgo in široko potamali o svojih težavah. Čeprav vam ne bo mogel ponuditi pomoči, boste vendarle čutili globoko olajšanje. Se večkrat se komu izpovejte.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Težneza, ki vam sesa življenjsko energijo, vam se zmeraj ne bo uspelo odkriti, najbrž zato, ker ga zunaj sploh ni. Pokukajte torej še malce vase, pa ga boste odkrili se danes.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Ze po kratkem umskem izletu po simih planjavah znanja boste ugotovili, da je vase življenje prekratko že za njivo. Povzpnite se raje na goro, od koder boste imeli pregled nad celoto.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Prežemal vas bo občutek prisotnosti nečesa veličastnega. Svoje odkritje boste želeli sporočiti bližnjim, vendar boste presenečeni ugotovili, da tudi brez besed vedo, za kaj gre.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: V ljubezenskem gnezdu bo prav vse potekalo tako, kot si boste zamislili, zato brž izrabite prilžnost in skušajte doseči spremembo, brez katere bo kmalu vse potekalo prav nasprotno.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Današnji dan bo poln presenetljivih podobnosti s prizori, ki so sestavljali vaše otroštvo. Ne sprašujte se o namenih, sicer boste zamudili osnovno sporočilo, nauk pa bo splaval po vodi.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.00 Igra za otroke; 8.30 Velikonočna maša; 10.05 Prizma optimizma; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 13.25 Za naše kmetovalce; 14.15 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Gost; 16.20 Pod lipo domačo; 18.05 Reportaža; 18.35 Zborovska glasba; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevka; 10.00 Stergo ergo; 11.35 Obvestila; 11.45 Gori. Doli. Naokoli; 13.00 Športno popoldne z aktualnimi informacijami, nogomet, zimzelene melodije; 15.30 Dogodki in odmevi, vreme, promet, šport; 16.35 Popevki tedna; 17.00 Gost; 18.00 Morda niste vedeli; 19.30 Top albumov; 21.00 Drugi val, vmes Zrcalo dneva, vreme.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Poročila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Velikonočna maša; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana

proza; 13.05 Zborovska glasba; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Svet glasbe, svet umetnosti; 22.05 Nove prevodne strani; 22.30 Vokalno-instrumentalna glasba glasba; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev, napoved, vreme; 8.20 OKC obveščajo; 9.00 Poti do zdravja; 9.15 Kmetijski nsveti; 9.30 Primorska poje; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 10.40 Power play; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Humorna odd.: Du, jes?!; 14.30 Ob robu igrišča; 15.00 Power play; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 20 modrih in 6 prešernih; 19.00 Dnevnik-prenos RS; 20.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva; 22.15 Večer večno zelenih.

Radio Koper (italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Igralka bere; 9.00 Kulturna poročila; 9.30 Knjižne novosti; 10.00 Film tedna, gledališče; 10.35 Souvenir

d' Italy; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Veliki interpreti; 13.40 Bella Bellissima; 14.30 V nedeljo; 17.45 Lestvica LP; 18.45 London Calling (1x mesečno Alpe Adria Magazine); 19.30 Šport; 20.00 RMI.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder. Skrivnost čokoladnega jajca (Z. Jurin); 10.30 Veselo po domače; 11.00 Smehni greh; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Peta zapoved (F. Bevk, r. M. Peterlin); 14.45 Soft music; 15.00 Krajevne stvarnosti - Z naših prireditve; 16.30 Prijubljenne melodije; 17.00 Šport in glasba; 18.30 Krajevne stvarnosti; 18.50 Potpuri; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.30 Jutranji val.

Radio Koroška

6.30-7.00 Praznična (P. Zunder); 18.10-18.30 Glasbena oddaja.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Baltazar
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Sportna tribuna
21.05	Pozdrav pomladi

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomatina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35	Variete: Disney Time
11.30	Dnevnik iz Neaplja
11.35	Aktualna odd.: Verde-mattina - Nasveti
12.25	Vreme in kratke vesti
12.35	Nan.: Gospa v rumenem
13.30	Dnevnik, 13.55 aktualna odd. Ambarabà, 14.00 gospodarstvo
14.10	Film: L' incredibile avventura (pust., ZDA '63, i. E. Genest, S. Scott)
15.40	Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan.
17.30	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik
18.10	Zanimivosti iz vsakdana: Italia Sera
18.50	Variete: Luna Park (vodi Fabrizio Frizzi)
19.35	Vreme, dnèvník in sport
20.35	Kviz: Luna Park - La zingara (tel. 0769/73921)
20.45	Aktualne teme: Il fatto
20.50	Film: La pistola nella borsetta (kom., ZDA '92, i. P. Ann Miller, E. Thal)
22.30	Dnevnik
22.35	Volilna tribuna
23.35	Aktualna odd.: Clichè (vodi Carmen Lasorella)
0.00	Dnevnik in vreme, zapi-snik, horoskop, nočni pogovori in vreme
0.30	Dok. Videosapere
1.00	Aktualni pogovori: Sotto-voce - Potihoma
1.15	Film: Ettore Fieramosca (dram., It. '38, r. Alessandro Blasetti, i. Gino Cervi, Clara Calamati)
2.40	Mi ritorni in mente
3.15	Nočni dnevnik

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše
8.45	Družina Drombusch
9.40	Aktualno: Protestantizem
10.40	Velikonocni koncert
11.45	Dnevnik
12.00	Variete: I fatti vostri
12.00	Dnevnik in vreme, 13.30 Navade in družba, 14.00 Rubrika o knjigah
14.15	Variete: I fatti vostri
14.40	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik
16.05	TV film: Il coraggio della verità (dram., '93, i. J. Seymour, D.W. Moffett)
17.15	Kratke vesti - Tg2 Flash
18.00	Rubrika o potovanjih in izletih Sereno Variabile
18.15	Vreme, dnevnik in sport
18.45	Nan.: Ispettore Tibbs
19.35	Sport in predstavitev Tg2
19.50	Risanke: Go-Cart
20.30	Tg 2 - Dnevnik
20.50	Nan.: Ispettore Derrick - Macka brez uses
22.00	Aktualna odd.: Mixer (soočanje med F. Bertinotti in G. Finijem)
22.30	Variete: Turisti per caso
23.00	Dnevnik in vreme
0.00	Aktualno: Tv zone
0.15	Ponoci, na trgu Italija

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik, drobci
8.55	Film: Frutto proibito (kom., ZDA '42)
10.30	Videosapere: Vstop prost, Zdravje, Kinematografija, Media/Mente, Livingstone, itd.
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telesogni, 13.00 Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 VideoZorro
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.30	TGR-Eurozoom
14.40	Sportno popoldne: sinhr. plavanje, nogomet C lige, avtomobilizem F3, nogomet, atletika
17.00	Film: L' emigrante (kom., It. '73)
19.00	Dnevnik, dezelné vesti
20.00	Variete: Blob
20.30	Dok.: V kraljestvu zivali
22.30	Dnevnik, dezelné vesti
22.55	Variete: Festival Sansce-mo
0.05	Aktualno: Publimania
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.05	Variete: Fuori orario
2.10	Nad.: Casa Cecilia ('82)

RETE 4	
7.30	Nad.: Piccolo amore, 8.00 nan. Moonlighting, 9.00 Un volto, due donne; 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hisa v preriji
13.30	Dnevnik
14.00	Medicine a confronto
14.15	Nad.: Sentieri
15.30	Film: Il giro del mondo in 80 giorni (pust., '56)
18.30	Nan.: Burk
19.25	Dnevnik in vreme
19.50	Variete: Game Boat
20.40	Dok.: Amici animali - Oddaja o zivalih (vodi A. Cecchi Paone)
22.30	Film: Maccheroni (kom., It. '85, i. J. Lemmon, M. Mastroianni), vmes (23.30) dnevnik
0.45	Pregled tiska
1.15	Film: Oro - Zlato (pust., It. '92, r. F. Bonzi)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30	Televizijsko sodisce Forum (vodita R. Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Variete: Papi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.15	Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, K. Knight Pulliam, M. J. Warner)
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Otroski variete Bim Bum Bam in risanke
16.25	Nan.: Viaggio fantastico
18.00	Kviza: OK, il prezzo è giusto! (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)
20.00	Dnevnik TG 5
20.25	Variete: Striscia la notizia (vodita Lello Arena, Enzo Jacchetti)
20.40	Film: Un piedipiatti e mezzo (kom., ZDA '92, i. B. Reynolds, Dee Ruby, Norman D. Golden)
22.50	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik Tg5
1.30	Variete: Papi quotidiani
1.45	Striscia la notizia
2.00	Pregled tiska

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete
9.05	Aktualno: Secondo noi
9.15	Nan.: Super Vicky, 9.45 aktualna odd. o otrocih
10.20	Planeta bambino, 10.20 nan. MacGyver
11.25	Aktualno: Planet
11.30	Nan.: T.J. Hooker
12.25	Odpri studio, 12.45 Fatti e misfatti, Sport studio
13.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
14.30	Varietaja: Colpo di fulmine, 15.05 Generazione X
16.05	Aktualne zanimivosti: Planet
16.20	Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills, 17.45 Primi baci
18.30	Odpri studio, vreme, 18.45 Secondo noi, 18.50 Sport studio
19.05	Nan.: Baywatch, 20.00 Mr. Cooper
20.30	Film: Indio (pust., It. '89, i. Francesco Quinn)
22.30	Variete: Mai dire gol del lunedì
23.30	Aktualno: Fatti e misfatti
23.40	Sport: Avtomobilizem F1
1.10	Italija 1 sport
1.20	Nan.: Super Vicky, 1.50 Bronx Zoo
3.00	Film: Due mafiosi nel Far West (kom., It. '64)

TELE 4	
13.30	19.30, 22.00, 0.05 Dogodki in odmevi
14.55	Nad.: Fiori d' arancio
16.20	Film: Disco volante ('64)
19.30	Dokumentarec
20.30	Film: La tragedia del Bounty (dram., '35, i. C. Gable, C. Laughton)
23.00	Nan.: Divji West

MONTECARLO	
13.00	20.00, 22.30, 0.30 Dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
13.30	The Lion Trophy Show
14.00	Film: Ester in kralj ('60)
16.00	Film: La più bella serata della mia vita (kom., 72)
18.00	Variete: Zap zap
18.30	Nan.: Parker Lewis
19.15	Aktualno: Zona blu
20.30	Film: Punto d' impatto (krim., ZDA '90)
22.45	Film: La foresta silenziosa (biog., ZDA '82)

Slovenija 1	
9.00	Videostrani
9.35	Kdo bo barval pirhe
10.00	Arabela se vrača, 5. del
10.25	Vilincék z lune, posnetek predstave
11.25	Ciklus filmov Carlosa Saura, Vrt naslad, film
13.00	Poročila
13.05	Novice iz sveta razvedrila, pon.
13.50	Tedenski izbor: Utrip
14.05	Zrcalo tedna
14.20	Za tv kameró
14.35	Forum
14.50	Nedeljska reportaza
15.20	Vecerni gost: Janko Slabe
16.20	Dober dan, Koroska, pon.
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	Radovedni Taček
17.30	TV oko, 5. del angleske dok. oddaje
17.40	Tv oko, 4. del dok. serije
17.55	O velikonocnih simbolih
18.05	Simpsonovi, 27. del
18.30	Lingo, tv igrice
19.05	Risanka
19.15	Zrebanje 3 x 3
19.30	TV Dnevnik 2
20.05	Frasier, 21. del
20.30	Gore in ljudje
21.20	Letalisce 21. stoletja, 1. del angl. dok. oddaje
22.20	TV Dnevnik 3
22.40	Na prostosti, 6. del serije
23.10	Svet poroča
0.00	Poročila

Slovenija 2	
9.00	Euronews
11.20	Ucimo se tujih jezikov, francoscina, 3. del
11.25	Anglescina
11.40	Turisticka oddaja
12.00	Policisti s srcem, 22. del avstralske nanizanke
12.45	Sobotna noc
14.10	Studio City
15.10	Sportni pregled
15.55	Frasier, 20. del
16.20	Munchencana v Hamburgu, pon. 1. dela
17.05	Bozji grob, posebna velikonočna oddaja
17.55	Vceraj, danes jutri
18.00	Po Sloveniji
18.45	Sedma steza
19.15	Angleška glasbena lestvica
20.10	Osmi dan
20.40	Geneza, kopr. film
22.15	Brane Roncel izza odra
23.25	Euronews

KOPER	
16.00	Euronews
16.30	Nedeljski sportni dnevnik
16.50	Globus
17.30	TVD mladi
18.00	Slovenski program
	Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes
19.30	Istra in...
20.00	Goli Evrope
20.30	»Il piacere degli occhi« - tedenska oddaja o filmu
21.00	Odpri strani
21.30	Veslanje, mednarodna regata
22.00	Vsedanes
22.15	Euronews
22.30	Sportel

Hrvaška 1	
12.00	Dnevnik
12.15	Ljubezen, 218. del nadaljevanke
12.40	Zivljenje z očetom, ameriski film
14.35	Otroski program:
15.05	Poročila
15.10	Zgodba
15.25	Knjige, knjige, knjige
17.45	Kristalno cesarstvo, 95. del am. nadaljevanke
18.15	Kolo sreče
18.50	Alpe-Donava-Jadran
19.30	Dnevnik
20.10	Hrvaški teden na bavarskem
20.55	Zgodba s Hrvaske, hrvaski film
22.35	Dnevnik
22.55	Slika na sliko
23.25	Nasvidenje otroci, film
1.20	Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 11.05 Praznična oddaja: Velikonočni triptih; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Naši poslušalci čestitajo; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Praznična oddaja; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Zapršite z nami; 22.30 Slovenski pevci šansonov in evergrinov; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.30 Dopoldne na valu 202; 9.35 Popevki tedna; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 13.00 Val 202; 14.00 Drobtnice; 14.45 Gost; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.50 Izvor in kultura Romov; 18.00 Študentski rock; 19.30 Ameriška country lestvica; 20.00 Popularnih 40; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.23 V soju žarometov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Igra za oroke; 14.05

Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Divertimento; 16.40 Enciklopedija Slovenije; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Globus; 18.15 Slov. glasbena ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.30 Koncert Evroradia; 22.50 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.30 Jutranjki, osmrtnice; 9.30 Primorska poje; 10.40 Power play; 11.00 V podaljku - športni rezultati; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Posnetki javne oddaje v Dolenji Trebuši; 15.00 Power play; 16.30 Praznična reportaza; 18.00 Modri abonma; 19.30 Večerni program; 22.00 Zrcalo dneva - prenos RS; 22.30 Iz diskoteke Radia Koper; 0.00 Preklop na nočni program Radia Slovenija.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.35 Pred naše mikrofone; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.40 Souvenir d' Italy; 11.00 Ri-belli e dannati; 11.15 Dialog; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Tuttoscuola; 15.00 Fonorizzonte; Ob 16.15; 18.45 Magic bus; 19.45 Šport; 20.00 RMI.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Velikonočne pesmi: DPZ Devin, MPZ Fantje izpod Grmade, MePZ Frančišek Borgia Sedej, vmes Koledar; 9.00 Orkestri; 9.15 Odpri knjiga: Listki in črtice - Kratke humoreske (F. Milčinski, pripoveduje Minu Kjuder (21.)); 10.00 Mladinski oder: Zgodba pomladnega travnika (T. Rebula); 10.30 Intermezzo: Vstajenje (G. Mahler); 11.45 Reportaža o Sv. Višarjah; 12.40 Zborovska glasba: Vokalna skupina Resonet (vodi A. Pertot) - Trubarjeva in Gallusova aleluja; 13.20 Kmetijski tednik; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Otroški kotiček: Pesem mladih; 14.40 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.10 Mi in glasba: Koncert velikonočnih pesmi - MePZ Anton Foerster iz Ljubljane; 18.00 Znanstvene raziskave: Študent naj bol; 18.35 Glasbeni predah; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja (Horoskop); 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi.

Radio Koroška

18.10-19.00 Dobro jutro na Koroškem.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

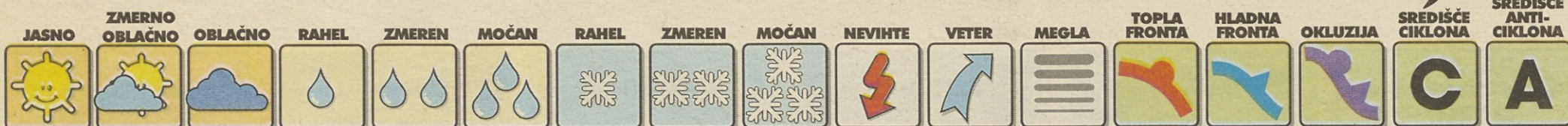
Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu, IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
zira račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo in južno Evropo je območje enakomernega zračnega pritiska. V visinah doteka nad naše kraje z vzhodnimi vetrovi topel in razmeroma suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzslo ob 6.31 in zaslo ob 19.38. Dan bo dolg 13 ur in 7 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob
23.38 in zasla ob
9.02. Zadnji krajec
bo 11. aprila, ob 01.
uri in 36 minut.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.19 najnižje -50 cm,
ob 12.36 najvišje 28, ob 18.07
najnižje -22 cm, ob 24.13
najvišje 43 cm.

Jutri: ob 7.02 najnižje -45 cm,
ob 13.29 najvišje 21, ob 18.49
najnižje -13 cm, ob 24.52
najvišje 33 cm.

BIOPROGNOZA

Vecina ljudi ne bo imela težav s pocutjem, le vremensko na bolj občutljivi bodo nerazpoloženi in se bodo težko koncentrirali.

SNEŽNE RAZMERE

Mariborsko Pohorje	180	Na Voglu je odprt Zagarjev Graben. Dostop do Rogle, Mariborskega Pohorja in Zelenice je mogoč z zimsko opremo.
Rogla	160	
Golte	160	
Vogel	245	
Krvavec	160	
Velika Planina	180	
Kanin	300	
Zelenica	40-150	

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

	°C	
500 m	13	
1000 m	9	80 cm
1500 m	5	190 cm
2000 m	1	
2500 m	-2	250 cm
2864 m	-3	

Zaradi obilnega sneženja v minulih dneh se je tveganje pred snežnimi plazovi v gorah povečalo na 4. stopnjo po petstopenjski lestvici.

DANES



JUTRI

**KANADA** / MORILEC, KI SI JE SODIL SAM, JE POBIL VSO DRUŽINO SVOJE LOČENE ŽENE

Pokol med poročno zabavo



VANCOUVER - Ime morilca se ni znano, vendar je gotovo, da gre za nekdanjega moza ene izmed zensk, ki so bile ubite v petek med poročnim sprejemom v neki meščanski hiši v Vernonu, kanadskemu mestecu v Britanski Columbi, 300 kilometrov oddaljenem od Vancouvra **(na posnetku AP)**.

Morilec je vdrl v hiso med sprejemom, na katerem je bila zbrana vsa družina Gakhali - mož, žena, pet hčera, med njimi tudi najmlajša, ki se je ravno poročila, odrasčajoči sin in zet - ter številni povabljeni. Moski, oborožen z dvema pistolama in puško, je začel streljati kot ponorel in je pri prici ubil pet oseb, ostale štiri pa so umrle med prevozom v bolnišnico. Neka starejša ženska in šestletna deklica sta jo odnesli le z lažjimi poškodbami.

Price so po tragediji povedale, da so slisale najprej rafal strelav, nato tišino, potem pa krik in nove strele. Po pokolu se je morilec odpravil v bližnji hotel in najel sobo. Na kosu papirja se je oprostil za tisto, kar je storil, nato pa si je prestrelil mozgane z eno od pistol, s katerimi je malo prej pokončil svoje žrtve.

Mestece Vernon, ki ima 23 tisoč prebivalcev, je v šoku, kajti česa podobnega v svoji zgodovini še ni doživelo.



Za sedaj ju ločuje rešetka, danes pa se bosta Susu in njen zaročenec vzela ob koncu slovesnega obreda.

O ugrabljenih francoskih menihih le molk in namigovanja

TUNIS - O sedmih francoskih menihih trapistih, ki jih je pred dvanaajstimi dnevi ugrabila skupina oboroženih integralistov, se vedno ni nobene sledi. V Alziru sicer vlada zmerni optimizem glede možnosti, da so še živi, v tisku pa se pojavlja domneva, da menihov niso ugrabili člani najbolj radikalne skupine oboroženih integralistov GIA, temveč neka disidentska struja Islamske armade rešitve (AIS), oborožene roke Islamske fronte rešitve (FIS). Alzirske oblasti ohranjajo strogi molk o poteku iskanja ugrabljenih menihov, ki je osredotočeno na regijo Meda, 70 kilometrov južno od prestolnice. Tam se nahaja samostan Tibherine, kjer so bili menihi ugrabljeni. Nobenih novic nimata niti francosko veleposlanstvo in škofija, vendar dnevnik Liberté poroča, da vlada med preiskovalci zmerni optimizem in upanje, da so ugrabljeni še živi. Casopis »el Watan« je na primer pred dnevi zapisal, da so menihi skriti v nekem opuščenem rudniku, medtem ko Liberté izključuje možnost, da bi do ugrabitve prišlo zato, da bi enega od menihov, ki je zdravnik, uporabili za pomoč ranjenim članom teroristične skupine. Isti časnik tudi domneva, da je ugrabitev narekovala želja, da bi si AIS pridobil ugled pri ostalih oboroženih frakcijah, zamisel pa naj bi izpeljala lokalna veja organizacije v nasprotju s centralnim vodstvom.

Praznik v San Diegu



V San Diegu so primjavkali na svet trije mladiči ogrožene pasme, katere značilnost je, da lovi ribe (Relfoto AP)

Umrta je Greer Garson

DALLAS - Irska igralka Greer Garson, oskarjeva nagrajenka leta 1942 za vlogo v filmu Gospa Miniver, je včeraj v 87. letu starosti podlegla srčni kapi. Smrt jo je doletela v privatni rezidenci, ki jo je igralka zaradi težav s srcem imela že leta v bolniškem centru Presbyterian Hospital v Dallasu. Greer Garson, znana po čudovitih rdečih laseh, je pršla k filmu z odrskih desk, v Hollywoodu pa je zaslovela prav kot »gospa Miniver«. V poznejših vlogah, med katerimi je tudi upodobitev madame Curie, se je odlikovala po svoji rafiniranosti, občutku za mero in po aristokratskem naglasu.